



LaserJet Pro M201, M202



M201n
M202n



M201dw
M202dw



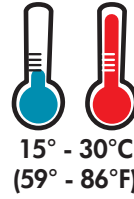
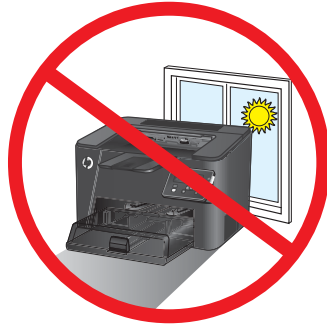
C6N20-90902

- EN Installation Guide
- FR Guide d'installation
- DE Installationshandbuch
- IT Guida all'installazione
- ES Guía de instalación
- BG Ръководство за инсталиране
- CA Guia d'instal·lació
- HR Vodič kroz instalaciju
- CS Průvodce instalací
- DA Installationsvejledning
- NL Installatiehandleiding
- ET Paigaldusjuhend
- FI Asennusopas
- EL Οδηγός εγκατάστασης
- HU Telepítési útmutató
- KK Орнату нұсқаулығы
- LV Uzstādīšanas pamācība
- LT Montavimo vadovas
- NO Installasjonsveiledning
- PL Instrukcja montażu
- PT Guia de instalação
- RO Ghid de instalare
- RU Руководство по установке
- SR Vodič za instalaciju
- SK Inštaláčna príručka
- SL Priročnik za namestitev
- SV Installationshandbok
- TR Kurulum Kılavuzu
- UK Посібник зі встановлення

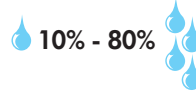
دليل التثبيت AR



www.hp.com/support/ljM201
www.hp.com/support/ljM202



15° - 30°C
(59° - 86°F)



10% - 80%

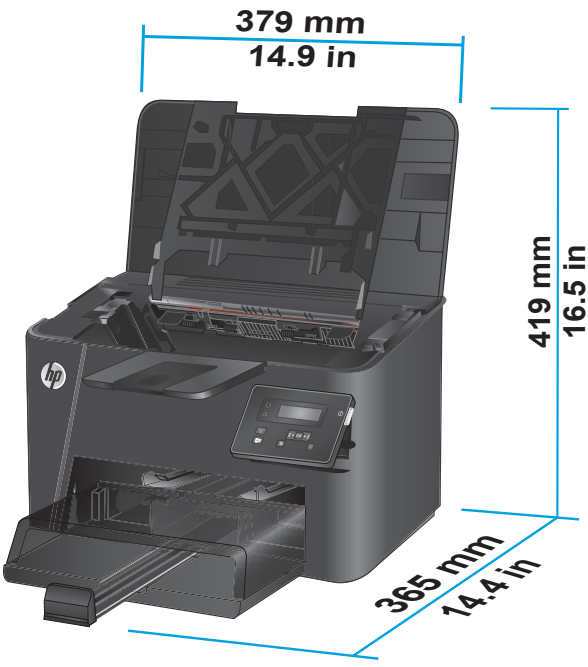
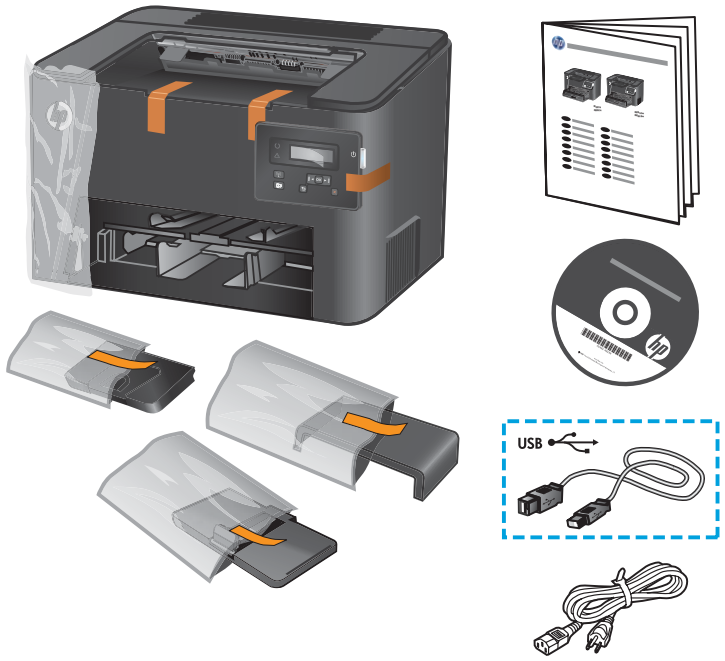
- EN** Select a sturdy, well-ventilated, dust-free area, away from direct sunlight to position the product.
- FR** Choisissez un support solide et un endroit propre, bien aéré et à l'abri du rayonnement direct du soleil pour placer votre produit.
- DE** Stellen Sie das Gerät an einem stabilen, gut durchlüfteten und staubfreien Ort auf, der nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- IT** Posizionare il prodotto in un'area piana, ben ventilata, priva di polvere e lontana dalla luce diretta del sole.
- ES** Busque una superficie sólida en un lugar bien ventilado, sin polvo y alejado de la luz solar directa para colocar el producto.
- BG** Изберете стабилно, добре проветрявано и незапращено място, встрани от пряка слънчева светлина, където да поставите принтера.
- CA** Seleccioneu una superfície sòlida, ben ventilada, sense pols i allunyada de la llum directa del sol per situar el producte.
- HR** Proizvod postavite na čvrstu površinu do koje ne dopire izravno sunčevo svjetlo u dobro prozračenom prostoru bez prašine.
- CS** Pro umístění produktu vyberte stabilní, dobře větraný a bezprašný prostor mimo dosah přímého slunečního světla.
- DA** Placer produktet i et stabilt, godt udluftet, støvfrit område uden direkte sollys.
- NL** Plaats het apparaat op een stevige, goed geventileerde, stofvrije plek uit direct zonlicht.
- ET** Valige toote paigutamiseks tugev pind hästi ventileeritud tolmuvabas ning otsese päikesevalguse eest kaitstud alas.
- FI** Sijoita laite tukevalle alustalle pölyttömään paikkaan, johon aurinko ei paista suoraan ja jossa on hyvä ilmanvaihto.
- EL** Τοποθετήστε τη συσκευή σε ένα σταθερό σημείο, σε καλά αεριζόμενο χώρο χωρίς σκόνη και μακριά από το άμεσο ηλιακό φως.
- HU** A készüléket masszív, jól szellőző, pormentes helyen állítsa fel, és ne tegye ki közvetlen napfény hatásának.
- KK** Өнімді берік, жақсы желдетілетін, шаңсыз, күн сәулесі тікелей түспейтін жерге орнатыңыз.
- LV** Novietojiet iekārtu stabilā, labi ventilētā vietā, kur nav putekļu un tiešu saules staru.
- LT** Gaminiui padėti pasirinkite tvirtą pagrindą gerai ventiliuojamoje, nedulkėtoje vietoje, kuri būtų atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių.
- NO** Plasser produktet i et stabilt, støvfritt område med god ventilasjon og utenfor direkte sollys.
- PL** Do umieszczenia produktu wybierz solidne, dobrze wentylowane i pozbawione kurzu miejsce, gdzie urządzenie nie będzie wystawione na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- PT** Escolha um local firme, bem ventilado, sem poeira e longe da exposição direta à luz do sol para instalar o dispositivo.
- RO** Pentru a amplasa produsul, alegeți un loc stabil, bine ventilat și fără praf, ferit de lumina directă a soarelui.
- RU** Выберите для установки устройства хорошо проветриваемое непыльное место, не допускающее попадания прямых солнечных лучей.
- SR** Uređaj postavite na stabilnu podlogu u prostoriji sa dobrom ventilacijom i bez prašine, na mestu na koje ne dopire direktna sunčeva svetlost.
- SK** Zariadenie umiestnite na stabilnom, dobre vetranom a bezprašnom mieste, na ktoré nedopadá priame slnečné svetlo.
- SL** Izdelek postavite na trdno površino v dobro prezračevanem in čistem prostoru, ki ni izpostavljen neposredni sončni svetlobi.
- SV** Placera produkten på en stadig, dammfri yta med god ventilation och undvik direkt solljus.
- TR** Ürünü yerleştirmek için doğrudan güneş ışığından uzak, sağlam, iyi havalandırılan ve tozsuz bir yer seçin.
- UK** Встановлюйте пристрій на стійкій поверхні у добре провітрюваному й незапиленому місці, захищеному від потрапляння прямих сонячних променів.

اختر مكاناً ثابتاً، تتم تهويته بشكل جيد، وخالياً من الغبار، وغير معرض لأشعة الشمس المباشرة لتضع فيه المنتج.

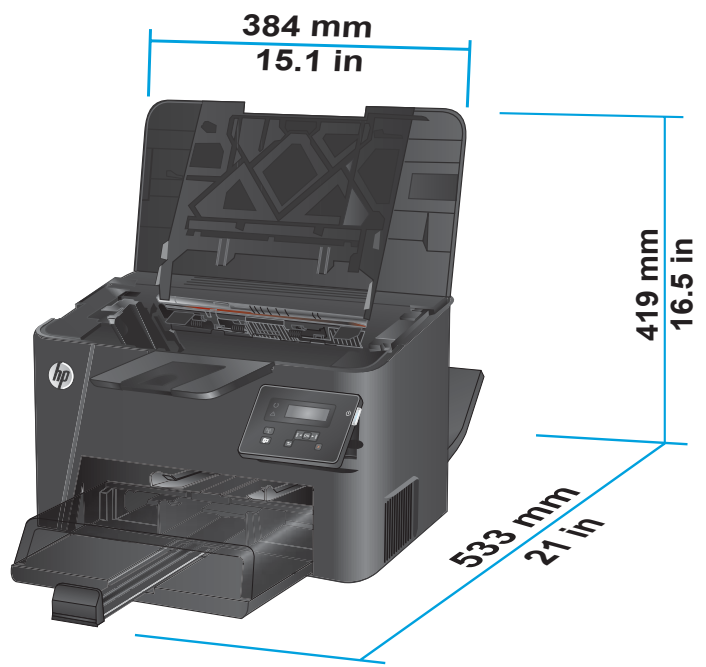
**M201n
M202n**



**M201dw
M202dw**

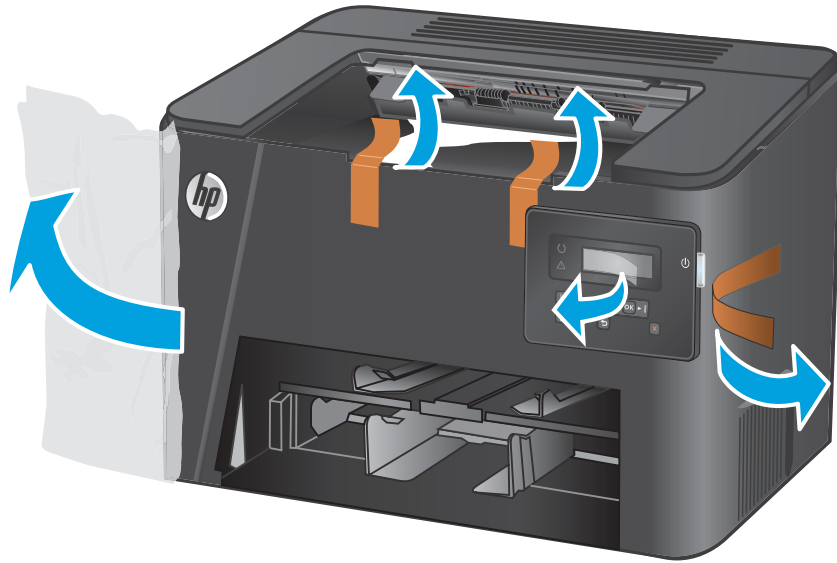


**M201n
M202n**



**M201dw
M202dw**

3

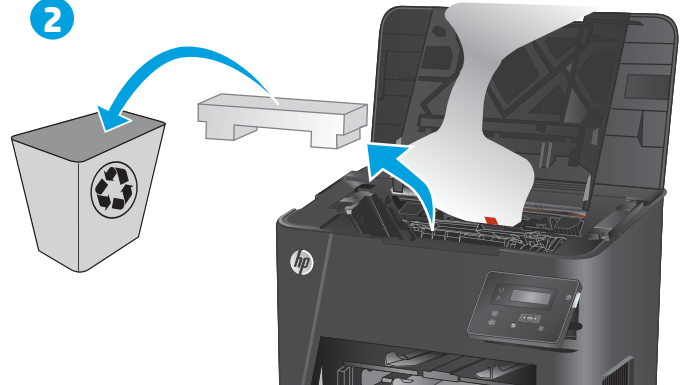


4

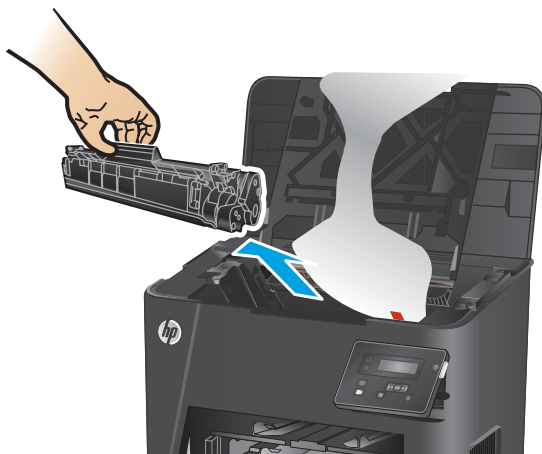
1



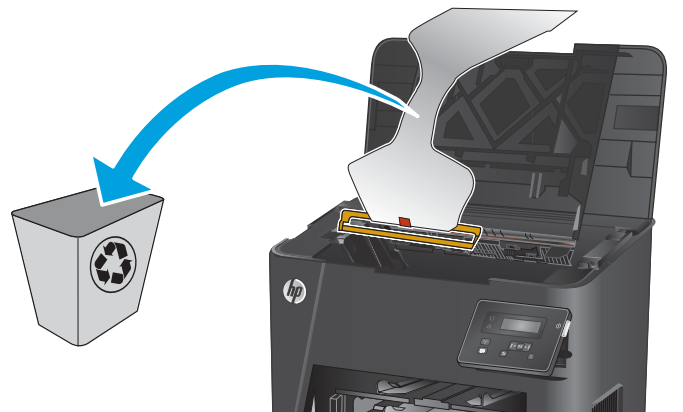
2



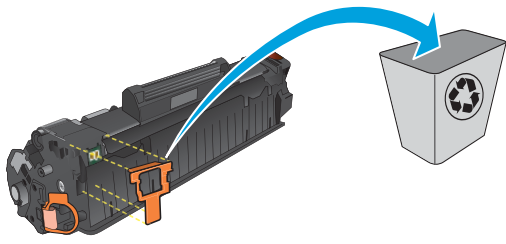
3



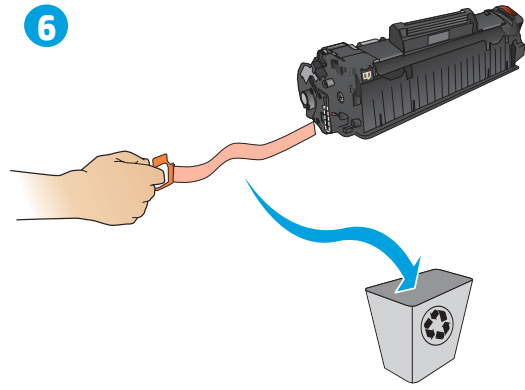
4



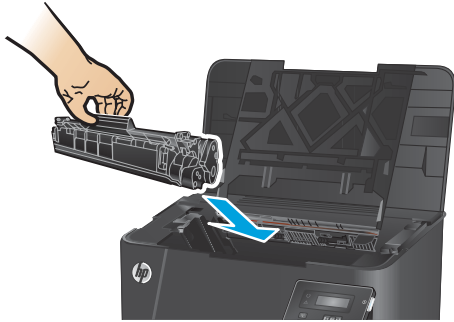
5



6



7



5

1



2



3



4



5





EN

1. Connect the power cord between the product and a grounded AC outlet. Make sure your power source is adequate for the product voltage rating. The voltage rating is on the product label. The product uses either 110-127 Vac or 220-240 Vac and 50/60 Hz.

CAUTION: To prevent damage to the product, use only the power cord that is provided with the product.

2. Turn on the product.

3. To verify the product prints, press the **OK** button, and press the right arrow ► button until the **Reports** menu displays. Press the **OK** button, and then press the right arrow button ► until **Configuration Report** displays. Press the **OK** button to print the configuration report.

FR

1. Connectez le cordon d'alimentation entre le produit et une prise secteur avec mise à la terre. Vérifiez que la source d'alimentation électrique est adéquate pour la tension nominale du produit. Cette tension nominale est indiquée sur l'étiquette du produit. Le produit utilise 110-127 volts c.a. ou 220-240 volts c.a. et 50/60 Hz.

ATTENTION : Afin d'éviter d'endommager le produit, utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec le produit.

2. Mettez le produit sous tension.

3. Pour vérifier que votre appareil imprime correctement, appuyez sur la touche **OK** puis appuyez sur la touche fléchée droite ► jusqu'à ce que le menu **Rapports** s'affiche. Appuyez sur la touche **OK** puis appuyez sur la touche fléchée droite ► jusqu'à ce que **Rapport de Configuration** s'affiche. Appuyez sur la touche **OK** pour imprimer le rapport de configuration.

DE

1. Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Gerät und einer geerdeten Steckdose mit Wechselspannung. Stellen Sie sicher, dass Ihre Stromquelle für die Betriebsspannung des Geräts geeignet ist. Die Betriebsspannung finden Sie auf dem Geräteetikett. Das Gerät arbeitet mit 110-127 V Wechselspannung oder mit 220-240 V Wechselspannung und 50/60 Hz.

VORSICHT: Um Schaden am Gerät zu vermeiden, sollten Sie ausschließlich das Netzkabel verwenden, das im Lieferumfang des Geräts enthalten ist.

2. Schalten Sie das Gerät ein.

3. Um sicherzustellen, dass Ihr Gerät druckt, drücken Sie die Schaltfläche **OK** und anschließend die rechte Pfeiltaste ►, bis das Menü **Berichte** angezeigt wird. Drücken Sie die Schaltfläche **OK** und anschließend die rechte Pfeiltaste ►, bis **Konfigurationsbericht** angezeigt wird. Drücken Sie die Schaltfläche **OK**, um den Konfigurationsbericht zu drucken.

IT

1. Collegare il cavo di alimentazione del prodotto a una presa CA con messa a terra. Accertarsi che la fonte di alimentazione sia adeguata alla tensione del prodotto specificata sulla relativa etichetta. Il prodotto utilizza 110-127 Vca oppure 220-240 Vca e 50/60 Hz.

ATTENZIONE: Per evitare di danneggiare il prodotto, utilizzare solo il cavo di alimentazione fornito in dotazione.

2. Accendere il prodotto.

3. Per verificare che il prodotto sia in grado di stampare, premere il pulsante **OK**, quindi premere il pulsante freccia destra ► finché non viene visualizzato il menu **Rapporti**. Premere il pulsante **OK**, quindi premere il pulsante freccia destra ► finché non viene visualizzato **Rapporto di configurazione**. Premere il pulsante **OK** per stampare il rapporto di configurazione.

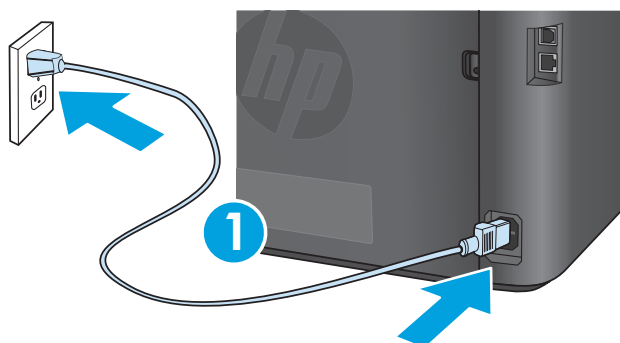
ES

1. Conecte el cable de alimentación entre el producto y una toma de CA con conexión a tierra. Asegúrese de que la fuente de alimentación es adecuada para el voltaje del producto. La especificación del voltaje se encuentra en la etiqueta del producto. El producto utiliza 110-127 VCA o 220-240 VCA y 50/60 Hz.

PRECAUCIÓN: Para evitar daños al producto, utilice solo el cable de alimentación que se proporciona con él.

2. Encienda el producto.

3. Para comprobar que el producto imprime, pulse el botón **Aceptar** y, a continuación, pulse el botón de la flecha derecha ► hasta que aparezca el menú **Informes**. Pulse el botón **Aceptar** y, a continuación, pulse el botón de la flecha derecha ► hasta que aparezca el menú **Informe de configuración**. Toque el botón **Aceptar** para imprimir el informe de configuración.



- BG** 1. Свържете захранващия кабел между продукта и заземен променливотоков контакт. Уверете се, че захранването ви е подходящо за номиналното напрежение на принтера. Номиналното напрежение е указано върху табелката на принтера. Принтерът използва 110-127 V или 220-240 V и 50/60 Hz.

ВНИМАНИЕ: За да предотвратите повреда на принтера, използвайте само захранващия кабел, доставен с продукта.

2. Включете устройството.

3. За да проверите дали продуктът печата, натиснете бутона **OK**, след което натиснете бутона със стрелка надясно ►, докато се покаже менюто **Reports** (Отчети). Натиснете бутона **OK**, след което натиснете бутона със стрелка надясно ►, докато се покаже **Configuration Report** (Отчет за конфигурацията). Натиснете бутона **OK**, за да отпечтатате отчета за конфигурацията.

- CA** 1. Connecteu el cable d'alimentació a un endoll de CA connectat a terra i al producte. Assegureu-vos que la font d'energia és adequada per a la tensió nominal del producte. El límit de tensió apareix a l'etiqueta del producte. El producte fa servir 110-127 VCA o 220-240 VCA i 50/60 Hz.

PRECAUCIÓ: per evitar fer malbé el producte, feu servir només el cable d'alimentació que s'inclou amb el producte.

2. Engageu el producte.

3. Per verificar que el producte imprimeix, premeu el botó **OK** i el botó de fletxa dret ► fins que aparegui el menú **Informes**. Premeu el botó **OK** i, tot seguit, premeu el botó de fletxa dret ► fins que aparegui **Configuration Report** (Informe de configuració). Premeu el botó **OK** per imprimir l'informe de configuració.

- HR** 1. Pomoću kabela za napajanje priključite uređaj u električnu utičnicu s uzemljenjem. Provjerite odgovara li izvor napajanja specifikacijama za napon uređaja. Specifikacija za napon nalazi se na naljepnici uređaja. Uređaj koristi struju napona 110-127 Vac ili 220-240 Vac pri 50/60 Hz.

OPREZ: Kako ne biste oštetili uređaj, upotrebljavajte samo kabel za napajanje koji je isporučen uz uređaj.

2. Uključite proizvod.

3. Kako biste provjerili ispisuje li vaš proizvod, pritisnite gumb **U redu** i pritisnite gumb sa strelicom udesno ► sve dok se ne prikaže izbornik **Izvešća**. Pritisnite gumb **U redu**, a zatim pritisnite gumb sa strelicom udesno ► sve dok se ne prikaže izbornik **Konfiguracijski izvještaj**. Pritisnite gumb **U redu** da biste ispisali konfiguracijski izvještaj.

- CS** 1. Zapojte napájecí kabel mezi produkt a uzemněnou zásuvku střídavého proudu. Zkontrolujte, zda parametry zdroje napětí odpovídají jmenovitému napětí zařízení. Jmenovité napětí naleznete na štítku produktu. Tento produkt využívá buď 110–127 V stř., nebo 220–240 V stř. při 50/60 Hz.

UPOZORNĚNÍ: Používejte pouze napájecí kabel dodaný s produktem, jinak může dojít k poškození zařízení.

2. Zapněte produkt.

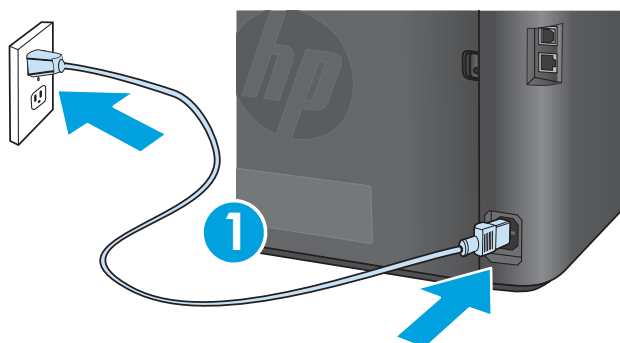
3. Chcete-li ověřit, zda produkt může tisknout, stiskněte tlačítko **OK** a poté tlačítko se šipkou doprava ►, dokud se nezobrazí nabídka **Sestavy**. Stiskněte tlačítko **OK** a poté stiskněte tlačítko se šipkou doprava ►, dokud se nezobrazí možnost **Konfigurační sestava**. Stisknutím tlačítka **OK** vytisknete konfigurační sestavu.

- DA** 1. Tilslut netledningen mellem produktet og en stikkontakt med jordforbindelse. Sørg for, at strømforsyningen svarer til produktets spændingsangivelse. Spændingsangivelsen findes på produktetiketten. Produktet bruger enten 110-127 V eller 220-240 V og 50/60 Hz.

ADVARSEL: Hvis du vil forhindre beskadigelse af produktet, skal du kun bruge den netledning, der fulgte med produktet.

2. Tænd for produktet.

3. Hvis du vil kontrollere, at dit produkt kan udskrive, skal du trykke på knappen **OK**, og derefter trykke på knappen højrepil ►, indtil menuen **Reports** (Rapporter) vises. Tryk på knappen **OK**, og tryk derefter på den højre pileknap ►, indtil **Configuration Report** (Konfigurationsrapporten) vises. Tryk på knappen **OK** for at udskrive konfigurationsrapporten.



NL 1. **Sluit het netsnoer aan op het product en op een geaard stopcontact.** Controleer of uw voedingsbron geschikt is voor het voltage van het product. U vindt het voltage op het productetiket. Het apparaat werkt op 110-127 of 220-240 V wisselstroom en 50/60 Hz.

LET OP: Gebruik alleen het bij het apparaat geleverde netsnoer om schade aan het apparaat te voorkomen.

2. **Schakel het apparaat in.**

3. Om te controleren of het apparaat afdrukt, drukt u op de knop **OK** en vervolgens op de pijlknop naar rechts ► totdat het menu **Reports** (Rapporten) wordt weergegeven. Druk op de knop **OK** en druk vervolgens op de knop pijl-rechts ► totdat **Configuration Report** (Configuratierapport) wordt weergegeven. Druk op de knop **OK** om het configuratierapport af te drukken.

ET 1. **Ühendage toitekaabel toote ja maandatud vahelduvvoolu kontakti vahele.** Veenduge, et teie vooluallikas on seadme pingeklassile sobiv. Pingeklass on kirjas seadme märgisel. Toode töötab vahelduvvooluga pingel 110–127 V või 220–240 V ja sagedusel 50/60 Hz.

ETTEVAATUST! Toote kahjustuste vältimiseks kasutage ainult tootega kaasas olevat toitejuhet.

2. **Lülitage printer sisse.**

3. Veendumaks, et teie toode prindib, vajutage nuppu **OK** ja seejärel vajutage paremat noolenuppu ►, kuni kuvatakse menüü **Reports** (Aruanded). Vajutage nuppu **OK** ja seejärel vajutage paremat noolenuppu, ► kuni kuvatakse **Configuration Report** (Konfiguratsiooniaruanne). Vajutage nuppu **OK**, et printida konfiguratsiooniaruanne.

FI 1. **Liitä virtajohto laitteeseen ja maadoitettuun pistorasiaan.** Tarkista, että virtalähteen jännite on laitteelle sopiva. Laitteelle sopiva jännite on merkitty laitteen tarraan tai tyyppikilpeen. Laitteen käyttämä jännite on joko 110–127 V tai 220–240 V ja 50/60 Hz.

MUISTUTUS: Älä käytä muuta kuin laitteen mukana toimitettua virtajohtoa. Muutoin laite voi vahingoittua.

2. **Kytke laitteeseen virta.**

3. Varmista laitteen tulostustoiminto seuraavasti: paina **OK**-painiketta ja paina oikeanpuoleista nuolinäppäintä ►, kunnes **Reportit**-valikko tulee näkyviin. Paina **OK**-painiketta ja paina sitten oikeanpuoleista nuolinäppäintä ►, kunnes **Määrittäysraportti**-valinta tulee näkyviin. Tulosta määrittäysraportti painamalla **OK**.

EL 1. **Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στη συσκευή και σε μια πρίζα AC με γείωση.** Βεβαιωθείτε ότι η πηγή τροφοδοσίας είναι κατάλληλη για την ονομαστική τιμή τάσης της συσκευής. Η ονομαστική τιμή τάσης αναγράφεται στην ετικέτα της συσκευής. Η συσκευή αυτή χρησιμοποιεί τάση 110-127 Vac ή 220-240 Vac και 50/60 Hz.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να αποτρέψετε την πρόκληση βλάβης στη συσκευή, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το καλώδιο τροφοδοσίας που παρέχεται με τη συσκευή.

2. **Ενεργοποιήστε τη συσκευή.**

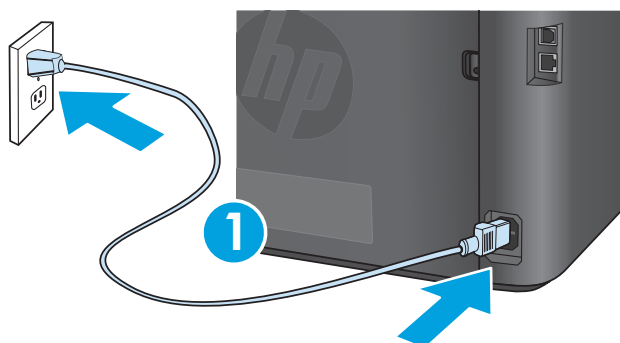
3. Για να επιβεβαιώσετε ότι η συσκευή μπορεί να εκτυπώσει, πατήστε το κουμπί **OK** και έπειτα πατήστε το κουμπί δεξιού βέλους ► μέχρι να εμφανιστεί το μενού **Reports** (Αναφορές). Πατήστε το κουμπί **OK** και έπειτα πατήστε το κουμπί δεξιού βέλους ► μέχρι να εμφανιστεί η επιλογή **Configuration Report** (Αναφορά διαμόρφωσης). Πατήστε το κουμπί **OK** για να εκτυπώσετε την αναφορά διαμόρφωσης.

HU 1. **Csatlakoztassa a tápkábelt a készülékhez és egy földelt fali aljzathoz.** Ellenőrizze, hogy a készülék tápellátása megfelel-e a készülék feszültségbesorolásának. A feszültségbesorolás a készülék termékcímkéjén található. A készülék működéséhez 110–127 V váltakozó feszültség vagy 220–240 V váltakozó feszültség és 50/60 Hz szükséges.

VIGYÁZAT: A készülék károsodásának elkerülése érdekében csak a készülékhez mellékelt tápkábelt használja.

2. **Kapcsolja be a készüléket.**

3. Ha ellenőrizni szeretné, hogy a készülék nyomtat-e, nyomja meg az **OK** gombot, tartsa lenyomva a jobbra nyíl ► gombot addig, amíg a **Jelentések** menü meg nem jelenik. Nyomja meg az **OK** gombot, majd nyomogassa a jobbra nyíl gombot ►, amíg a **Configuration Report** (Konfigurációjelentés) felirat. A konfigurációs jelentés kinyomtatásához nyomja meg az **OK** gombot.



- KK** 1. **Қуат сымын өнім мен жерге қосылған айнымалы ток розеткасының арасында жалғаңыз.** Қуат көзі өнімнің кернеуіне сәйкес келетінін тексеріңіз. Кернеу мөлшері өнімнің жапсырмасында көрсетіледі. Өнім 110–127 В немесе 220–240 В айнымалы ток және 50/60 Гц желісінен қуат алады.

АБАЙЛАҢЫЗ: өнім зақымданбауы үшін, тек онымен бірге берілген қуат сымын пайдаланыңыз.

2. Өнімді қосыңыз.

3. Өнімнің басып шығаратынын тексеру үшін **OK** түймешігін басыңыз және оң жақ көрсеткі **▶** түймешігін **Reports** (Есептер) мәзірі көрсетілгенше басыңыз. **OK** түймешігін басыңыз, содан кейін оң жақ көрсеткі түймешігін **▶** **Configuration Report** (Конфигурация есебі) көрсетілгенше басыңыз. Конфигурация есебін басып шығару үшін **OK** түймешігін басыңыз.

- LV** 1. **Savienojiet ar strāvas vadu iekārtu un iezemēto maiņstrāvas kontaktligzdu.** Pārļecinieties, ka strāvas avots atbilst iekārtas nominālajam spriegumam. Nominālais spriegums norādīts produkta uzlīmē. Iekārtai nepieciešama 110–127 V vai 220–240 V maiņstrāva ar 50/60 Hz frekvenci.

UZMANĪBU! Lai nesabojātu iekārtu, izmantojiet tikai iekārtas komplektā iekļauto strāvas vadu.

2. Ieslēdziet iekārtu.

3. Lai pārbaudītu, vai iekārta izdrukā, nospiediet pogu **OK** (Labi) un spiediet labās bultiņas **▶** pogu, līdz tiek parādīta izvēlne **Reports** (Atskaites). Nospiediet pogu **OK** (Labi) un pēc tam spiediet labās bultiņas pogu, **▶** līdz tiek parādīta izvēlne **Configuration Report** (Konfigurācijas atskaitē). Nospiediet pogu **OK** (Labi), lai izdrukātu konfigurācijas atskaiti.

- LT** 1. **Maitinimo laidu prijunkite gaminį prie įžeminto kintamosios srovės lizdo.** Įsitinkite, kad maitinimo šaltinis atitinka gaminio nominaliąją įtampą. Nominalioji įtampa nurodyta gaminio etiketėje. Gaminys naudoja 110–127 V AC arba 220–240 V AC įtampą (50 / 60 Hz).

ĮSPĖJIMAS! Nenorėdami pažeisti gaminio, naudokite tik su gaminiu pateiktą maitinimo laidą.

2. Įjunkite gaminį.

3. Norėdami įsitikinti, ar gaminys spausdina, paspauskite mygtuką **OK** (Gerai), tada paspauskite dešiniojo rodyklės mygtuką **▶**, kol atsiras meniu **Reports** (Ataskaitos). Paspauskite mygtuką **OK** (Gerai), o tada paspauskite dešiniojo rodyklės mygtuką **▶**, kol atsiras meniu **Configuration Report** (Konfiguracijos ataskaita). Paspauskite mygtuką **OK** (Gerai), kad atspausdintumėte konfiguracijos ataskaitą.

- NO** 1. **Koble strømledningen til produktet og et jordet strømnett.** Kontroller at strømkilden passer for spenningsspesifikasjonen for produktet. Spenningsnivået vises på produktetiketten. Produktet bruker enten 110–127 volt eller 220–240 volt og 50/60 Hz.

FORSIKTIG: Bruk bare strømledningen som følger med produktet, slik at du ikke skader produktet.

2. Slå på produktet.

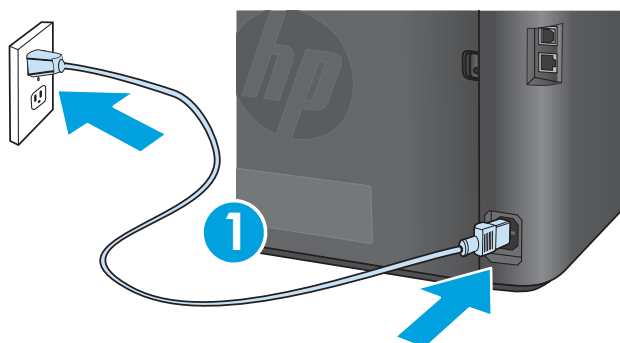
3. Hvis du vil kontrollere at produktet skriver ut, trykker du på **OK** og trykker på høyre pilknapp til **▶** menyen **Rapporter** vises. Trykk på **OK** og trykk deretter på høyre pilknapp **▶** til **Konfigurasjonsrapport** vises. Trykk på **OK** for å skrive ut konfigurasjonsrapporten.

- PL** 1. **Podłącz przewód zasilający urządzenia do uziemionego gniazdka prądu zmiennego.** Upewnij się, że źródło zasilania spełnia wymagania specyfikacji urządzenia. Specyfikacje dotyczące napięcia znajdują się na etykiecie produktu. Produkt wymaga napięcia 110–127 V (prąd zmienny) lub 220–240 V (prąd zmienny) i częstotliwości 50/60 Hz.

PRZESTROGA: Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, należy stosować przewód zasilający dołączony do urządzenia.

2. Włącz zasilanie urządzenia.

3. Aby sprawdzić, czy urządzenie drukuje, naciśnij przycisk **OK**, następnie naciskaj strzałkę w prawo **▶**, aż zostanie wyświetlone menu **Raporty**. Naciśnij przycisk **OK**, następnie naciskaj przycisk strzałki w prawo **▶**, aż do wyświetlenia opcji **Raport konfiguracji**. Naciśnij przycisk **OK**, aby wydrukować raport konfiguracji.



- PT** 1. **Conecte o cabo de alimentação entre o produto e a tomada CA aterrada.** Verifique se sua fonte de alimentação é adequada para a classificação de tensão do produto. A classificação de tensão está na etiqueta do dispositivo. O dispositivo utiliza 110-127 Vca ou 220-240 Vca e 50/60 Hz.

CUIDADO: Para evitar danos ao produto, use apenas o cabo de alimentação fornecido com o produto.

2. Ligue o produto.

3. Para verificar se o produto está imprimindo, pressione o botão **OK** e então pressione o botão de seta para a direita ► até exibir o menu **Relatórios**. Pressione o botão **OK** e então pressione o botão de seta para a direita ► até exibir **Relatório de Configuração**. Pressione o botão **OK** para imprimir o relatório de configuração.

- RO** 1. **Conectați cablul de alimentare între produs și o priză de c.a. cu împământare.** Asigurați-vă că sursa de alimentare corespunde tensiunii nominale a produsului. Tensiunea nominală este menționată pe eticheta produsului. Produsul utilizează fie 110-127 V c.a., fie 220-240 V c.a. și 50/60 Hz.

ATENȚIE: Pentru a preveni deteriorarea produsului, utilizați numai cablul de alimentare furnizat împreună cu acesta.

2. Porniți produsul.

3. Pentru a verifica dacă produsul imprimă, apăsați butonul **OK** și apăsați butonul săgeată dreapta ► până când se afișează meniul **Rapoarte**. Apăsați butonul **OK**, apoi apăsați butonul săgeată dreapta ► până când se afișează **Raport de configurare**. Apăsați butonul **OK** pentru a imprima raportul de configurare.

- RU** 1. **Подключите кабель питания к устройству и заземленной розетке переменного тока.** Убедитесь, что источник питания соответствует техническим требованиям устройства. Наклейка, расположенная на устройстве, содержит данные о напряжении. Устройство работает при напряжении 110–127 В или 220–240 В переменного тока и при частоте 50/60 Гц.

ОСТОРОЖНО! Для предотвращения повреждения устройства используйте только кабель, который поставляется вместе с устройством.

2. Включите устройство.

3. Для проверки функции печати нажмите кнопку **OK**, затем нажимайте стрелку вправо ► до появления меню **Отчеты**. Нажмите кнопку **OK**, затем нажимайте стрелку вправо ► до появления пункта **Отчет о конфигурации**. Чтобы распечатать отчет о конфигурации, нажмите кнопку **OK**.

- SR** 1. **Priključite kabl za napajanje uređaja u uzemljenu strujnu utičnicu.** Uverite se da je izvor napajanja prikladan za napon proizvoda. Napon je naveden na nalepnici proizvoda. Proizvod koristi 110-127 V AC ili 220-240 V AC i 50/60 Hz.

OPREZ: Da ne bi došlo do oštećenja proizvoda, koristite samo kabl za napajanje koji ste dobili sa proizvodom.

2. Uključite uređaj.

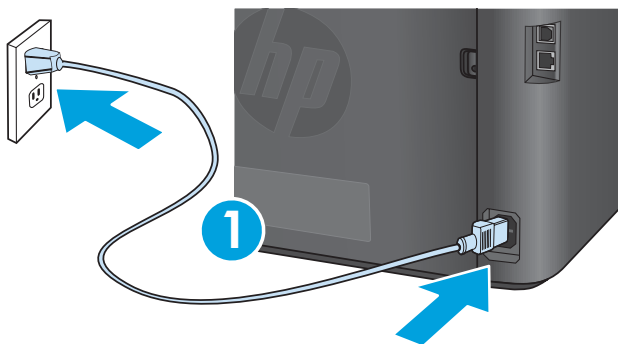
3. Da biste proverili da li proizvod štampa, pritisnite dugme **U redu**, a zatim pritisnite dugme sa strelicom nadesno ► dok se ne prikaže meni **Izveštaji**. Pritisnite dugme **U redu**, a zatim pritisnite dugme sa strelicom nadesno ► dok se ne prikaže **Izveštaj konfiguracije**. Pritisnite dugme **U redu** da biste odštampali izveštaj konfiguracije.

- SK** 1. **Napájací kábel pripojte k zariadeniu a k uzemnenej zásuvke striedavého prúdu.** Uistite sa, že je zdroj napájania postačujúci pre menovité napätie zariadenia. Menovité napätie je uvedené na štítku zariadenia. Zariadenie používa napätie 110 – 127 V (striedavý prúd) alebo 220 – 240 V (striedavý prúd) a frekvenciu 50/60 Hz.

UPOZORNENIE: Používajte len napájací kábel dodaný so zariadením, aby nedošlo k poškodeniu zariadenia.

2. Zapnite zariadenie.

3. Ak chcete overiť funkčnosť tlačiarne, stlačte tlačidlo **OK** a stlačte a podržte tlačidlo pravej šípky ►, kým sa nezobrazí ponuka **Správy**. Stlačte tlačidlo **OK** a potom stlačte a podržte tlačidlo pravej šípky ►, kým sa nezobrazí ponuka **Správa o konfigurácii**. Správu o konfigurácii vytlačíte stlačením tlačidla **OK**.



SL 1. **Napajalni kabel priključite na izdelek in ozemljeno vtičnico.** Preverite, ali vir napajanja ustreza nazivni napetosti izdelka. Nazivna napetost je navedena na nalepki izdelka. Izdelek uporablja 110–127 ali 220–240 V izmenične napetosti in 50/60 Hz.

OPAZORILLO: Uporabljajte samo priloženi napajalni kabel, da preprečite poškodbe izdelka.

2. **Vklopite izdelek.**

3. Če želite preveriti, ali izdelek tiska, pritisnite gumb **OK (V rdeču)** in nato pritiskajte gumb s puščico desno ►, dokler se ne prikaže meni **Poročila**. Pritisnite gumb **OK (V rdeču)** in nato pritiskajte gumb s puščico desno ►, dokler se n prikaže možnost **Poročilo o konfiguraciji**. Pritisnite gumb **OK (V rdeču)**, da natisnete poročilo o konfiguraciji.

SV 1. **Anslut nätsladden från produkten till ett jordat växelströmsuttag.** Kontrollera att strömkällan är tillräcklig för produktens spänning. Du hittar spänningsinformationen på produktetiketten. Produkten använder antingen 110–127 V växelström eller 220–240 V växelström samt 50/60 Hz.

WARNING! Undvik skada på produkten genom att endast använda nätsladden som medföljde produkten.

2. **Starta produkten.**

3. För att kontrollera att produkten skriver ut trycker du på **OK** och sedan på högerpilen ► tills menyn **Rapporter** visas. Tryck på **OK** och sedan på högerpilen ► tills **Configuration Report** (Konfigurationsrapport) visas. Tryck på **OK** för att skriva ut konfigurationsrapporten.

TR 1. **Güç kablosunu ürüne ve topraklı bir AC prizine bağlayın.** Güç kaynağınızın ürün voltaj değerine uygun olduğundan emin olun. Voltaj değeri ürün etiketi üzerinde belirtilmektedir. Üründe 110-127 Vac veya 220-240 Vac ve 50/60 Hz kullanılmaktadır.

DİKKAT: Ürünün hasar görmesini önlemek için yalnızca ürünle birlikte verilen güç kablosunu kullanın.

2. **Ürünü açın.**

3. Ürününüzün yazdırdığını doğrulamak için Kurulum düğmesine basın, ardından **Raporlar** menüsü görüntülenene kadar sağ **OK** tuşuna basın. ► **Tamam** düğmesine basın ve ardından **Yapılandırma Raporu** görüntülenene kadar sağ ok tuşuna basın. ► Yapılandırma raporunu yazdırmak için **Tamam** düğmesine basın.

UK 1. **Під'єднайте шнур живлення до пристрою та до заземленої розетки мережі змінного струму.** Переконайтеся, що джерело живлення відповідає вимогам виробу до напруги. Значення напруги вказано на наклейці на виробі. Для цього пристрою потрібна напруга 110 – 127 В або 220 – 240 В змінного струму з частотою 50/60 Гц.

ОБЕРЕЖНО: Щоб не пошкодити пристрій, слід використовувати лише кабель живлення з комплекту.

2. **Увімкніть пристрій.**

3. Щоб перевірити, чи пристрій друкує, натисніть кнопку **OK**, а потім натискайте кнопку зі стрілкою вправо ►, поки не відобразиться меню **Reports** (Звіти). Натисніть кнопку **OK**, а потім натискайте кнопку зі стрілкою вправо ►, поки не відобразиться пункт **Configuration Report** (Звіт про налаштування). Щоб надрукувати звіт про налаштування, натисніть кнопку **OK**.

AR 1. **وصّل سلك الطاقة بين المنتج ومأخذ تيار متردد موزع.** تأكد من ملائمة مصدر الطاقة لمعدل الفولتية الخاص بالمنتج. يظهر معدل الفولتية على ملصق المنتج. يستخدم المنتج 110-127 فولت تيار متردد أو 220-240 فولت تيار متردد و 50/60 هرتز.

تنبيه: لتفادي إتلاف المنتج، لا تستخدم سوى سلك الطاقة المرفق بالمنتج.

2. **شغّل المنتج.**

3. **للتحقق من أن منتجك قادر على الطباعة، اضغط على زر OK (موافق) ثم اضغط على زر السهم الأيمن حتى يتم عرض قائمة Reports (التقارير).** اضغط على زر **OK (موافق)**، ثم اضغط على زر السهم الأيمن حتى يتم عرض **Configuration Report (تقرير التكوين)**. اضغط على زر **OK (موافق)** لطباعة تقرير التكوين.

EN Locate or download the software installation files.

Install from the product CD: The software installation files are provided on the CD that came with the product.

Download from the Web: If the CD is not available, or if your computer does not have an optical drive, download the software installation files from the Web:

1. Go to www.hp.com/support/ljM201 or www.hp.com/support/ljM202.
2. Click **Drivers**.
3. Select the operating system, and click **Next**.
4. Scroll down on the screen to find the list of available downloads, and expand the **Driver - Product Installation Software** category.
5. Select the software to install, and then click **Download**.

FR Localisez ou téléchargez les fichiers d'installation du logiciel.

Installation à partir du CD du produit : les fichiers d'installation du logiciel sont fournis sur le CD fourni avec le produit.

Téléchargement à partir du Web : si le CD n'est pas disponible, ou si votre ordinateur ne dispose pas d'un lecteur optique, téléchargez les fichiers d'installation du logiciel à partir du Web :

1. Accédez à www.hp.com/support/ljM201 ou www.hp.com/support/ljM202.
2. Cliquez sur **Pilotes**.
3. Sélectionnez le système d'exploitation, puis cliquez sur **Suivant**.
4. Faites défiler vers le bas sur l'écran pour trouver la liste des téléchargements disponibles, et développez la catégorie **Pilote - Logiciel d'installation du produit**.
5. Sélectionnez le logiciel à installer, puis cliquez sur **Télécharger**.

DE Software-Installationsdateien auffinden und herunterladen.

Von der Produkt-CD installieren: Die Software-Installationsdateien befinden sich auf der mit dem Gerät mitgelieferten CD.

Aus dem Internet herunterladen: Wenn die CD nicht vorhanden ist oder Ihr Computer nicht über ein optisches Laufwerk verfügt, laden Sie die Installationsdateien aus dem Internet herunter:

1. Gehen Sie zu www.hp.com/support/ljM201 oder www.hp.com/support/ljM202.
2. Klicken Sie auf **Drivers** (Treiber).
3. Wählen Sie das Betriebssystem aus, und klicken Sie auf **Next** (Weiter).
4. Suchen Sie auf dem Bildschirm nach einer Liste der verfügbaren Downloads, und erweitern Sie die Ansicht der Kategorie **Driver - Product Installation Software** (Treiber – Installationssoftware für das Gerät).
5. Wählen Sie die zu installierende Software, und klicken Sie auf **Download** (Herunterladen).

IT Individuare o scaricare i file di installazione del software.

Installazione dal CD del prodotto: I file di installazione del software sono disponibili nel CD fornito con il prodotto.

Scaricare dal Web: Se il CD non è disponibile o il computer non dispone di un lettore ottico, scaricare i file di installazione del software dal Web:

1. Accedere a www.hp.com/support/ljM201 o www.hp.com/support/ljM202.
2. Selezionare **Drivers**.
3. Selezionare il sistema operativo, quindi fare clic su **Next** (Avanti).
4. Scorrere la schermata per trovare l'elenco di download disponibili ed espandere la categoria **Driver - Product Installation Software** (Driver - Software di installazione del prodotto).
5. Selezionare il software da installare, quindi selezionare **Download**.

ES Ubique o descargue los archivos de instalación del software.

Instalación desde el CD del producto: Los archivos de instalación del software se proporcionan en el CD que se suministra con el producto.

Descarga de la Web: Si el CD no está disponible o si el equipo no cuenta con una unidad óptica, descargue los archivos de instalación del software desde la página Web:

1. Vaya a www.hp.com/support/ljM201 o www.hp.com/support/ljM202.
2. Haga clic en **Controladores**.
3. Seleccione el sistema operativo que desea y, a continuación, haga clic en **Siguiente**.
4. Desplácese hacia abajo en la pantalla para encontrar la lista de descargas disponibles y amplíe la categoría **Controlador - Software de instalación del producto**.
5. Seleccione el software que desea instalar y, a continuación, haga clic en **Descargar**.

BG Намерете или изтеглете софтуерните файлове за инсталация.

Инсталиране от компактдиска на продукта: Софтуерните файлове за инсталация са включени в компактдиска, предоставен с продукта.

Изтеглете от интернет: Ако компактдискът не е наличен или ако компютърът ви не разполага с оптично устройство, изтеглете софтуерните файлове за инсталация от интернет:

1. Отидете на www.hp.com/support/ljM201 или www.hp.com/support/ljM202.
2. Щракнете върху **Drivers** (Драйвери).
3. Изберете операционната система, след което щракнете върху **Next** (Напред).
4. Превъртете надолу по екрана, за да намерите списъка с налични файлове за изтегляне и разширете категорията **Driver - Product Installation Software** (Драйвер - Инсталационен софтуер за продукти).
5. Изберете софтуера, който желаете да инсталирате, след което щракнете върху **Download** (Изтегляне).

CA Ubiqueu o descarregueu els fitxers d'instal·lació del programari.

Feu una instal·lació des del CD del producte: Els fitxers d'instal·lació del programari es troben al CD lliurat amb el producte.

Descàrrega des del web: Si no hi ha un CD disponible, o si el vostre ordinador no té unitat òptica, descarregueu els fitxers d'instal·lació del programari des del web:

1. Aneu a www.hp.com/support/ljM201 o www.hp.com/support/ljM202.
2. Feu clic a **Controladors**.
3. Seleccioneu el sistema operatiu i feu clic a **Next** (Següent).
4. Desplaceu-vos cap avall per trobar la llista de descàrregues disponibles i expandiu la categoria de **Controlador - Programari d'instal·lació del producte**.
5. Seleccioneu el programari que voleu instal·lar i feu clic a **Descarrega**.

HR Pronađite ili preuzmite datoteke za instalaciju softvera.

Instalirajte s CD-a isporučenog s uređajem: Datoteke za instalaciju softvera nalaze se na CD-u isporučenom s uređajem.

Preuzimanje s interneta: Ako CD nije dostupan ili ako vaše računalo nema optički pogon, s interneta preuzmite datoteke za instalaciju softvera:

1. Idite na www.hp.com/support/ljM201 ili www.hp.com/support/ljM202.
2. Kliknite na **Upravljački programi**.
3. Odaberite operacijski sustav i kliknite na **Dalje**.
4. Pomaknite se dolje na zaslonu kako biste pronašli popis dostupnih preuzimanja i proširite kategoriju **Upravljački program - softver za instalaciju proizvoda**.
5. Odaberite softver koji ćete instalirati i zatim kliknite na **Preuzimanje**.

CS Vyhleďte nebo stáhněte soubory pro instalaci softwaru.

Instalace z disku CD produktu: Soubory pro instalaci softwaru jsou k dispozici na disku CD, který byl dodán s produktem.

Stažení z webových stránek: Pokud disk CD nemáte k dispozici nebo pokud počítač není vybaven optickou jednotkou, stáhněte soubory pro instalaci softwaru z webových stránek:

1. Přejděte na stránku www.hp.com/support/ljM201 nebo www.hp.com/support/ljM202.
2. Klikněte na položku **Ovladače**.
3. Vyberte operační systém a poté klikněte na tlačítko **Další**.
4. Přejděte na zobrazené stránce níže k seznamu dostupných souborů ke stažení a rozbalte kategorii **Ovladač – Software pro instalaci produktu**.
5. Vyberte software, který chcete nainstalovat, a poté klikněte na tlačítko **Stáhnout**.

DA Find eller download softwareinstallationsfilerne.

Installer fra produkt-cd'en: Softwareinstallationsfilerne leveres på den cd, der blev leveret sammen med produktet.

Download fra internettet: Hvis cd'en ikke er tilgængelig, eller hvis din computer ikke har et optisk drev, skal du downloade softwareinstallationsfilerne fra internettet:

1. Gå til www.hp.com/support/ljM201 eller www.hp.com/support/ljM202.
2. Klik på **Drivers** (Driverere).
3. Vælg operativsystem, og klik på **Next** (Næste).
4. Rul ned på skærmen til du finder listen over tilgængelige downloads, og få vist kategorien **Driver - Product Installation Software** (Driver - produktinstallationssoftware).
5. Vælg den software, der skal installeres, og klik derefter på **Download**.

NL Zoek of download de software-installatiebestanden.

Installatie vanaf de product-cd: De software-installatiebestanden staan op de cd die bij het apparaat is geleverd.

Downloaden van internet: Als de cd niet beschikbaar is of als uw computer geen optisch station heeft, dan kunt u de software-installatiebestanden van het internet downloaden:

1. Ga naar www.hp.com/support/ljM201 of www.hp.com/support/ljM202.
2. Klik op **Drivers** (Stuurprogramma's).
3. Selecteer het besturingssysteem en klik op **Next** (Volgende).
4. Schuif naar beneden op het scherm en zoek de lijst met beschikbare downloads. Vouw vervolgens de categorie **Driver - Product Installation Software** (Stuurprogramma - Productinstallatiesoftware) uit.
5. Selecteer de software die u wilt installeren en klik vervolgens op **Download** (Downloaden).

ET Leidke või laadige alla tarkvara installifailid.

Installimine toote CD-lt. Tarkvara installifailid leiab tootega kaasas olnud CD-lt.

Veebist alla laadimine: Kui CD-d pole või kui teie arvutil puudub optiline draiv, laadige tarkvara installifailid alla veebist.

1. Minge aadressile www.hp.com/support/ljM201 või www.hp.com/support/ljM202.
2. Klõpsake **Drivers** (Draivid).
3. Valige operatsioonisüsteem ja klõpsake **Next** (Edasi).
4. Kerige ekraanil alla, et leida saadaolevate allalaadimiste loend ja laiendage kategooriat **Driver - Product Installation Software** (Draiv – toote installimise tarkvara).
5. Valige installimiseks tarkvara ja klõpsake **Download** (Laadi alla).

FI Etsi tai lataa ohjelmiston asennustiedostot.

Laitteohjelmiston asennus CD-levyltä: ohjelmiston asennustiedostot ovat laitteen mukana toimitetulla CD-levyllä.

Lataa Internet-sivuilta: jos CD-levy ei ole käytettävissä tai tietokoneessa ei ole optista asemaa, lataa ohjelmisto verkosta:

1. Siirry osoitteeseen www.hp.com/support/ljM201 tai www.hp.com/support/ljM202.
2. Valitse **Drivers** (Ohjaimet).
3. Valitse käyttöjärjestelmä ja valitse **Next** (Seuraava).
4. Vieritä ladattavien tiedostojen luetteloa alaspäin ja laajenna **Driver - Product Installation Software** (Ohjaimet - laiteohjaimet) - luokka.
5. Valitse ladattava ohjelmisto ja valitse sitten **Download** (Lataa).

EL Εντοπίστε ή πραγματοποιήστε λήψη των αρχείων εγκατάστασης λογισμικού.

Εγκατάσταση από το CD που συνοδεύει τη συσκευή: Τα αρχεία εγκατάστασης του λογισμικού περιλαμβάνονται στο CD που συνοδεύει τη συσκευή.

Λήψη από το Web: Εάν δεν υπάρχει διαθέσιμο CD ή εάν ο υπολογιστής σας δεν διαθέτει μονάδα οπτικού δίσκου, πραγματοποιήστε λήψη των αρχείων εγκατάστασης του λογισμικού από το Web:

1. Μεταβείτε στη διεύθυνση www.hp.com/support/ljM201 ή www.hp.com/support/ljM202.
2. Επιλέξτε **Drivers** (Προγράμματα οδήγησης).
3. Επιλέξτε λειτουργικό σύστημα και έπειτα επιλέξτε **Next** (Επόμενο).
4. Πραγματοποιήστε κύλιση στην οθόνη για να βρείτε τη λίστα με τα διαθέσιμα στοιχεία λήψης και επεκτείνετε την κατηγορία **Driver - Product Installation Software** (Πρόγραμμα οδήγησης - Λογισμικό εγκατάστασης συσκευής).
5. Επιλέξτε το λογισμικό που θέλετε να εγκαταστήσετε και έπειτα επιλέξτε **Download** (Λήψη).

HU Keresse meg vagy töltsé le a szoftvertelepítő fájlokat.

Telepítés a készülékhez mellékelt CD-ről: A szoftvertelepítő fájlok megtalálhatók a készülékhez mellékelt CD-n.

Letöltés az internetről: Ha a CD nem érhető el, vagy ha a számítógép nem tartalmaz optikai meghajtót, töltsé le a szoftvertelepítő fájlokat az internetről:

1. Keresse fel a www.hp.com/support/ljM201 vagy a www.hp.com/support/ljM202 címet.
2. Kattintson a **Drivers** (Illesztőprogramok) elemre.
3. Válassza ki az operációs rendszert, majd kattintson a **Next** (Tovább) gombra.
4. Görgessen lefelé a képernyőn, amíg meg nem látja az elérhető letöltések listáját, majd bontsa ki a **Driver - Product Installation Software** (Illesztőprogram - Terméktelepítő szoftver) kategóriát.
5. Válassza ki a telepíteni kívánt szoftvert, majd kattintson a **Download** (Letöltés) gombra.

KK Бағдарламалық жасақтаманы орнату файлдарын табыңыз немесе жүктеңіз.

Өнімнің ықшам дискісінен орнату: бағдарламалық жасақтама орнату файлдары өніммен бірге келген ықшам дискіде берілген.

Интернеттен жүктеу: егер ықшам диск қол жетімді болмаса немесе компьютерде оптикалық дискіенгізгі болмаса, бағдарламалық жасақтаманы орнату файлдарын Интернеттен жүктеңіз:

1. www.hp.com/support/ljM201 немесе www.hp.com/support/ljM202 торабына өтіңіз.
2. **Drivers** (Драйверлер) түймешігін басыңыз.
3. Операциялық жүйені таңдап, **Next** (Келесі) түймешігін басыңыз.
4. Экранда төмен жылжып қол жетімді жүктелімдер тізімін табыңыз, сөйтіп **Driver** (Драйвер) - **Product Installation Software** (Өнімді орнату бағдарламалық жасақтамасы) санатын кеңейтіңіз.
5. Орнататын бағдарламалық жасақтаманы таңдаңыз да, **Download** (Жүктеу) түймешігін басыңыз.

LV Atrodiet vai lejupielādējiet programmatūras instalācijas failus.

Instalējiet no iekārtas kompaktdiska: programmatūras instalācijas faili ir pieejami kompaktdiskā, kas ir iekļauts iekārtas komplektācijā.

Lejupielāde no tīmekļa vietnes: ja kompaktdisks nav pieejams vai dators nav aprīkots ar optisko disku, lejupielādējiet programmatūras instalācijas failus tīmeklī:

1. Apmeklējiet vietni www.hp.com/support/ljM201 vai www.hp.com/support/ljM202.
2. Noklikšķiniet uz **Drivers** (Draiveri).
3. Atlasiet operētājsistēmu un noklikšķiniet uz **Next** (Tālāk).
4. Ritiniet uz leju ekrānā, līdz atrodat pieejamo lejupielāžu sarakstu, un izvērsiet kategoriju **Driver - Product Installation Software** (Draiveris — iekārtas instalēšanas programmatūra).
5. Atlasiet instalējamo programmatūru un pēc tam noklikšķiniet uz **Download** (Lejupielādēt).

LT Suraskite arba atsisiųskite programinės įrangos diegimo failus.

Diekite iš gaminio kompaktinio disko: Programinės įrangos diegimo failai yra pateikti kompaktiniame diske, kuris pridedamas prie gaminio.

Atsisiųskite iš interneto: Jeigu kompaktinio disko nėra arba jūsų kompiuteris neturi optinio diskų įrenginio, atsisiųskite programinės įrangos diegimo failus iš žiniatinklio:

1. Eikite adresu www.hp.com/support/ljM201 arba www.hp.com/support/ljM202.
2. Spustelėkite **Drivers** (Tvarkyklės).
3. Pasirinkite operacinę sistemą ir spustelėkite **Next** (Kitas).
4. Slinkite ekranu žemyn ir raskite galimų atsisiuntimų sąrašą, išplėskite kategoriją **Driver - Product Installation Software** (Tvarkyklės – Gaminio diegimo programinė įranga).
5. Pasirinkite reikiamą įdiegti programinę įrangą, o tada spustelėkite **Download** (Atsisiųsti).

NO Finne eller laste ned programvareinstallasjonsfilene.

Installere fra produkt-CDen: Programvareinstallasjonsfilene ligger på CDen som fulgte med produktet.

Last ned fra Internett: Hvis CDen ikke er tilgjengelig, eller hvis datamaskinen din ikke har en optisk stasjon, kan du laste ned installasjonsfilene fra Internett:

1. Gå til www.hp.com/support/ljM201 eller www.hp.com/support/ljM202.
2. Klikk på **Drivere**.
3. Velg operativsystemet, og klikk på **Neste**.
4. Bla ned på skjermen for å finne listen over tilgjengelige nedlastinger, og utvid kategorien **Driver - Produktinstallasjonsprogramvare**.
5. Velg programvaren som skal installeres, og klikk deretter på **Last ned**.

PL Znajdź lub pobierz pliki instalacyjne oprogramowania.

Instalowanie z płyty CD dołączonej do produktu: pliki instalacyjne oprogramowania znajdują się na płycie CD dostarczonej wraz z urządzeniem.

Pobierz z Internetu: jeśli płyta CD nie jest dostępna lub komputer nie ma dysku optycznego, pobierz pliki instalacyjne oprogramowania z Internetu.

1. Przejdź na stronę www.hp.com/support/ljM201 lub www.hp.com/support/ljM202.
2. Kliknij opcję **Drivers** (Sterowniki).
3. Wybierz system operacyjny i kliknij opcję **Next** (Dalej).
4. Przewiń w dół do listy oprogramowania do pobrania i rozwiń kategorię **Driver - Product Installation Software** (Sterownik - oprogramowanie instalacyjne produktu).
5. Wybierz oprogramowanie do zainstalowania i kliknij polecenie **Download** (Pobierz).

PT Localize ou baixe os arquivos de instalação do software.

Instale do CD do produto: Os arquivos de instalação do software são fornecidos no CD que veio com o produto.

Download da Web: Se o CD não estiver disponível, ou se o seu computador não tiver uma unidade ótica, baixe os arquivos de instalação do software da Web:

1. Acesse www.hp.com/support/ljM201 ou www.hp.com/support/ljM202.
2. Clique em **Drivers**.
3. Selecione o sistema operacional e clique em **Avançar**.
4. Role para baixo na tela para localizar a lista de downloads disponíveis e expanda a categoria **Driver - Software de Instalação do Produto**.
5. Selecione o software a ser instalado e então clique em **Download**.

RO Localizați sau descărcați fișierele de instalare a software-ului.

Instalați de pe CD-ul produsului: Fișierele de instalare a software-ului sunt furnizate de pe CD-ul livrat împreună cu produsul.

Descărcare de pe Web: Dacă CD-ul nu este disponibil sau în cazul în care computerul nu are o unitate optică, descărcați fișierele de instalare a software-ului de pe Web:

1. Accesați www.hp.com/support/ljM201 sau www.hp.com/support/ljM202.
2. Faceți clic pe **Drivers** (Driver).
3. Selectați sistemul de operare și faceți clic pe **Next** (Următor).
4. Derulați în jos pe ecran pentru a găsi lista de descărcări disponibile și extindeți categoria **Driver - Product Installation Software** (Driver - Software instalare produs).
5. Selectați software-ul pentru instalare, apoi faceți clic pe **Download** (Descărcare).

RU Где найти или скачать файлы установки программы.

Установка с компакт-диска, который поставляется с устройством. Установочные файлы программы находятся на диске, который входит в комплект поставки.

Загрузка с веб-сайта HP. Если компакт-диск недоступен или на компьютере нет привода для его чтения, файлы установки программы можно скачать из Интернета:

1. Перейдите на страницу www.hp.com/support/ljM201 или www.hp.com/support/ljM202.
2. Нажмите **Drivers** (Драйверы).
3. Выберите операционную систему, затем нажмите **Next** (Далее).
4. В нижней части экрана найдите список файлов для загрузки и разверните категорию **Driver - Product Installation Software** (Драйвер — программа установки устройства).
5. Выберите программу, которую нужно установить, и нажмите **Download** (Скачать).

SR Pronađite ili preuzmite datoteke za instalaciju softvera.

Instalirajte sa CD-a za proizvod: Datoteke za instalaciju softvera se nalaze na CD-u koji ste dobili sa proizvodom.

Preuzimanje sa Veba: Ako CD nije dostupan ili ako vaša računara nema optičku disk jedinicu, preuzmite datoteke za instalaciju softvera sa Veba:

1. Idite na www.hp.com/support/ljM201 ili www.hp.com/support/ljM202.
2. Kliknite na **Upravljački programi**.
3. Izaberite operativni sistem i kliknite na dugme **Dalje**.
4. Listajte nadole na ekranu da biste videli listu dostupnih stavki za preuzimanje i proširite kategoriju **Upravljački program - Softver za instalaciju proizvoda**.
5. Izaberite softver za instalaciju, a zatim kliknite na dugme **Preuzmi**.

SK Vyhľadajte alebo prevezmite inštaláčne súbory softvéru.

Inštalácia z disku CD s produktom: inštaláčne súbory softvéru sa nachádzajú na disku CD, ktorý sa dodáva s produktom.

Prevzatie z webu: ak nie je disk CD k dispozícii alebo ak nemáte v počítači optickú jednotku, prevezmite si inštaláčne súbory softvéru z webu:

1. Prejdite na stránku www.hp.com/support/ljM201 alebo www.hp.com/support/ljM202.
2. Kliknite na položku **Drivers** (Ovládače).
3. Vyberte príslušný operačný systém a kliknite na tlačidlo **Next** (Ďalej).
4. Posúvaním po obrazovke vyhľadajte zoznam dostupných súborov na prevzatie a rozbaľte kategóriu **Driver - Product Installation Software** (Ovládač – inštaláčny softvér produktu).
5. Vyberte softvér, ktorý chcete inštalovať, a potom kliknite na tlačidlo **Download** (Prevziať).

SL Poiščite ali prenesite namestitvene datoteke s programsko opremo.

Namestitev s CD-ja z izdelkom: Namestitvene datoteke s programsko opremo so na CD-ju, ki je bil priložen izdelku.

Prenos s spleta: Če CD ni na voljo ali če vaš računalnik nima optičnega pogona, namestitvene datoteke s programsko opremo prenesite s spleta:

1. Obiščite spletno mesto www.hp.com/support/ljM201 ali www.hp.com/support/ljM202.
2. Kliknite **Gonilniki**.
3. Izberite operacijski sistem in kliknite **Naprej**.
4. Pomaknite se navzdol po zaslonu, poiščite seznam z datotekami, ki so na voljo za prenos, in nato razširite kategorijo **Gonilnik – Programska oprema za namestitev izdelka**.
5. Izberite programsko opremo, ki jo želite namestiti, in kliknite **Prenos**.

SV Lokalisera eller hämta programinstallationsfilerna.

Installera från produkt-CD:n: Programinstallationsfilerna ligger på den CD-skiva som medföljde produkten.

Ladda ned från webben: Om CD-skivan inte är tillgänglig, eller om datorn saknar optisk enhet, kan du hämta programinstallationsfilerna från webben:

1. Gå till www.hp.com/support/ljM201 eller www.hp.com/support/ljM202.
2. Klicka på **Drivers** (Drivrutiner).
3. Välj operativsystem och klicka på **Nästa**.
4. Bläddra ner på skärmen för att söka efter listan över tillgängliga hämtningar och expandera **Driver - Product Installation Software** (Drivrutin - Produktinstallationsprogram).
5. Välj den programvara du vill installera och klicka sedan på **Download** (Hämta).

TR Yazılım yüklemeye dosyalarının yerini belirleyin ve dosyaları indirin.

Ürün CD'sinden yüklemeye: Yazılım yüklemeye dosyaları ürünle birlikte verilen CD'de bulunur.

Web'den indirme: CD mevcut değilse veya bilgisayarınızda optik sürücü yoksa dosyaları şu web adresinden indirebilirsiniz:

1. www.hp.com/support/ljM201 veya www.hp.com/support/ljM202.
2. **Sürücüler** öğesini tıklayın.
3. İşletim sistemini seçin ve **İleri**'yi tıklayın.
4. Ekranda kullanılabilir indirmeler listesi görünene kadar aşağı kaydırın ve **Sürücü - Ürün Yükleme Yazılımı** kategorisini genişletin.
5. Yüklenecek yazılımı seçin ve **İndir**'i tıklayın.

UK Вкажіть розташування або завантажте файли для встановлення програмного забезпечення.

Встановлення із компакт-диска виробу. Файли для встановлення програмного забезпечення містяться на компакт-диску, що входить до комплекту постачання.

Завантаження з Інтернету. Якщо компакт-диск не доступний, або якщо у комп'ютера немає оптичного приводу, завантажте програмне забезпечення з Інтернету:

1. Перейдіть за адресою www.hp.com/support/ljM201 або www.hp.com/support/ljM202.
2. Клацніть **Drivers** (Драйвери).
3. Виберіть операційну систему та натисніть кнопку **Next** (Далі).
4. Прокрутіть екран до списку доступних завантажень та розкрийте категорію **Driver - Product Installation Software** (Драйвер - ПЗ для встановлення пристрою).
5. Виберіть програмне забезпечення для встановлення, а потім клацніть **Download** (Завантажити).

تحدد موقع أو تنزيل ملفات تثبيت البرنامج.

التثبيت عن طريق القرص المدمج المرفق مع المنتج: يتم توفير ملفات تثبيت البرنامج في القرص المدمج المرفق مع المنتج.

التنزيل من ويب: إذا كان القرص المدمج غير متوفر، أو إذا كان جهاز الكمبيوتر لا يحتوي على محرك أقراص ضوئي، يُرجى تنزيل ملفات تثبيت البرنامج من الويب:

1. انتقل إلى www.hp.com/support/ljM201 أو www.hp.com/support/ljM202.
2. انقر فوق برامج التشغيل.
3. حدد نظام التشغيل، وانقر فوق **Next** (التالي).
4. التمرير لأسفل في الشاشة للعثور على قائمة التنزيلات المتاحة، وتوسيع فئة **Driver - Product Installation Software** (برنامج التشغيل - برنامج تركيب المنتج).
5. حدد البرنامج للتثبيت، ثم انقر فوق **Download** (تنزيل).

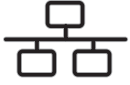
- EN Choose a software install method.**
NOTE: You must have administrator privileges on the computer to install the software.
- FR Choisissez une méthode d'installation logicielle.**
REMARQUE : Vous devez disposer des privilèges d'administrateur sur cet ordinateur pour installer le logiciel.
- DE Wählen Sie eine Methode für die Softwareinstallation aus.**
HINWEIS: Sie müssen über Administratorrechte auf dem Computer verfügen, um die Software installieren zu können.
- IT Scegliere un metodo di installazione del software.**
NOTA: Per installare il software, è necessario disporre dei privilegi di amministratore.
- ES Seleccione un método de instalación del software.**
NOTA: Debe tener privilegios de administrador en el equipo para instalar el software.
- BG Изберете начин за инсталиране на софтуера.**
ЗАБЕЛЕЖКА: Трябва да имате привилегии на администратор на компютъра, за да инсталирате софтуера.
- CA Selecció d'un mètode d'instal·lació del programari.**
NOTA: heu de tenir drets d'administrador a l'ordinador per instal·lar el programari.
- HR Odaberite način instalacije softvera.**
NAPOМЕНА: Za instaliranje softvera morate na računalu imati administratorske ovlasti.
- CS Zvolte způsob instalace softwaru.**
POZNÁMKA: Chcete-li nainstalovat software, musíte mít oprávnění správce počítače.
- DA Vælg en softwareinstallationsmetode.**
BEMÆRK: Du skal have administratorrettigheder på computeren for at kunne installere softwaren.
- NL Kies een software-installatiemethode.**
OPMERKING: U dient over beheerdersrechten te beschikken op de computer om de software te kunnen installeren.
- ET Valige tarkvara installimise meetod.**
MÄRKUS. Tarkvara installimiseks peavad teil olema arvuti administraatori õigused.
- FI Valitse ohjelmiston asennustapa.**
HUOMAUTUS: Ohjelmiston asentaminen tietokoneeseen edellyttää järjestelmänvalvojan oikeuksia.
- EL Επιλέξτε μέθοδο εγκατάστασης του λογισμικού.**
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για να εγκαταστήσετε το λογισμικό, πρέπει να έχετε δικαιώματα διαχειριστή στον υπολογιστή.
- HU Válassza ki a szoftvertelepítés módját.**
MEGJEGYZÉS: A szoftver telepítéséhez a számítógépen rendszergazdai jogosultságokkal kell rendelkeznie.

- KK Бағдарламалық жасақтаманы орнату әдісін таңдаңыз.**
ЕСКЕРТПЕ: бағдарламалық жасақтаманы орнату үшін сізде әкімші артықшылықтары болуы керек.
- LV Izvēlieties programmatūras instalēšanas metodi.**
PIEZĪME. Lai instalētu programmatūru, nepieciešamas administratora privilēģijas.
- LT Pasirinkite programinės įrangos diegimo būdą.**
PASTABA. Norėdami įdiegti programinę įrangą turite turėti administratoriaus teises.
- NO Velg en installasjonsmetode for programvare.**
MERK: Du må ha administratorrettigheter på datamaskinen for å installere programvaren.
- PL Wybierz sposób instalacji oprogramowania.**
UWAGA: Oprogramowanie może zainstalować na komputerze tylko użytkownik mający na nim uprawnienia administratora.
- PT Escolha um método de instalação do software.**
OBSERVAÇÃO: Você deve ter privilégios de administrador no computador para instalar o software.
- RO Alegeți o metodă de instalare a software-ului.**
NOTĂ: Pentru a instala software-ul, trebuie să aveți privilegii de administrator pe computer.
- RU Выбор способа установки программного обеспечения.**
ПРИМЕЧАНИЕ. Для установки ПО требуются права администратора.
- SR Izaberite metod instaliranja proizvoda.**
NAPOМЕНА: Na računaru morate imati administratorska prava da biste mogli da instalirate softver.
- SK Vyberte spôsob inštalácie softvéru.**
POZNÁMKA: Na inštaláciu softvéru musíte mať v tomto počítači prístupové práva správcu.
- SL Izberite način namestitve programske opreme.**
OPOMBA: za namestitev programske opreme morate imeti skrbniške pravice v računalniku.
- SV Välj installationsmetod för programvaran.**
OBS! Du måste ha administratörsbehörighet på datorn för att kunna installera programvaran.
- TR Yazılım yüklemeye yöntemini seçin.**
NOT: Yazılımı yükleyebilmek için bilgisayarda yönetici ayrıcalıklarına sahip olmanız gerekir.
- UK Виберіть метод встановлення програмного забезпечення.**
ПРИМІТКА. Для встановлення програмного забезпечення на комп'ютері потрібно мати права адміністратора.

اختر طريقة تثبيت البرامج.
ملاحظة: يجب أن تمتلك امتيازات مسؤول على الكمبيوتر لتثبيت البرنامج.

AR

Windows → 8



Windows → 9



Windows → 10

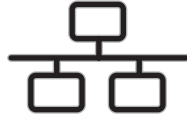


Mac → 11



Mac → 12




EN Software installation for Windows wired networks:

Connect the network cable to the product and the network. Insert the product CD into the computer, or launch the software installation.exe file that you downloaded from the Web, and follow the on-screen instructions. Installation is complete.

NOTE: If the installation program does not detect the product on the network, you might need to enter the IP address manually. The IP address is listed on the first page of the configuration report.

FR Installation du logiciel pour les réseaux câblés Windows :

Reliez le produit au réseau à l'aide du câble réseau. Insérez le CD du produit dans l'ordinateur ou lancez le fichier.exe d'installation du logiciel que vous avez téléchargé à partir du Web et suivez les instructions à l'écran. L'installation est terminée.

REMARQUE : Si le programme d'installation ne détecte pas le produit sur le réseau, il peut être nécessaire de saisir manuellement l'adresse IP. L'adresse IP est indiquée sur la première page du rapport de configuration.

DE Softwareinstallation für kabelgebundene Windows-Netzwerke:

Schließen Sie das Netzwerkkabel an das Gerät und an das Netzwerk an. Legen Sie die Produkt-CD in das Laufwerk des Computers ein, oder starten Sie die aus dem Internet heruntergeladene.exe-Datei für die Installation der Software, und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm. Die Installation ist beendet.

HINWEIS: Wenn das Installationsprogramm das Gerät auf dem Netzwerk nicht erkennt, müssen Sie die IP-Adresse eventuell manuell eingeben. Sie finden die IP-Adresse auf der ersten Seite des Konfigurationsberichts.

IT Installazione del software per le reti cablate Windows:

Collegare il cavo di rete al prodotto e alla rete. Inserire il CD del prodotto nel computer o avviare il file.exe di installazione del software scaricato dal Web e seguire le istruzioni visualizzate. L'installazione è stata completata.

NOTA: Se il programma di installazione non trova il prodotto sulla rete, potrebbe essere necessario immettere manualmente l'indirizzo IP. L'indirizzo IP è riportato nella prima pagina del rapporto di configurazione.

ES Instalación de software para redes con cable de Windows:

Conecte el cable de red al producto y a la red. Introduzca el CD del producto en el equipo o abra el archivo.exe de instalación del software que ha descargado desde la Web y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Se completó la instalación.

NOTA: Si el programa de instalación no detecta el producto en la red, es posible que deba introducir la dirección IP de forma manual. La dirección IP aparece en la primera página del informe de configuración.

BG Инсталиране на софтуера за кабелни мрежи под Windows:

Свържете мрежовия кабел с устройството и мрежата. Поставете компактдиска на принтера в компютъра или стартирайте софтуерния файл за инсталация.exe, който изтеглихте от интернет, след което следвайте екранните инструкции. Инсталирането е завършено.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако инсталиращата програма не открие устройството в мрежата, може да се наложи да въведете ръчно IP адреса. IP адресът е изписан на първата страница на отчета за конфигурацията.

CA Instal·lació de programari per a xarxes cablejades del Windows:

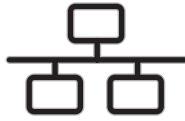
Connecteu el cable de xarxa al producte i a la xarxa. Inserir el CD del producte a l'ordinador o bé inicieu el fitxer.exe d'instal·lació del programari i seguiu les instruccions que apareguin en pantalla. La instal·lació ha finalitzat.

NOTA: si el programa d'instal·lació no detecta el producte a la xarxa, potser haureu d'introduir l'adreça IP manualment. L'adreça IP apareix a la primera pàgina de l'informe de configuració.

HR Instaliranje softvera za kableske mreže sa sustavom Windows:

Mrežni kabel priključite na uređaj i na mrežu. U računalo umetnite CD isporučen s uređajem ili pokrenite datoteku.exe za instalaciju softvera koju ste preuzeli s interneta i slijedite upute na zaslonu. Instalacija je dovršena.

NAPOМЕНА: Ako instalacijski program ne prepozna uređaj na mreži, možda ćete morati ručno unijeti IP adresu. IP adresa nalazi se na prvoj stranici konfiguracijskog izvještaja.

**CS Instalace softwaru pro kabelové síť v systému Windows:**

Připojte síťový kabel k produktu a k síti. Vložte disk CD produktu do počítače nebo spusťte soubor.exe pro instalaci softwaru, který jste stáhli z webových stránek. Dále postupujte dle pokynů na obrazovce. Instalace je dokončena.

POZNÁMKA: Pokud instalační program nerozpozná produkt v síti, může být nutné zadat IP adresu ručně. IP adresa je uvedena na první stránce konfigurační sestavy.

DA Softwareinstallation i kabelbaserede Windows-netværk:

Slut netværkskablet til produktet og til netværket. Indsæt produkt-cd'en i computeren, eller start den.exe-fil til softwareinstallationen, som du downloadede fra internettet, og følg vejledningen på skærmen. Installationen er udført.

BEMÆRK: Hvis installationsprogrammet ikke registrerer produktet på netværket, skal du muligvis indtaste IP-adressen manuelt. IP-adressen står på første side i konfigurationsrapporten.

NL Software-installatie voor bekabelde netwerken in Windows:

Sluit de netwerkkabel aan op het apparaat en de netwerkaansluiting. Plaats de product-cd in de computer, of start het.exe-bestand voor software-installatie dat u hebt gedownload en volg de instructies op het scherm. De installatie is nu voltooid.

OPMERKING: Als het installatieprogramma het product niet detecteert binnen het netwerk, dient u mogelijk het IP-adres handmatig in te voeren. Het IP-adres staat vermeld op de eerste pagina van het configuratierapport.

ET Tarkvara installimine Windowsi fiksvõrgus.

Ühendage võrgukaabel toote ja võrguga. Sisestage toote CD arvutisse või käivitage tarkvara installimiseks exe-fail, mille veebist alla laadisite, ja järgige ekraanil kuvatud juhiseid. Paigaldamine on lõpetatud.

MÄRKUS. Kui tarkvara installiprogramm ei tuvasta võrgus teie toodet, tuleb IP-aadress sisestada käsitsi. IP-aadress on toodud konfigurationsiooniaruande esimesel lehel.

FI Ohjelmiston asentaminen kiinteisiin verkkoihin Windowsissa:

Liitä verkkokaapeli laitteeseen ja verkkoon. Syötä laiteohjelmiston sisältävä CD-levy tietokoneeseen tai käynnistä ohjelmiston asennus napsauttamalla verkosta ladattua.exe-tiedostoa ja noudata näyttöön tulevia ohjeita. Asennus on valmis.

HUOMAUTUS: Jos asennusohjelma ei havaitse laitetta verkossa, IP-osoite on ehkä määritettävä manuaalisesti. IP-osoite näkyy määrittämisraportin ensimmäisellä sivulla.

EL Εγκατάσταση λογισμικού για ενσύρματα δίκτυα σε Windows:

Συνδέστε το καλώδιο δικτύου στη συσκευή και το δίκτυο. Τοποθετήστε το CD που συνοδεύει τη συσκευή στον υπολογιστή ή εκτελέστε το αρχείο.exe εγκατάστασης του λογισμικού που έχετε λάβει από το Web και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη. Η εγκατάσταση ολοκληρώθηκε.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν το πρόγραμμα εγκατάστασης δεν εντοπίζει τη συσκευή στο δίκτυο, ίσως χρειαστεί να πληκτρολογήσετε τη διεύθυνση IP. Η διεύθυνση IP εμφανίζεται στην πρώτη σελίδα της αναφοράς διαμόρφωσης.

HU Szoftvertelepítés vezetékes Windows hálózatok esetében:

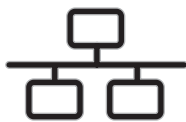
Csatlakoztassa a hálózati kábelt a készülékhez és a hálózati porthoz. Helyezze be a termékhez mellékelt CD-t a számítógépbe, vagy indítsa el az internetről letöltött szoftvertelepítő.exe fájlt, és kövesse a képernyőn megjelenő útmutatást. A telepítés befejeződött.

MEGJEGYZÉS: Ha a telepítőprogram nem érzékeli a készüléket a hálózaton, az IP-cím kézi megadására lehet szükség. Az IP-cím a konfigurációjelentés első oldalán található.

KK Windows сымды желілерінде бағдарламалық жасақтаманы орнату:

Желі кабелін өнімге және желіге жалғаңыз. Өнімнің ықшам дискісін компьютерге салыңыз немесе Интернеттен жүктелген бағдарламалық жасақтаманы орнату.exe файлын іске қосыңыз, сөйтіп экрандағы нұсқауларды орындаңыз. Орнату аяқталды.

ЕСКЕРТПЕ: орнату бағдарламасы өнімді желіден автоматты түрде таппаса, IP мекенжайын қолмен енгізуіңіз қажет болуы мүмкін. IP мекенжайы конфигурация туралы есептің бірінші бетіндегі тізімде беріледі.

**LV Programmatūras instalēšana Windows vadu tīklā**

Pievienojiet tīkla kabeli iekārtai un tīklam. Ievietojiet iekārtas kompaktdisku datorā vai palaidiet programmatūras instalēšanas.exe failu, kuru lejupielādējāt tīmeklī, un pēc tam izpildiet ekrānā redzamos norādījumus. Instalēšana ir pabeigta.

PIEZĪME. Ja instalēšanas programma nekonstatē tīklā produktu, var būt nepieciešams manuāli ievadīt IP adresi. IP adrese ir norādīta konfigurācijas pārskata pirmajā lapā.

LT Programinės įrangos diegimas „Windows“ laidiniuose tinkluose:

Tinklo kabelį prijunkite prie gaminio ir tinklo. Įdėkite gaminio kompaktinį diską į kompiuterį arba paleiskite programinės įrangos diegimo.exe failą, kurį atsisiuntėte iš žiniatinklio, ir vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus. Įdiegimas baigtas.

PASTABA. Jei įdiegimo programa neaptinka gaminio tinklo, gali reikėti ranka įvesti IP adresą. IP adresas yra nurodytas pirmajame konfigūracijos ataskaitos puslapyje.

NO Programvareinstallering for kablede nettverk for Windows:

Koble nettverkskabelen til produktet og nettverket. Sett produkt-CDen inn i datamaskinen, eller kjør.exe-filen med installasjonsprogrammet du lastet ned fra Internett og følg instruksjonene på skjermen. Installeringen er fullført.

MERK: Hvis installeringsprogrammet ikke oppdager produktet i nettverket, må du kanskje angi IP-adressen manuelt. IP-adressen er oppført på første side i konfigurasjonsrapporten.

PL Instalacja oprogramowania przy połączeniu przez sieć z komputerem z systemem Windows:

Podłącz kabel sieciowy do urządzenia i do sieci. Włóż do komputera płytę CD dołączoną do produktu lub uruchom instalację oprogramowania, klikając plik.exe pobrany wcześniej z Internetu, i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie. Instalacja została zakończona.

UWAGA: Jeśli program instalacyjny nie wykryje produktu w sieci, konieczne może być ręczne podanie adresu IP. Adres IP znajduje się na pierwszej stronie raportu konfiguracji.

PT Instalação do software para redes cabeadas Windows:

Conecte o cabo de rede ao produto e à rede. Insira o CD do produto no computador ou inicie o arquivo.exe de instalação do software que você baixou da Web e siga as instruções na tela. A instalação está concluída.

OBSERVAÇÃO: Se o programa de instalação não detectar o produto na rede, você precisará especificar o endereço IP manualmente. O endereço IP estará listado na primeira página do relatório de configuração.

RO Instalarea software-ului pentru Windows utilizând rețea cu cablu:

Conectați cablul de rețea la produs și la portul de rețea. Introduceți CD-ul produsului în computer sau lansați fișierul de instalare a software-ului.exe pe care l-ați descărcat de pe Web, apoi urmați instrucțiunile de pe ecran. Instalarea este completă.

NOTĂ: Dacă programul de instalare nu detectează produsul în rețea, este posibil să fie necesară introducerea manuală a adresei IP. Adresa IP este listată pe prima pagină a raportului de configurare.

RU Установка ПО для проводных сетей в Windows:

Подключите сетевую кабель к устройству и к сетевому порту. Вставьте компакт-диск, поставляемый с устройством, в привод компьютера или запустите EXE-файл установки программы, скачанный из Интернета; затем следуйте инструкциям на экране. Установка завершена.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если программа установки не обнаруживает устройство в сети, возможно, потребуется ввести IP-адрес вручную. IP-адрес находится на первой странице отчета о конфигурации.

SR Instalacija softvera za mreže povezane kablovima sa sistemom Windows:

Pomoću mrežnog kabla povežite uređaj sa mrežom. Stavite CD za proizvod u računar ili pokrenite.exe datoteku za instalaciju softvera koju ste preuzeli sa Veba i sledite uputstva na ekranu. Instalacija je završena.

NAPOМЕНА: Ako program za instalaciju ne prepozna uređaj na mreži, moraćete ručno da unesete IP adresu. IP adresa se nalazi na prvoj strani izveštaja konfiguracije.

**SK Inštalácia softvéru pre káblové siete v systéme Windows:**

K zariadeniu a k sieti pripojte sieťový kábel. Vložte disk CD s produktom do počítača alebo spustite inštalačný súbor softvéru s príponou.exe prevzatý z webu a postupujte podľa pokynov na obrazovke. Inštalácia je dokončená.

POZNÁMKA: Ak inštalačný program nerozpozna zariadenie v sieti, možno budete musieť zadať adresu IP manuálne. Adresa IP je uvedená na prvej strane správy o konfigurácii.

SL Namestitev programske opreme za žična omrežja v sistemu Windows:

Priključite omrežni kábel na izdelek in omrežje. V računalnik vstavite CD z izdelkom ali zaženite datoteko.exe za namestitev programske opreme, ki ste jo prenesli s spleta, in upoštevajte navodila na zaslonu. Namestitev je končana.

OPOMBA: če namestitveni program ne zazna izdelka v omrežju, boste naslov IP morda morali vnesti ročno. Naslov IP je naveden na prvi strani poročila o konfiguraciji.

SV Installera programvara för trådlös Windows-nätverk:

Anslut nätverkskabeln till produkten och nätverket. Sätt i produktens CD-skiva i datorn, eller programinstallationen med.exe-filen som du hämtade från webben och följ instruktionerna på skärmen. Installationen är klar.

OBS! Om installationsprogrammet inte upptäcker produkten i nätverket kan det hända att du måste ange IP-adressen manuellt. IP-adressen anges på första sidan i konfigurationsrapporten.

TR Windows kablolu ağlar için yazılım yüklemesi:

Ağ kablosunu ürüne ve ağa bağlayın. Ürün CD'sini bilgisayara yerleştirin veya web'den indirdiğiniz yazılım yükleme.exe dosyasını çalıştırın ve ekrandaki yönergeleri izleyin. Yükleme işlemi tamamlanmıştır.

NOT: Yükleme programı ürünü ağınızda otomatik olarak algılamazsa, IP adresini el ile girmeniz gerekebilir. IP adresi, yapılandırma raporunun ilk sayfasında listelenir.

UK Встановлення програмного забезпечення для дротових мереж Windows:

Підключіть пристрій до мережі за допомогою мережевого кабелю. Вставте компакт-диск пристрою в комп'ютер, або запустіть файл встановлення програмного забезпечення.exe, завантажений з Інтернету, та дотримуйтесь інструкцій на екрані. Встановлення завершено.

ПРИМІТКА. Якщо програма встановлення не виявила пристрою в мережі, введіть IP-адресу вручну. IP-адресу вказано на першій сторінці звіту про налаштування.



AR تثبيت البرنامج لشبكات Windows السلكية:

قم بتوصيل كبل الشبكة بالمنتج والشبكة. إدخال القرص المضغوط للمنتج في الكمبيوتر، أو إطلاق ملف تثبيت البرنامج صاحب امتداد .exe. الذي قمت بتنزيله من الويب، واتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة. لقد تم استكمال عملية التثبيت.

ملاحظة: إذا لم يكشف برنامج التثبيت المنتج على الشبكة، فقد تحتاج لإدخال عنوان IP يدوياً. تم إدراج عنوان IP على الصفحة الأولى من تقرير التكوين.





EN Software installation for Windows wireless networks (wireless models only):

1. On the product control panel, press the wireless  button. When **Turn Wireless On/Off** displays, press the **OK** button. Press the right arrow  button to display **On**, and then press the **OK** button to turn on the wireless antenna.
2. Insert the product CD into the computer, or launch the software installation.exe file that you downloaded from the Web, and follow the on-screen instructions. Installation is complete.



NOTE: If the installation program does not detect the product on the network, you might need to enter the IP address manually. The IP address is listed on the first page of the configuration report.

FR Installation logicielle pour les réseaux sans fil Windows (modèles sans fil uniquement) :

1. Sur le panneau de commande du produit, appuyez sur le bouton de connexion sans fil . Lorsque **Activer/désactiver sans fil** s'affiche, appuyez sur la touche **OK**. Appuyez sur la touche fléchée droite  pour afficher **Activer** puis appuyez sur la touche **OK** pour activer l'antenne sans fil.
2. Insérez le CD du produit dans l'ordinateur ou lancez le fichier.exe d'installation du logiciel que vous avez téléchargé à partir du Web et suivez les instructions à l'écran. L'installation est terminée.



REMARQUE : Si le programme d'installation ne détecte pas le produit sur le réseau, il peut être nécessaire de saisir manuellement l'adresse IP. L'adresse IP est indiquée sur la première page du rapport de configuration.

DE Software-Installation für kabellose Windows-Netzwerke (nur für Wireless-Modelle):

1. Drücken Sie auf dem Bedienfeld des Geräts die Wireless-Schaltfläche . Wenn **Wireless ein/aus** angezeigt wird, drücken Sie die Schaltfläche **OK**. Drücken Sie die rechte Pfeiltaste  , um **Ein** anzuzeigen, und drücken Sie dann die Schaltfläche **OK**, um die Wireless-Antenne einzuschalten.
2. Legen Sie die Produkt-CD in das Laufwerk des Computers ein, oder starten Sie die aus dem Internet heruntergeladene.exe-Datei für die Installation der Software, und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm. Die Installation ist beendet.



HINWEIS: Wenn das Installationsprogramm das Gerät auf dem Netzwerk nicht erkennt, müssen Sie die IP-Adresse eventuell manuell eingeben. Sie finden die IP-Adresse auf der ersten Seite des Konfigurationsberichts.

IT Installazione del software per reti wireless Windows (solo modelli wireless):

1. Sul pannello di controllo del prodotto, premere il pulsante wireless . Quando viene visualizzato **Attiva/disattiva wireless**, premere il pulsante **OK**. Premere il pulsante freccia destra  per visualizzare display **Attivo**, quindi premere il pulsante **OK** per abilitare l'antenna wireless.
2. Inserire il CD del prodotto nel computer o avviare il file.exe di installazione del software scaricato dal Web e seguire le istruzioni visualizzate. L'installazione è stata completata.



NOTA: Se il programma di installazione non trova il prodotto sulla rete, potrebbe essere necessario immettere manualmente l'indirizzo IP. L'indirizzo IP è riportato nella prima pagina del rapporto di configurazione.

ES Instalación de software para redes inalámbricas de Windows (solo modelos inalámbricos):

1. En el panel de control del producto, pulse el botón  de conexión inalámbrica. Cuando se muestre **Activar o desactivar conexión inalámbrica**, pulse el botón **Aceptar**. Pulse el botón  de la flecha derecha para que se muestre **Activar** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar** para activar la antena inalámbrica.
2. Introduzca el CD del producto en el equipo o abra el archivo.exe de instalación del software que ha descargado desde la Web y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Se completó la instalación.

NOTA: Si el programa de instalación no detecta el producto en la red, es posible que deba introducir la dirección IP de forma manual. La dirección IP aparece en la primera página del informe de configuración.


BG Инсталиране на софтуера за безжични мрежи под Windows (само за безжични модели):

1. На контролния панел на устройството натиснете бутона за безжична мрежа . Когато се покаже **Turn Wireless On/Off** (Вкл./изкл. на безжична мрежа), натиснете бутона **OK**. Натиснете бутона със стрелка надясно  , за да се покаже **On** (Вкл.), след което натиснете бутона **OK**, за да включите антената за безжична връзка.
2. Поставете компактдиска на принтера в компютъра или стартирайте софтуерния файл за инсталация.exe, който изтеглихте от интернет, след което следвайте екранните инструкции. Инсталирането е завършено.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако инсталиращата програма не открие устройството в мрежата, може да се наложи да въведете ръчно IP адреса. IP адресът е изписан на първата страница на отчета за конфигурацията.




CA Instal·lació de programari per a xarxes sense fil del Windows (només models sense fil):

1. Al tauler de control del producte, premeu el botó  inalámbric. Quan aparegui **Turn Wireless On/Off** (Activa/Desactiva inalámbric), premeu el botó **OK**. Premeu el botó de fletxa dret ► perquè aparegui **On** (Activat) i, a continuació, premeu el botó **OK** per activar l'antena inalámbrica.
2. Inserir el CD del producte a l'ordinador o bé inicieu el fitxer.exe d'instal·lació del programari i seguiu les instruccions que apareguin en pantalla. La instal·lació ha finalitzat.


NOTA: si el programa d'instal·lació no detecta el producte a la xarxa, potser haureu d'introduir l'adreça IP manualment. L'adreça IP apareix a la primera pàgina de l'informe de configuració.

HR Instaliranje softvera za bežične mreže sa sustavom Windows (samo bežični modeli):

1. Na upravljačkoj ploči uređaja pritisnite gumb za bežično povezivanje.  Kada se prikaže **Uključi/isključi bežičnu vezu**, pritisnite gumb **u redu**. Pritisnite gumb sa strelicom udesno ► za prikaz **Uklj.**, a zatim pritisnite gumb **U redu** za uključivanje bežične antene.
2. U računalo umetnite CD isporučen s uređajem ili pokrenite datoteku.exe za instalaciju softvera koju ste preuzeli s interneta i slijedite upute na zaslonu. Instalacija je dovršena.


NAPOMENA: Ako instalacijski program ne prepozna uređaj na mreži, možda ćete morati ručno unijeti IP adresu. IP adresa nalazi se na prvoj stranici konfiguracijskog izvještaja.

CS Instalace softwaru pro bezdrátové síť v systému Windows (pouze pro bezdrátové modely):

1. Na ovládacím panelu produktu stiskněte tlačítko bezdrátového připojení . Pokud se zobrazí zpráva **Zapnout/vypnout bezdrátové připojení**, stiskněte tlačítko **OK**. Stisknutím tlačítka se šipkou doprava ► zobrazte možnost **Zapnuto**. Následným stisknutím tlačítka **OK** zapnete bezdrátové rozhraní.
2. Vložte disk CD produktu do počítače nebo spusťte soubor.exe pro instalaci softwaru, který jste stáhli z webových stránek. Dále postupujte dle pokynů na obrazovce. Instalace je dokončena.


POZNÁMKA: Pokud instalační program nerozpozná produkt v síti, může být nutné zadat IP adresu ručně. IP adresa je uvedena na první stránce konfigurační sestavy.

DA Softwareinstallation i trådløse Windows-netværk (kun trådløse modeller):

1. Tryk på knappen trådløs på produktets kontrolpanel.  Når der vises **Turn Wireless On/Off** (Slå trådløs Til/fra), skal du trykke på knappen **OK**. Tryk på knappen højrepil ► for at få vist **On** (Til), og tryk derefter på knappen **OK** for at aktivere den trådløse antenne.
2. Indsæt produkt-cd'en i computeren, eller start den.exe-fil til softwareinstallationen, som du downloadede fra internettet, og følg vejledningen på skærmen. Installationen er udført.


BEMÆRK: Hvis installationsprogrammet ikke registrerer produktet på netværket, skal du muligvis indtaste IP-adressen manuelt. IP-adressen står på første side i konfigurationsrapporten.

NL Software-installatie voor draadloze netwerken in Windows (alleen draadloze modellen):

1. Druk op de knop Wireless  (Draadloos) op het bedieningspaneel van het apparaat. Druk op de knop **OK** zodra **Turn Wireless On/Off** (Wireless aan-/uitzetten) wordt weergegeven. Druk op de knop pijl-rechts ► om **On** (Aan) weer te geven en druk vervolgens op de knop **OK** om de draadloze antenne in te schakelen.
2. Plaats de product-cd in de computer, of start het.exe-bestand voor software-installatie dat u hebt gedownload en volg de instructies op het scherm. De installatie is nu voltooid.

OPMERKING: Als het installatieprogramma het product niet detecteert binnen het netwerk, dient u mogelijk het IP-adres handmatig in te voeren. Het IP-adres staat vermeld op de eerste pagina van het configuratierapport.



ET Tarkvara installimine Windowsi traadita võrkudele (ainult traadita mudelid):

1. Vajutage toote juhtpaneelil traadita võrgu  nuppu. Kui kuvatakse **Turn Wireless On/Off** (Lülita traadita ühendus sisse/välja), vajutage nuppu **OK**. Vajutage paremat noolenuppu ►, et kuvada **On** (Sees) ja seejärel vajutage nuppu **OK**, et lülitada sisse traadita ühenduse antenn.
2. Sisestage toote CD arvutisse või käivitage tarkvara installimiseks exe-fail, mille veebist alla laadisite, ja järgige ekraanil kuvatud juhiseid. Paigaldamine on lõpetatud.

MÄRKUS. Kui tarkvara installiprogramm ei tuvasta võrgus teie toodet, tuleb IP-aadress sisestada käsitsi. IP-aadress on toodud konfiguratsiooniaaruande esimesel lehel.





FI Ohjelmistoasennus langattomaan verkkoon Windowsissa (vain langattomat mallit):

1. Paina laitteen ohjauspaneelissa langattoman yhteyden painiketta . Kun **Turn Wireless On/Off** (Langaton yhteys käytössä/ei käytössä) -valinta tulee näkyviin, paina **OK**-painiketta. Paina oikeanpuoleista nuolinäppäintä , kunnes **On** (Käytössä) -valinta on näkyvissä ja kytke sitten langattoman verkon antenni käyttöön napsauttamalla **OK**-painiketta.
2. Syötä laiteohjelmiston sisältävä CD-levy tietokoneeseen tai käynnistä ohjelmiston asennus napsauttamalla verkosta ladattua.exe-tiedostoa ja noudata näyttöön tulevia ohjeita. Asennus on valmis.



HUOMAUTUS: Jos asennusohjelma ei havaitse laitetta verkossa, IP-osoite on ehkä määritettävä manuaalisesti. IP-osoite näkyy määrittämisraportin ensimmäisellä sivulla.

EL Εγκατάσταση λογισμικού για ασύρματα δίκτυα σε Windows (μόνο για ασύρματα μοντέλα):

1. Στον πίνακα ελέγχου της συσκευής, πατήστε το κουμπί ασύρματης λειτουργίας . Όταν εμφανιστεί η επιλογή **Turn Wireless On/Off** (Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ασύρματης λειτουργίας), πατήστε το κουμπί **OK**. Πατήστε το κουμπί δεξιού βέλους  για να εμφανιστεί η επιλογή **On** (Ενεργοποίηση) και έπειτα πατήστε το κουμπί **OK** για να ενεργοποιήσετε την κεραία ασύρματης μετάδοσης.
2. Τοποθετήστε το CD που συνοδεύει τη συσκευή στον υπολογιστή ή εκτελέστε το αρχείο.exe εγκατάστασης του λογισμικού που έχετε λάβει από το Web και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη. Η εγκατάσταση ολοκληρώθηκε.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν το πρόγραμμα εγκατάστασης δεν εντοπίζει τη συσκευή στο δίκτυο, ίσως χρειαστεί να πληκτρολογήσετε τη διεύθυνση IP. Η διεύθυνση IP εμφανίζεται στην πρώτη σελίδα της αναφοράς διαμόρφωσης.

HU Szoftvertelepítés vezeték nélküli Windows hálózatok esetében (kizárólag vezeték nélküli típusok esetén):

1. Nyomja meg a készülék kezelőpaneljén a vezeték nélküli  gombot. Amikor a **Turn Wireless On/Off** (Vezeték nélküli ki-be kapcsolása) felirat látható, nyomja meg az **OK** gombot. A jobbra nyíl gomb  megnyomásával jelenítse meg az **On** (Be) feliratot, majd kapcsolja be a vezeték nélküli antennát az **OK** gomb megnyomásával.
2. Helyezze be a termékhez mellékelte CD-t a számítógépbe, vagy indítsa el az internetről letöltött szoftvertelepítő.exe fájlt, és kövesse a képernyőn megjelenő útmutatást. A telepítés befejeződött.



MEGJEGYZÉS: Ha a telepítőprogram nem érzékeli a készüléket a hálózaton, az IP-cím kézi megadására lehet szükség. Az IP-cím a konfigurációjelentés első oldalán található.

KK Windows сымсыз желілерінде бағдарламалық жасақтаманы орнату (тек сымсыз үлгілерде):

1. Өнімнің басқару тақтасындағы сымсыз желі  түймешігін басыңыз. **Turn Wireless On/Off (Сымсыз желіні қосу/өшіру)** жазуы көрсетілгенде **OK** түймешігін басыңыз. Оң жақ көрсеткі  түймешігін басып **On (Қосу)** пәрменін көрсетіңіз, содан кейін сымсыз антеннаны қосу үшін **OK** түймешігін басыңыз.
2. Өнімнің ықшам дискісін компьютерге салыңыз немесе интернеттен жүктелген бағдарламалық жасақтаманы орнату.exe файлын іске қосыңыз, сөйтіп экрандағы нұсқауларды орындаңыз. Орнату аяқталды.



ЕСКЕРТПЕ: орнату бағдарламасы өнімді желіден автоматты түрде таппаса, IP мекенжайын қолмен енгізуіңіз қажет болуы мүмкін. IP мекенжайы конфигурация туралы есептің бірінші бетіндегі тізімде беріледі.

LV Programmatūras instalēšana Windows bezvadu tīklos (tikai bezvadu modeļiem):

1. Nospiediet iekārtas vadības paneļa bezvadu sakaru pogu . Ja tiek parādīts vienums **Turn Wireless On/Off** (Ieslēgt/izslēgt bezvadu sakarus), nospiediet pogu **OK** (Labi). Nospiediet labās bultiņas  pogu, lai tiktu parādīts vienums **On** (ieslēgts), un pēc tam nospiediet pogu **OK** (Labi), lai ieslēgtu bezvadu antenu.
2. Ievietojiet iekārtas kompaktdisku datorā vai palaidiet programmatūras instalēšanas.exe failu, kuru lejupielādējāt tīmeklī, un pēc tam izpildiet ekrānā redzamos norādījumus. Instalēšana ir pabeigta.

PIEZĪME. Ja instalēšanas programma nekonstatē tīklā produktu, var būt nepieciešams manuāli ievadīt IP adresi. IP adrese ir norādīta konfigurācijas pārskata pirmajā lapā.

LT „Windows“ belaidžių tinklų programinės įrangos įdiegimas (tik belaidžiuose modeliuose):

1. Gaminio valdymo pulte paspauskite belaidžio ryšio mygtuką . Kai rodomas **Turn Wireless On/Off** (Ijungti / išjungti belaidį ryšį), paspauskite mygtuką **OK** (Gerai). Paspauskite dešiniojo rodyklės mygtuką , kad atsirastų **On** (Ijungti), o tada paspauskite mygtuką **OK** (Gerai), kad įjungtumėte belaidžio ryšio anteną.
2. Įdėkite gaminio kompaktinį diską į kompiuterį arba paleiskite programinės įrangos diegimo.exe failą, kurį atsisiuntėte iš žiniatinklio, ir vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus. Įdiegimas baigtas.

PASTABA. Jei įdiegimo programa neaptinka gaminio tinklą, gali reikėti ranka įvesti IP adresą. IP adresas yra nurodytas pirmajame konfigūracijos ataskaitos puslapyje.



NO Programvareinstallering for Windows - trådløse nettverk (kun trådløse modeller):

1. Trykk på trådløsknappen på kontrollpanelet. Når **Slå trådløs på/av** vises, trykker du på **OK**-knappen. Trykk på høyre pilknapp ► for å vise på, og trykk deretter på **OK** for å slå på den trådløse antennen.
2. Sett produkt-CDen inn i datamaskinen, eller kjøp.exe-filen med installasjonsprogrammet du lastet ned fra Internett og følg instruksjonene på skjermen. Installeringen er fullført.

MERK: Hvis installeringsprogrammet ikke oppdager produktet i nettverket, må du kanskje angi IP-adressen manuelt. IP-adressen er oppført på første side i konfigurasjonsrapporten.

PL Instalacja oprogramowania dla sieci bezprzewodowych opartych na systemie Windows (wyłącznie modele bezprzewodowe):

1. Na panelu sterowania urządzenia naciśnij przycisk komunikacji bezprzewodowej . Gdy zostanie wyświetlona opcja **Turn Wireless On/Off** (Wł./Wył. komunikację bezprzewodową), naciśnij przycisk **OK**. Naciśnij przycisk strzałki w prawo ►, aby wyświetlić opcję **Wł.**, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby włączyć antenę łączności bezprzewodowej.
2. Włóż do komputera płytę CD dołączoną do produktu lub uruchom instalację oprogramowania, klikając plik.exe pobrany wcześniej z Internetu, i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie. Instalacja została zakończona.

UWAGA: Jeśli program instalacyjny nie wykryje produktu w sieci, konieczne może być ręczne podanie adresu IP. Adres IP znajduje się na pierwszej stronie raportu konfiguracji.

PT Instalação do software para redes sem fio no Windows (somente para modelos sem fio):

1. No painel de controle do produto, pressione o botão sem fio . Quando **Ligar/Desligar Sem Fio** for exibido, pressione o botão **OK**. Pressione o botão de seta para a direita ► para exibir **Ativado** e então pressione o botão **OK** para ativar a antena sem fio.
2. Insira o CD do produto no computador ou inicie o arquivo.exe de instalação do software que você baixou da Web e siga as instruções na tela. A instalação está concluída.

OBSERVAÇÃO: Se o programa de instalação não detectar o produto na rede, você precisará especificar o endereço IP manualmente. O endereço IP estará listado na primeira página do relatório de configuração.

RO Instalarea software-ului pentru Windows utilizând rețele wireless (doar pentru modelele wireless):

1. Pe panoul de control al produsului, apăsați butonul wireless . Când se afișează **Pornire/oprire wireless**, apăsați butonul **OK**. Apăsați butonul săgeată dreapta ► pentru a afișa **Pornire**, apoi apăsați butonul **OK** pentru a porni antena wireless.
2. Introduceți CD-ul produsului în computer sau lansați fișierul de instalare a software-ului.exe pe care l-ați descărcat de pe Web, apoi urmați instrucțiunile de pe ecran. Instalarea este completă.

NOTĂ: Dacă programul de instalare nu detectează produsul în rețea, este posibil să fie necesară introducerea manuală a adresei IP. Adresa IP este listată pe prima pagină a raportului de configurare.

RU Установка программного обеспечения для беспроводных сетей Windows (только для беспроводных моделей):

1. На панели управления устройства нажмите кнопку беспроводного соединения . Когда появится меню **Включить/выключить беспроводное соединение**, нажмите кнопку **OK**. Нажимайте стрелку вправо ► до появления варианта **Вкл.**, затем выберите **OK**, чтобы включить беспроводную антенну.
2. Вставьте компакт-диск, поставляемый с устройством, в привод компьютера или запустите EXE-файл установки программы, скачанный из Интернета; затем следуйте инструкциям на экране. Установка завершена.


ПРИМЕЧАНИЕ. Если программа установки не обнаруживает устройство в сети, возможно, потребуется ввести IP-адрес вручную. IP-адрес находится на первой странице отчета о конфигурации.

SR Instalacija softvera za bežične mreže sa sistemom Windows (samo za bežične modele):

1. Pritisnite dugme za bežičnu mrežu na kontrolnoj tabli uređaja. Kada se prikaže **Isključi/uključi bežičnu mrežu**, pritisnite dugme **U redu**. Pritisnite dugme sa strelicom nadesno ► da biste prikazali **Uključeno**, a zatim pritisnite dugme **U redu** da biste uključili bežičnu antenu.
2. Stavite CD za proizvod u računar ili pokrenite.exe datoteku za instalaciju softvera koju ste preuzeli sa Veba i sledite uputstva na ekranu. Instalacija je završena.


NAPOMENA: Ako program za instalaciju ne prepozna uređaj na mreži, moraćete ručno da unesete IP adresu. IP adresa se nalazi na prvoj strani izveštaja konfiguracije.

SK Inštalácia softvéru pre bezdrôtové siete v systéme Windows (len bezdrôtové modely):

1. Na ovládacom paneli produktu stlačte tlačidlo bezdrôtového pripojenia . Po zobrazení možnosti **Zapnúť/vypnúť bezdrôtové pripojenie** stlačte tlačidlo **OK**. Stlačením tlačidla pravej šípky ► sa zobrazí možnosť **Zapnúť**. Potom stlačením tlačidla **OK** zapnete anténu bezdrôtového pripojenia.
2. Vložte disk CD s produktom do počítača alebo spustíte inštalačný súbor softvéru s príponou.exe prevzatý z webu a postupujte podľa pokynov na obrazovke. Inštalácia je dokončená.


POZNÁMKA: Ak inštalačný program nerozpozna zariadenie v sieti, možno budete musieť zadať adresu IP manuálne. Adresa IP je uvedená na prvej strane správy o konfigurácii.

SL Namestitev programske opreme za brezžična omrežja v sistemu Windows (samo za brezžične modele):

1. Na nadzorni plošči izdelka pritisnite gumb »Brezžična povezava« . Ko se prikaže možnost **Vklop/izklop brezžične povezave** pritisnite gumb **OK (V redu)**. Pritisnite gumb s puščico desno ►, da izberete možnost **Vklop**, in nato znova pritisnite gumb **OK (V redu)**, da vklopite anteno za brezžično povezavo.
2. V računalnik vstavite CD z izdelkom ali zaženite datoteko.exe za namestitev programske opreme, ki ste jo prenesli s spleta, in upoštevajte navodila na zaslonu. Namestitev je končana.


OPOMBA: če namestitveni program ne zazna izdelka v omrežju, boste naslov IP morda morali vnesti ročno. Naslov IP je naveden na prvi strani poročila o konfiguraciji.

SV Installera program för trådlösa Windows-nätverk (endast trådlösa modeller):

1. På produktens kontrollpanel trycker du på knappen för trådlöst nätverk.  När **Turn Wireless On/Off** (Slå på/av trådlöst nätverk) visas trycker du på knappen **OK**. Tryck på högerpilen ► för att visa **PÅ** och tryck sedan på **OK** för att slå på den trådlösa antennen.
2. Sätt i produktens CD-skiva i datorn, eller programinstallationen med.exe-filen som du hämtade från webben och följ instruktionerna på skärmen. Installationen är klar.


OBS! Om installationsprogrammet inte upptäcker produkten på nätverket kan det hända att du måste ange IP-adressen manuellt. IP-adressen anges på första sidan i konfigurationsrapporten.

TR Windows kablosuz ağ yazılım yüklemesi (sadece kablosuz modellerde):

1. Ürün kontrol panelinde kablosuz  düğmesine basın. **Kablosuzu Aç/Kapat** görüntülediğinizde **Tamam** düğmesine basın. **Açık** görüntülenene kadar sağ ok ► tuşuna basın ve ardından kablosuz antenini açmak için **Tamam** düğmesine basın.
2. Ürün CD'sini bilgisayara yerleştirin veya web'den indirdiğiniz yazılım yükleme.exe dosyasını çalıştırın ve ekrandaki yönergeleri izleyin. Yükleme işlemi tamamlanmıştır.


NOT: Yükleme programı ürünü ağızda otomatik olarak algılamazsa, IP adresini el ile girmeniz gerekebilir. IP adresi, yapılandırma raporunun ilk sayfasında listelenir.

UK Встановлення програмного забезпечення для бездротових мереж Windows (тільки для бездротових моделей):

1. На панелі керування пристрою натисніть кнопку бездротової мережі . Коли відобразиться пункт **Turn Wireless On/Off** (Увімкнути/вимкнути бездротову мережу), натисніть кнопку **OK**. Натисніть кнопку зі стрілкою вправо ►, щоб відобразити пункт **On** (Увімкн.), а потім натисніть кнопку **OK**, щоб увімкнути антену бездротової мережі.
2. Вставте компакт-диск пристрою в комп'ютер, або запустіть файл встановлення програмного забезпечення.exe, завантажений з Інтернету, та дотримуйтесь інструкцій на екрані. Встановлення завершено.

ПРИМІТКА. Якщо програма встановлення не виявила пристрою в мережі, введіть IP-адресу вручну. IP-адресу вказано на першій сторінці звіту про налаштування.

AR تثبيت البرنامج لشبكات Windows اللاسلكية (الطرازات اللاسلكية فقط):

1. على لوحة التحكم الخاصة بالمنتج، اضغط على زر  wireless (اللاسلكي). عندما يتم عرض تشغيل/إيقاف تشغيل اللاسلكي، اضغط على زر **OK (موافق)**. اضغط على زر السهم الأيمن ► لعرض **On (تشغيل)**، ثم اضغط على **OK (موافق)** لتشغيل الهوائي اللاسلكي.
2. إدخال القرص المضغوط للمنتج في الكمبيوتر، أو إطلاق ملف تثبيت البرنامج صاحب امتداد .exe، الذي قمت بتنزيله من الويب، واتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة. لقد تم استكمال عملية التثبيت.

ملاحظة: إذا لم يكشف برنامج التثبيت المنتج على الشبكة، فقد تحتاج لإدخال عنوان IP يدوياً. تم إدراج عنوان IP على الصفحة الأولى من تقرير التكوين.

EN Software installation for Windows USB connections:

1. Insert the product CD into the computer, or launch the software installation.exe file that you downloaded from the Web, and follow the on-screen instructions. If the installation program does not start automatically, browse to the CD drive. Double-click the **Setup.exe** file to run the program and install the product.
2. Connect the USB cable only when the software prompts you, and then follow the on-screen instructions to finish the procedure.

FR Installation logicielle pour connexions USB Windows :

1. Insérez le CD du produit dans l'ordinateur ou lancez le fichier.exe d'installation du logiciel que vous avez téléchargé à partir du Web et suivez les instructions à l'écran. Si le programme d'installation ne démarre pas automatiquement, parcourez le lecteur CD. Cliquez deux fois sur le fichier **Setup.exe** pour exécuter le programme et installer le produit.
2. Branchez le câble USB uniquement lorsque le logiciel vous y invite, puis suivez les instructions affichées à l'écran pour terminer la procédure.

DE Softwareinstallation für Windows USB-Verbindungen:

1. Legen Sie die Produkt-CD in das Laufwerk des Computers ein, oder starten Sie die aus dem Internet heruntergeladene.exe-Datei für die Installation der Software, und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm. Wenn das Installationsprogramm nicht automatisch gestartet wird, wechseln Sie zum CD-Laufwerk. Doppelklicken Sie auf die Datei **Setup.exe**, um das Programm auszuführen und das Gerät zu installieren.
2. Schließen Sie das USB-Kabel nur an, wenn die Software Sie dazu auffordert, und befolgen Sie dann die Anweisungen auf dem Bildschirm, um den Vorgang abzuschließen.

IT Installazione del software per connessioni USB Windows:

1. Inserire il CD del prodotto nel computer o avviare il file.exe di installazione del software scaricato dal Web e seguire le istruzioni visualizzate. Se il programma di installazione non viene avviato automaticamente, andare all'unità CD. Fare doppio clic sul file **Setup.exe** per eseguire il programma di installazione del prodotto.
2. Collegare il cavo USB solo quando viene richiesto dal software, quindi seguire le istruzioni visualizzate per completare la procedura.

ES Instalación de software para conexiones USB de Windows:

1. Introduzca el CD del producto en el equipo o abra el archivo.exe de instalación del software que ha descargado desde la Web y siga las instrucciones que aparecen en pantalla. Si el programa de instalación no se inicia automáticamente, examine la unidad de CD. Haga doble clic en el archivo **Setup.exe** para ejecutar el programa e instalar el producto.
2. Conecte el cable USB solo cuando el software se lo solicite y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar el proceso.

BG Инсталиране на софтуера за USB връзки под Windows:

1. Поставете компактдиска на принтера в компютъра или стартирайте софтуерния файл за инсталация.exe, който изтеглихте от интернет, след което следвайте екранните инструкции. Ако инсталационната програма не стартира автоматично, отидете до CD устройството. Щракнете двукратно върху файла **Setup.exe**, за да стартирате програмата и да инсталирате принтера.
2. Свържете USB кабела, когато софтуерът ви подкани и след това следвайте екранните инструкции, за да завършите процедурата.

CA Instal·lació de programari per a connexions USB del Windows:

1. Inserir el CD del producte a l'ordinador o iniciu el fitxer.exe d'instal·lació del programari que heu descarregat del web i seguiu les instruccions que apareguin en pantalla. Si el programa d'instal·lació no s'inicia automàticament, navegueu fins a la unitat del CD. Feu doble clic al fitxer **Setup.exe** per executar el programa i instal·lar el producte.
2. Connecteu el cable USB només quan el programari us ho demani i, a continuació, seguiu les instruccions de la pantalla per completar el procés.

HR Instaliranje softvera za Windows USB veze:

1. U računalo umetnite CD isporučen s uređajem ili pokrenite datoteku.exe za instalaciju softvera koju ste preuzeli s interneta i slijedite upute na zaslonu. Ako se instalacijski program ne pokrene automatski, pronađite CD pogon. Za pokretanje programa za instalaciju proizvoda dvaput pritisknite datoteku **Setup.exe**.
2. USB kabel priključite samo kad softver to od vas zatraži, a zatim pratite upute na zaslonu za dovršavanje postupka.

CS Instalace softwaru pro připojení USB v systému Windows:

1. Vložte disk CD produktu do počítače nebo spusťte soubor.exe pro instalaci softwaru, který jste stáhli z webových stránek. Dále postupujte dle pokynů na obrazovce. Pokud se instalační program nespustí automaticky, přejděte k jednotce CD. Dvojitým kliknutím na soubor **Setup.exe** spusťte program a nainstalujte produkt.
2. Až vás k tomu software vyzve, připojte kabel USB. Poté dokončete postup podle pokynů na obrazovce.

DA Softwareinstallation til Windows USB-forbindelser:

1. Indsæt produkt-cd'en i computeren, eller start den.exe-fil til softwareinstallationen, som du downloadede fra internettet, og følg vejledningen på skærmen. Hvis installationsprogrammet ikke starter automatisk, skal du navigere til cd-drevet. Dobbeltklik på filen **Setup.exe** for at køre programmet og installere produktet.
2. Tilslut først USB-kablet, når softwaren beder dig om det, og følg derefter instruktionerne på skærmen for at fuldføre proceduren.

NL Software-installatie voor USB-verbindingen in Windows:

1. Plaats de product-cd in de computer, of start het.exe-bestand voor software-installatie dat u hebt gedownload en volg de instructies op het scherm. Als het installatieprogramma niet automatisch wordt gestart, bladert u naar het cd-station. Dubbelklik op het bestand **Setup.exe** om het programma uit te voeren en het product te installeren.
2. Sluit de USB-kabel pas aan wanneer de software hierom vraagt en volg de instructies op het scherm om de procedure te voltooien.

ET Tarkvara installimine Windowsi USB-ühendustega.

1. Sisestage toote CD arvutisse või käivitage tarkvara installimiseks .exe-fail, mille veebist alla laadisite, ja järgige ekraanil kuvatud juhiseid. Kui installimine ei alga automaatselt, avage CD-draivi menüü. Tehke topeltklõps failil **Setup.exe**, et käivitada programm ja installida toode.
2. Ühendage USB-kaabel ainult juhul, kui tarkvara seda nõuab ning järgige seejärel toimingu lõpetamiseks ekraanil olevaid juhiseid.

FI Ohjelmiston asentaminen Windowsiin USB-liitäntää varten:

1. Syötä laiteohjelmiston sisältävä CD-levy tietokoneeseen tai käynnistä ohjelmiston asennus napsauttamalla verkosta ladattua.exe-tiedostoa ja noudata näyttöön tulevia ohjeita. Jos asennusohjelma ei käynnisty automaattisesti, hae ja valitse CD-asema. Aloita asennusohjelma kaksoisnapsauttamalla **Setup.exe**-tiedostoa.
2. Liitä USB-kaapeli vasta, kun ohjelmisto kehottaa tekemään niin, ja viimeistele asennus noudattamalla näytön ohjeita.

EL Εγκατάσταση λογισμικού για συνδέσεις USB σε Windows:

1. Τοποθετήστε το CD που συνοδεύει τη συσκευή στον υπολογιστή ή εκτελέστε το αρχείο.exe εγκατάστασης του λογισμικού που έχετε λάβει από το Web και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη. Εάν δεν εκκινηθεί αυτόματα το πρόγραμμα εγκατάστασης, μεταβείτε στη μονάδα δίσκου που έχετε τοποθετήσει το CD. Κάντε διπλό κλικ στο αρχείο **Setup.exe** για να εκτελέσετε το πρόγραμμα και να εγκαταστήσετε τη συσκευή.
2. Συνδέστε το καλώδιο USB μόνο όταν σας ζητηθεί από το λογισμικό. Στη συνέχεια, ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ολοκληρωθεί η διαδικασία.

HU Szoftvertelepítés Windows USB kapcsolatok esetében:

1. Helyezze be a termékhez mellékelt CD-t a számítógépbe, vagy indítsa el az internetről letöltött szoftvertelepítő.exe fájlt, és kövesse a képernyőn megjelenő útmutatást. Ha a telepítőprogram nem indul el automatikusan, lépjen a CD meghajtóhoz. Kattintson duplán a **Setup.exe** fájlra a program futtatásához és a készülék telepítéséhez.
2. Csatlakoztassa az USB-kábelt, amikor a szoftver kéri, majd kövesse a képernyőn megjelenő utasításokat a folyamat befejezéséhez.

KK Windows USB байланыстары үшін бағдарламалық жасақтаманы орнату:

1. Өнімнің ықшам дискісін компьютерге салыңыз немесе Интернеттен жүктелген бағдарламалық жасақтаманы орнату.exe файлын іске қосыңыз, сөйтіп экрандағы нұсқауларды орындаңыз. Егер орнату бағдарламасы автоматты түрде іске қосылмаса, шолғыш арқылы ықшам дискіні табыңыз. Бағдарламаны іске қосып, өнімді орнату үшін **Setup.exe** файлын екі рет басыңыз.
2. USB кабелін тек бағдарламалық жасақтама нұсқау бергенде жалғап, процедураны аяқтау үшін экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

LV **Programmatūras instalēšana Windows USB savienojumiem:**

1. Ievietojiet iekārtas kompaktdisku datorā vai palaidiet programmatūras instalēšanas.exe failu, kuru lejupielādējāt tīmeklī, un pēc tam izpildiet ekrānā redzamos norādījumus. Ja datora instalēšanas programma nesākas automātiski, atrodiat kompaktdisku diskdzini. Veiciet dubltpklikšņi uz faila **Setup.exe**, lai palaistu programmu un instalētu iekārtu.
2. Pievienojiet USB kabeli tikai tad, kad programmatūrā tiek parādīta attiecīga uzvedne ar aicinājumu, un izpildiet ekrānā redzamās instrukcijas, lai pabeigtu procedūru.

LT **Programinés įrangos diegimas „Windows“ USB jungtims:**

1. Įdėkite gaminio kompaktinį diską į kompiuterį arba paleiskite programinės įrangos diegimo.exe failą, kurį atsisiuntėte iš žiniatinklio, ir vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus. Jei diegimo programa nepaleidžiama automatiškai, pasirinkite ją atitinkamame kompaktiniame diske. Norėdami paleisti programą, du kartus spustelėkite „**Setup.exe**“ failą ir įdiekite gaminį.
2. USB laidą prijunkite tik tada, kai to paprašo programinė įranga, tada vykdykite ekrane pateiktus nurodymus, kad baigtumėte procedūrą.

NO **Programvareinstallering for USB-tilkoblinger for Windows:**

1. Sett produkt-CDen inn i datamaskinen, eller kjør.exe-filen med installasjonsprogrammet du lastet ned fra Internett og følg instruksjonene på skjermen. Hvis installasjonsprogrammet ikke starter automatisk, må du bla til CD-stasjonen. Dobbeltklikk på filen **Setup.exe** for å kjøre programmet og installere produktet.
2. Ikke koble til USB-kabelen før du blir bedt om det, og følg deretter instruksjonene på skjermen for å fullføre prosessen.

PL **Instalacja oprogramowania przy połączeniu przez port USB z komputerem z systemem Windows:**

1. Włóż do komputera płytę CD dołączoną do produktu lub uruchom instalację oprogramowania, klikając plik.exe pobrany wcześniej z Internetu, i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie. Jeśli program instalacyjny nie uruchomi się automatycznie, przejdź do napędu CD. Kliknij dwukrotnie plik **Setup.exe**, aby uruchomić program instalujący produkt.
2. Kabel USB podłącz dopiero wtedy, gdy oprogramowanie wyświetli odpowiedni monit. Następnie postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zakończyć procedurę.

PT **Instalação do software para conexões USB Windows:**

1. Insira o CD do produto no computador ou inicie o arquivo.exe de instalação do software que você baixou da Web e siga as instruções na tela. Se o programa de instalação não iniciar automaticamente, procure a unidade do CD. Clique duas vezes no arquivo **Setup.exe** para executar o programa e instalar o produto.
2. Conecte o cabo USB apenas quando o software pedir; em seguida, siga as instruções na tela para encerrar o procedimento.

RO **Instalarea software-ului pentru Windows utilizând conexiuni USB:**

1. Introduceți CD-ul produsului în computer sau lansați fișierul de instalare a software-ului.exe pe care l-ați descărcat de pe Web, apoi urmați instrucțiunile de pe ecran. Dacă programul de instalare nu pornește automat, navigați la unitatea CD. Faceți dublu clic pe fișierul **Setup.exe** pentru a executa programul și a instala produsul.
2. Conectați cablul USB doar când software-ul vă solicită acest lucru, apoi urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a finaliza procedura.

RU **Установка ПО для USB-соединений в Windows:**

1. Вставьте компакт-диск, поставляемый с устройством, в привод компьютера или запустите EXE-файл установки программы, скачанный из Интернета; затем следуйте инструкциям на экране. Для установки ПО требуются права администратора, откройте на компьютере папку привода компакт-дисков. Для запуска программы установки дважды щелкните файл **Setup.exe**.
2. Подключайте кабель только после соответствующего запроса, затем следуйте инструкциям на экране для завершения установки.

SR **Instalacija softvera za USB veze u sistemu Windows:**

1. Stavite CD za proizvod u računar ili pokrenite.exe datoteku za instalaciju softvera koju ste preuzeli sa Veba i sledite uputstva na ekranu. Ako se program za instalaciju ne pokrene automatski, izaberite CD jedinicu. Dvapat kliknite na datoteku **Setup.exe** da biste pokrenuli program i instalirali proizvod.
2. Povežite USB kabl samo kada softver to traži od vas, a zatim sledite uputstva na ekranu da biste dovršili proceduru.

SK Inštalácia softvéru na pripojenie pomocou kábla USB v systéme Windows:

1. Vložte disk CD s produktom do počítača alebo spustite inštalačný súbor softvéru s príponou.exe prevzatý z webu a postupujte podľa pokynov na obrazovke. Ak sa inštalačný program nespustí automaticky, prejdite v počítači na jednotku CD. Dvakrát kliknite na súbor **Setup.exe**, spustíte program a nainštalujete zariadenie.
2. Kábel USB zapojte až po zobrazení výzvy softvéru a postup dokončíte podľa pokynov na obrazovke.

SL Namestitev programske opreme za povezave USB v sistemu Windows:

1. V računalnik vstavite CD z izdelkom ali zaženite datoteko.exe za namestitev programske opreme, ki ste jo prenesli s spleta, in upoštevajte navodila na zaslonu. Če se namestitveni program ne zažene samodejno, poiščite pogon CD. Dvokliknite datoteko **Setup.exe**, da zaženete program in namestite izdelek.
2. Kabel USB priključite šele, ko vas k temu pozove programska oprema, in nato upoštevajte navodila na zaslonu za dokončanje postopka.

SV Installera programvara för Windows USB-anslutningar:

1. Mata in produktens CD-skiva i datorn, eller starta programinstallationen genom den.exe-fil du har hämtat från webben och följ instruktionerna på skärmen. Om installationsprogrammet inte startar automatiskt bläddrar du till CD-enheten. Dubbelklicka på filen **Setup.exe** när du vill installera produkten genom att köra programmet.
2. Anslut endast USB-kabeln om programvaran uppmanar dig och följ sedan anvisningarna på skärmen för att avsluta proceduren.

TR Windows USB bağlantılar için yazılım yüklemesi:

1. Ürün CD'sini bilgisayara yerleştirin veya web'den indirdiğiniz yazılım yükleme.exe dosyasını çalıştırın ve ekrandaki yönergeleri izleyin. Yükleme programı otomatik olarak başlamaz, CD sürücüsüne gidin. Programı çalıştırıp ürünü yüklemek üzere **Setup.exe** dosyasını çift tıklayın.
2. USB kablosunu yazılım sizden istemeden önce takmayın ve ardından prosedürü tamamlamak için ekrandaki yönergeleri izleyin.

UK Встановлення програмного забезпечення для USB-з'єднань Windows:

1. Вставте компакт-диск пристрою в комп'ютер, або запустіть файл встановлення програмного забезпечення.exe, завантажений з Інтернету, та дотримуйтесь інструкцій на екрані. Якщо програма встановлення не запускається автоматично, відкрийте у Провіднику дисковод компакт-дисків. Двічі клацніть файл **Setup.exe**, щоб запустити програму для встановлення пристрою.
2. Під'єднайте кабель USB тільки після відображення відповідної вказівки програми, далі виконуйте інструкції на екрані для завершення процедури.

AR تثبيت البرنامج لاتصالات USB في Windows:

1. إدخال القرص المضغوط للمنتج في الكمبيوتر، أو إطلاق ملف تثبيت البرنامج صاحب امتداد .exe. الذي قمت بتنزيله من الويب، واتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة. إذا لم يبدأ برنامج التثبيت تلقائياً، فاستعرض للوصول إلى محرك الأقراص المضغوطة. انقر نقرًا مزدوجًا فوق ملف **Setup.exe** لتشغيل البرنامج وتثبيت المنتج.
2. قم بتوصيل كبل USB فقط عندما يطالبك البرنامج بذلك، ثم اتبع الإرشادات التي تظهر على الشاشة لإنهاء الإجراء.



USB

EN Software installation for Mac OS X:

1. If you are using a USB or a wired network connection, connect the cable now.
2. Open the DMG file that you downloaded from the Web, then open the installer application and follow the on-screen instructions to complete the installation.

NOTE: For network connections, if the installation program does not detect the product on the network, you might need to enter the IP address manually. The IP address is listed on the first page of the configuration report.

FR Installation logicielle sous Mac OS X :

1. Si vous utilisez une connexion USB ou un réseau câblé, connectez le câble maintenant.
2. Ouvrez le fichier DMG que vous avez téléchargé à partir du Web, ouvrez le programme d'installation et suivez les instructions à l'écran pour procéder à l'installation.

REMARQUE : Pour les connexions réseau, si le programme d'installation ne détecte pas le produit sur le réseau, il peut être nécessaire de saisir manuellement l'adresse IP. L'adresse IP est indiquée sur la première page du rapport de configuration.

DE Softwareinstallation für Mac OS X:

1. Wenn Sie eine USB- oder eine kabelgebundene Netzwerkverbindung verwenden, schließen Sie das Kabel jetzt an.
2. Öffnen Sie die aus dem Internet heruntergeladene DMG-Datei. Öffnen Sie anschließend die Installationsanwendung, und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Installation durchzuführen.

HINWEIS: Wenn das Installationsprogramm bei Netzwerkverbindungen das Gerät auf dem Netzwerk nicht erkennt, müssen Sie die IP-Adresse eventuell manuell eingeben. Sie finden die IP-Adresse auf der ersten Seite des Konfigurationsberichts.

IT Installazione del software per Mac OS X:

1. Se si utilizza una connessione di rete cablata o USB, collegare subito il cavo.
2. Aprire il file DMG scaricato dal Web, quindi aprire il programma di installazione e seguire le istruzioni visualizzate per completare l'installazione.

NOTA: Per le connessioni di rete, se il programma di installazione non rileva il prodotto sulla rete, potrebbe essere necessario immettere manualmente l'indirizzo IP. L'indirizzo IP è riportato nella prima pagina del rapporto di configurazione.

ES Instalación de software para Mac OS X:

1. Si utiliza una conexión de red USB o por cable, conecte el cable.
2. Abra el archivo DMG que ha descargado desde la Web y, a continuación, abra la aplicación del instalador y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar el proceso.

NOTA: Para conexiones de red, si el programa de instalación no detecta el producto en la red, es posible que deba introducir la dirección IP de forma manual. La dirección IP aparece en la primera página del informe de configuración.

BG Инсталиране на софтуера за Mac OS X:

1. Ако използвате USB или кабелна мрежова връзка, свържете кабела сега.
2. Отворете DMG файла, който изтеглихте от интернет, след което отворете приложението за инсталиране и следвайте екранните инструкции, за да завършите инсталирането.

ЗАБЕЛЕЖКА: За мрежови връзки, ако инсталиращата програма не открие устройството в мрежата, може да се наложи да въведете ръчно IP адреса. IP адресът е изписан на първата страница на отчета за конфигурацията.



CA Instal·lació de programari per al Mac OS X:

1. Si feu servir una connexió mitjançant USB o una connexió de xarxa amb fil, connecteu el cable.
2. Obriu el fitxer DMG que heu descarregat del web i l'aplicació de l'instal·lador. Seguiu les instruccions de la pantalla per completar la instal·lació.

NOTA: per a connexions de xarxa, si el programa d'instal·lació no detecta el producte a la xarxa, potser haureu d'introduir l'adreça IP manualment. L'adreça IP apareix a la primera pàgina de l'informe de configuració.

HR Instalacija softvera za sustav Mac OS X:

1. Ako koristite USB vezu ili kabelsku mrežu, sad priključite kabel.
2. Otvorite datoteku DMG koju ste preuzeli s interneta, a zatim otvorite aplikaciju za instalacijski program i slijedite upute na zaslonu kako biste dovršili instalaciju.

NAPOMENA: Za mrežne veze, ako instalacijski program ne prepozna uređaj na mreži, možda ćete morati ručno unijeti IP adresu. IP adresa nalazi se na prvoj stranici konfiguracijskog izvještaja.

CS Instalace softwaru v systému Mac OS X:

1. Pokud používáte kabelovou síť nebo připojení USB, připojte kabel.
2. Otevřete soubor DMG stažený z webových stránek a poté spusťte instalační aplikaci a dokončete instalaci dle pokynů na obrazovce.

POZNÁMKA: Pokud instalační program u síťových připojení nerozpozná produkt v síti, může být nutné zadat IP adresu ručně. IP adresa je uvedena na první stránce konfigurační sestavy.

DA Softwareinstallation på Mac OS X:

1. Hvis du bruger en USB- eller kabelbaseret netværksforbindelse, skal du tilslutte kablet nu.
2. Åbn den DMG-fil, som du downloadede fra internettet, og åbn derefter installationsprogrammet og følg vejledningen på skærmen for at fuldføre installationen.

BEMÆRK: Hvis installationsprogrammet ved netværksforbindelser ikke registrerer produktet på netværket, skal du muligvis indtaste IP-adressen manuelt. IP-adressen står på første side i konfigurationsrapporten.

NL Software-installatie in Mac OS X:

1. Als u een USB-verbinding of bekabelde netwerkverbinding gebruikt, sluit u nu de kabel aan.
2. Open het DMG-bestand dat u hebt gedownload en open vervolgens de installatietoepassing en volg de instructies op het scherm om de installatie te voltooien.

OPMERKING: Als u gebruikmaakt van een netwerkverbinding en het installatieprogramma het product niet detecteert binnen het netwerk, dient u mogelijk het IP-adres handmatig in te voeren. Het IP-adres staat vermeld op de eerste pagina van het configuratierapport.

ET Tarkvara installimine Mac OS X-is:

1. Kui kasutate USB- või fiksvõrgu ühendust, ühendage kaabel.
2. Avage DMG-fail, mille veebist alla laadisite, seejärel avage installirakendus ja järgige installi lõpuleviimiseks ekraanil kuvatud juhiseid.

MÄRKUS. Kui tarkvara installiprogramm ei tuvasta võrgus teie toodet, tuleb IP-adress sisestada käsitsi. IP-adress on toodud konfiguratsooniaruande esimesel lehel.



FI Ohjelmiston asennus Mac OS X -käyttöjärjestelmissä:

1. Jos käytät USB-yhteyttä tai kiinteää verkkoyhteyttä, liitä kaapeli nyt.
2. Avaa verkosta ladattu DMG-tiedosto, käynnistä asennussovellus ja asenna ohjelmisto näyttöön tulevia ohjeita noudattaen.

HUOMAUTUS: Jos tulostin määritetään verkkotulostimeksi ja jos asennusohjelma ei havaitse tuotetta verkossa, IP-osoite on ehkä määritettävä manuaalisesti. IP-osoite näkyy raportin ensimmäisellä sivulla.

EL Εγκατάσταση λογισμικού σε Mac OS X:

1. Εάν χρησιμοποιείτε σύνδεση USB ή ενσύρματου δικτύου, συνδέστε το καλώδιο τώρα.
2. Ανοίξτε το αρχείο DMG που έχετε λάβει από το Web, έπειτα ανοίξτε την εφαρμογή εγκατάστασης και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για τις συνδέσεις δικτύου: Εάν το πρόγραμμα εγκατάστασης δεν εντοπίζει τη συσκευή στο δίκτυο, ίσως χρειαστεί να πληκτρολογήσετε τη διεύθυνση IP. Η διεύθυνση IP εμφανίζεται στην πρώτη σελίδα της αναφοράς διαμόρφωσης.

HU Szoftvertelepítés Mac OS X rendszer esetében:

1. Ha USB vagy vezetékes hálózati kapcsolatot használ, most csatlakoztassa a kábelt.
2. Nyissa meg az internetről letöltött DMG-fájlt, majd nyissa meg a telepítőalkalmazást, és fejezze be a telepítést a képernyőn megjelenő útmutatás szerint.

MEGJEGYZÉS: Ha hálózati kapcsolat esetén a telepítőprogram nem érzékeli a készüléket a hálózaton, az IP-cím kézi megadására lehet szükség. Az IP-cím a konfigurációjelentés első oldalán található.

KK Mac OS X жүйесінде бағдарламалық жасақтаманы орнату:

1. USB немесе сымды желі байланысын пайдалансаңыз, кабельді қазір жалғаңыз.
2. Интернеттен жүктелген DMG файлын ашыңыз, содан кейін орнатушы қолданбаны ашыңыз және орнатуды аяқтау үшін экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

ЕСКЕРТПЕ: желілік байланыстарда орнату бағдарламасы өнімді желіден автоматты түрде таппаса, IP мекенжайын қолмен енгізуіңіз қажет болуы мүмкін. IP мекенжайы есептің бірінші бетіндегі тізімде беріледі.

LV Programatūras instalēšana operētājsistēmā Mac OS X

1. Ja izmantojat USB vai vadu tīkla savienojumu, tagad pievienojiet kabeli.
2. Atveriet DMG failu, kuru lejupielādējāt tīmeklī, pēc tam atveriet instalēšanas programmu un veiciet ekrānā redzamos norādījumus, lai pabeigtu instalēšanu.

PIEZĪME. Ja ir tīkla savienojums un instalēšanas programma nekonstatē tīklā produktu, var būt nepieciešams manuāli ievadīt IP adresi. IP adrese ir norādīta konfigurācijas pārskata pirmajā lapā.

LT Programinės įrangos diegimas „Mac OS X“:

1. Jei naudojate USB arba laidinio tinklo jungtį, prijunkite kabelį dabar.
2. Atidarykite DMG failą, kurį atsisiuntėte iš žiniatinklio, tada atidarykite įdiegimo programą ir vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus, kad baigtumėte diegti.

PASTABA. Naudojant tinklo jungtis, jei įdiegimo programa neaptinka gaminio tinklą, gali reikėti ranka įvesti IP adresą. IP adresas yra nurodytas pirmajame konfigūracijos ataskaitos puslapyje.



NO Programvareinstallering for Mac OS X:

1. Hvis du bruker en USB-tilkobling eller en kablet nettverkstilkobling, kobler du til kablen nå.
2. Åpne DMG-filen du lastet ned fra Internett, åpne deretter installeringsprogrammet og følg instruksjonene på skjermen for å fullføre installasjonen.

MERK: For nettverkstilkoblinger: Hvis installeringsprogrammet ikke oppdager produktet i nettverket, må du kanskje angi IP-adressen manuelt. IP-adressen er oppført på den første siden på konfigurasjonsrapporten.

PL Instalacja oprogramowania w systemie Mac OS X:

1. Jeśli jako połączenie jest używany kabel USB lub sieciowy, podłącz go teraz.
2. Otwórz pobrany z Internetu plik DMG, następnie uruchom instalator aplikacji i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zakończyć instalowanie aplikacji.

UWAGA: W przypadku połączeń sieciowych: jeśli program instalacyjny nie wykryje produktu w sieci, konieczne może być ręczne podanie adresu IP. Adres IP znajduje się na pierwszej stronie raportu konfiguracji.

PT Instalação do software para Mac OS X:

1. Se você estiver usando USB ou uma conexão de rede cabeada, conecte o cabo agora.
2. Abra o arquivo DMG que você baixou da Web, então abra o aplicativo instalador e siga as instruções na tela para concluir a instalação.

OBSERVAÇÃO: Para conexões de rede, se o programa de instalação não detectar o produto na rede, você precisará especificar o endereço IP manualmente. O endereço IP estará listado na primeira página do relatório de configuração.

RO Instalarea software-ului pentru Mac OS X:

1. Dacă utilizați o conexiune USB sau o conexiune la rețea prin cablu, conectați cablul acum.
2. Deschideți fișierul DMG pe care l-ați descărcat de pe Web, apoi deschideți aplicația de instalare și urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a finaliza instalarea.

NOTĂ: Pentru conexiunile în rețea, dacă programul de instalare nu detectează produsul în rețea, este posibil să fie necesară introducerea manuală a adresei IP. Adresa IP este listată pe prima pagină a raportului de configurare.

RU Установка ПО в Mac OS X:

1. Если используется USB-подключение или проводная сеть, подключите кабель сейчас.
2. Откройте DMG-файл, скачанный из Интернета, затем запустите приложение установки и следуйте инструкциям на экране.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если при беспроводном подключении программа установки не обнаруживает устройство в сети, возможно, потребуется ввести IP-адрес вручную. IP-адрес находится на первой странице отчета о конфигурации.

SR Instalacija softvera na sistemu Mac OS X:

1. Ako koristite USB vezu ili mrežu povezanu kablovima, sad priključite kabl.
2. Otvorite DMG datoteku koju ste preuzeli sa Veba, zatim otvorite aplikaciju za instaliranje i sledite uputstva na ekranu da biste dovršili instalaciju.

NAPOМЕНА: Za mrežne veze, ako program za instalaciju ne prepozna uređaj na mreži, moraćete ručno da unesete IP adresu. IP adresa se nalazi na prvoj strani izveštaja konfiguracije.



SK Inštalácia softvéru v systéme Mac OS X:

1. Ak používate pripojenie USB alebo pripojenie káblovej siete, teraz pripojte kábel.
2. Otvorte súbor DMG prevzatý z webu, potom otvorte aplikáciu inštalátora a podľa pokynov na obrazovke dokončíte inštaláciu.

POZNÁMKA: Ak inštalačný program v rámci sieťového pripojenia nerozpozná zariadenie v sieti, možno budete musieť zadať adresu IP manuálne. Adresa IP je uvedená na prvej strane správy o konfigurácii.

SL Namestitev programske opreme v sistemu Mac OS X:

1. Če uporabljate povezavo USB ali povezavo z žičnim omrežjem, zdaj priključite kabel.
2. Odprite datoteko DMG, ki ste jo prenesli s spleta, odprite namestitveni program in upoštevajte navodila na zaslonu za dokončanje namestitve.

OPOMBA: če pri povezavi z omrežjem namestitveni program ne zazna izdelka v omrežju, boste naslov IP morda morali vnesti ročno. Naslov IP je naveden na prvi strani poročila o konfiguraciji.

SV Installera programvara för Mac OS X:

1. Om du använder en USB- eller trådsluten nätverksanslutning ansluter du kabeln nedan.
2. Öppna DMG-filen som du hämtade från webben och öppna sedan installationsprogrammet och följ instruktionerna på skärmen för att slutföra installationen.

OBS! För nya nätverksanslutningar: Om installationsprogrammet inte upptäcker produkten på nätverket kan det hända att du måste ange IP-adressen manuellt. IP-adressen anges på första sidan i konfigurationsrapporten.

TR Mac OS X için yazılım yüklemesi:

1. USB veya kablolu bir ağ bağlantısı kullanıyorsanız kabloyu şimdi takın.
2. Web'den indirdiğiniz DMG dosyasını açın, ardından yükleyici uygulamasını açın ve yüklemeyi tamamlamak için ekrandaki yönergeleri izleyin.

NOT: Ağ bağlantıları için, yükleme programı ürünü ağınızda otomatik olarak algılamazsa, IP adresini el ile girmeniz gerekebilir. IP adresi, yapılandırma raporunun ilk sayfasında listelenir.

UK Встановлення програмного забезпечення для Mac OS X:

1. Якщо ви використовуєте USB- або дротове мережеве з'єднання, підключіть кабель зараз.
2. Відкрийте завантажений з Інтернету файл DMG, потім відкрийте програму встановлення і дотримуйтесь інструкцій на екрані для завершення встановлення.

ПРИМІТКА. Якщо для мережевого підключення програма встановлення не виявила пристрою в мережі, введіть IP-адресу вручну. IP-адресу вказано на першій сторінці звіту про налаштування.

تثبيت البرنامج لـ Mac OS X:

AR

1. إذا كنت تستخدم USB أو اتصال شبكة سلكياً، فقم بتوصيل الكبل الآن.

2. افتح ملف DMG الذي قمت بتنزيله من الويب، ثم افتح تطبيق برنامج التثبيت واتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة لإتمام عملية التثبيت.

ملاحظة: بالنسبة إلى اتصالات الشبكات، إذا لم يكشف برنامج التثبيت المنتج على الشبكة، فقد تضطر إلى إدخال عنوان IP يدوياً. يتم إدراج عنوان IP على الصفحة الأولى من تقرير التكوين.



EN Software installation for Mac wireless networks (wireless models only):

1. On the product control panel, press the wireless button. When **Turn Wireless On/Off** displays, press the **OK** button. Press the right arrow button to display **On**, and then press the **OK** button to turn on the wireless antenna.
2. Open the DMG file that you downloaded from the Web, then open the installer application and follow the on-screen instructions to complete the installation.

NOTE: If the installation program does not detect the product on the network, you might need to enter the IP address manually. The IP address is listed on the first page of the configuration report.

FR Installation logicielle pour les réseaux sans fil Mac (modèles sans fil uniquement) :

1. Sur le panneau de commande du produit, appuyez sur le bouton de connexion sans fil . Lorsque **Activer/désactiver sans fil** s'affiche, appuyez sur la touche **OK**. Appuyez sur la touche fléchée droite pour afficher **Activer** puis appuyez sur la touche **OK** pour activer l'antenne sans fil.
2. Ouvrez le fichier DMG que vous avez téléchargé à partir du Web, ouvrez le programme d'installation et suivez les instructions à l'écran pour procéder à l'installation.

REMARQUE : Si le programme d'installation ne détecte pas le produit sur le réseau, il peut être nécessaire de saisir manuellement l'adresse IP. L'adresse IP est indiquée sur la première page du rapport de configuration.

DE Software-Installation für kabellose Mac-Netzwerke (nur für Wireless-Modelle):

1. Drücken Sie auf dem Bedienfeld des Geräts die Wireless-Schaltfläche . Wenn **Wireless ein/aus** angezeigt wird, drücken Sie die Schaltfläche **OK**. Drücken Sie die rechte Pfeiltaste , um **Ein** anzuzeigen, und drücken Sie dann die Schaltfläche **OK**, um die Wireless-Antenne einzuschalten.
2. Öffnen Sie die aus dem Internet heruntergeladene DMG-Datei. Öffnen Sie anschließend die Installationsanwendung, und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Installation durchzuführen.

HINWEIS: Wenn das Installationsprogramm das Gerät auf dem Netzwerk nicht erkennt, müssen Sie die IP-Adresse eventuell manuell eingeben. Sie finden die IP-Adresse auf der ersten Seite des Konfigurationsberichts.

IT Installazione del software per reti wireless Mac (solo modelli wireless):

1. Sul pannello di controllo del prodotto, premere il pulsante wireless . Quando viene visualizzato **Attiva/disattiva wireless**, premere il pulsante **OK**. Premere il pulsante freccia destra per visualizzare display **Attivo**, quindi premere il pulsante **OK** per abilitare l'antenna wireless.
2. Aprire il file DMG scaricato dal Web, quindi aprire il programma di installazione e seguire le istruzioni visualizzate per completare l'installazione.

NOTA: Se il programma di installazione non trova il prodotto sulla rete, potrebbe essere necessario immettere manualmente l'indirizzo IP. L'indirizzo IP è riportato nella prima pagina del rapporto di configurazione.

ES Instalación de software para redes inalámbricas de Mac (solo modelos inalámbricos):

1. En el panel de control del producto, pulse el botón de conexión inalámbrica. Cuando se muestre **Activar o desactivar conexión inalámbrica**, pulse el botón **Aceptar**. Pulse el botón de la flecha derecha para que se muestre **Activar** y, a continuación, pulse el botón **Aceptar** para activar la antena inalámbrica.
2. Abra el archivo DMG que ha descargado desde la Web y, a continuación, abra la aplicación del instalador y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar el proceso.

NOTA: Si el programa de instalación no detecta el producto en la red, es posible que deba introducir la dirección IP de forma manual. La dirección IP aparece en la primera página del informe de configuración.

BG Инсталиране на софтуера за безжични мрежи под Mac (само за безжични модели):

1. На контролния панел на устройството натиснете бутона за безжична мрежа . Когато се покаже **Turn Wireless On/Off** (Вкл./изкл. на безжична мрежа), натиснете бутона **OK**. Натиснете бутона със стрелка надясно , за да се покаже **On** (Вкл.), след което натиснете бутона **OK**, за да включите антената за безжична връзка.
2. Отворете DMG файла, който изтеглихте от интернет, след което отворете приложението за инсталиране и следвайте екранните инструкции, за да завършите инсталирането.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако инсталиращата програма не открие устройството в мрежата, може да се наложи да въведете ръчно IP адреса. IP адресът е изписан на първата страница на отчета за конфигурацията.



CA Instal·lació de programari per a xarxes sense fil de Mac (només models inalàmbrics):

1. Al tauler de control del producte, premeu el botó inalàmbric. Quan aparegui **Turn Wireless On/Off** (Activa/Desactiva inalàmbric), premeu el botó **OK**. Premeu el botó de fletxa dret ► perquè aparegui **On** (Activat) i, a continuació, premeu el botó **OK** per activar l'antena inalàmbrica.
2. Obriu el fitxer DMG que heu descarregat del web i l'aplicació de l'instal·lador. Seguiu les instruccions de la pantalla per completar la instal·lació.

NOTA: si el programa d'instal·lació no detecta el producte a la xarxa, potser haureu d'introduir l'adreça IP manualment. L'adreça IP apareix a la primera pàgina de l'informe de configuració.

HR Instaliranje softvera za bežične mreže sa sustavom Mac (samo bežični modeli):

1. Na upravljačkoj ploči uređaja pritisnite gumb za bežično povezivanje. Kada se prikaže **Uključi/isključi bežičnu vezu**, pritisnite gumb **u redu**. Pritisnite gumb sa strelicom udesno ► za prikaz **Uklj.**, a zatim pritisnite gumb **U redu** za uključivanje bežične antene.
2. Otvorite datoteku DMG koju ste preuzeli s interneta, a zatim otvorite aplikaciju za instalacijski program i slijedite upute na zaslonu kako biste dovršili instalaciju.

NAPOMENA: Ako instalacijski program ne prepozna uređaj na mreži, možda ćete morati ručno unijeti IP adresu. IP adresa nalazi se na prvoj stranici konfiguracijskog izvještaja.

CS Instalace softwaru pro bezdrátové síť v systému Mac (pouze pro bezdrátové modely):

1. Na ovládacím panelu produktu stiskněte tlačítko bezdrátového připojení . Pokud se zobrazí zpráva **Zapnout/vypnout bezdrátové připojení**, stiskněte tlačítko **OK**. Stisknutím tlačítka se šipkou doprava ► zobrazte možnost **Zapnuto**. Následným stisknutím tlačítka **OK** zapnete bezdrátové rozhraní.
2. Otevřete soubor DMG stažený z webových stránek a poté spusťte instalační aplikaci a dokončete instalaci dle pokynů na obrazovce.

POZNÁMKA: Pokud instalační program nerozpozná produkt v síti, může být nutné zadat IP adresu ručně. IP adresa je uvedena na první stránce konfigurační sestavy.

DA Softwareinstallation i trådløse Mac-netværk (kun trådløse modeller):

1. Tryk på knappen trådløs på produktets kontrolpanel. Når der vises **Turn Wireless On/Off** (Slå trådløs Til/fra), skal du trykke på knappen **OK**. Tryk på knappen højrepil ► for at få vist **On** (Til), og tryk derefter på knappen **OK** for at aktivere den trådløse antenne.
2. Åbn den DMG-fil, som du downloadede fra internettet, og åbn derefter installationsprogrammet og følg vejledningen på skærmen for at fuldføre installationen.

BEMÆRK: Hvis installationsprogrammet ikke registrerer produktet på netværket, skal du muligvis indtaste IP-adressen manuelt. IP-adressen står på første side i konfigurationsrapporten.

NL Software-installatie voor draadloze netwerken op een Mac-computer (alleen draadloze modellen):

1. Druk op de knop Wireless (Draadloos) op het bedieningspaneel van het apparaat. Druk op de knop **OK** zodra **Turn Wireless On/Off** (Wireless aan-/uitzetten) wordt weergegeven. Druk op de knop pijl-rechts ► om **On** (Aan) weer te geven en druk vervolgens op de knop **OK** om de draadloze antenne in te schakelen.
2. Open het DMG-bestand dat u hebt gedownload en open vervolgens de installatietoepassing en volg de instructies op het scherm om de installatie te voltooien.

OPMERKING: Als het installatieprogramma het product niet detecteert binnen het netwerk, dient u mogelijk het IP-adres handmatig in te voeren. Het IP-adres staat vermeld op de eerste pagina van het configuratierapport.

ET Tarkvara installimine Maci traadita võrkudele (ainult traadita mudelid):

1. Vajutage toote juhtpaneelil traadita võrgu nuppu. Kui kuvatakse **Turn Wireless On/Off** (Lülita traadita ühendus sisse/välja), vajutage nuppu **OK**. Vajutage paremat noolenuppu ►, et kuvada **On** (Sees) ja seejärel vajutage nuppu **OK**, et lülitada sisse traadita ühenduse antenn.
2. Avage DMG-fail, mille veebist alla laadisite, seejärel avage installirakendus ja järgige installi lõpuleviimiseks ekraanil kuvatud juhiseid.

MÄRKUS. Kui tarkvara installiprogramm ei tuvasta võrgus teie toodet, tuleb IP-aadress sisestada käsitsi. IP-aadress on toodud konfiguratsiooniaruande esimesel lehel.



FI Ohjelmiston asennus langattomaan verkkoon Macintosh-tietokoneessa (vain langattomat mallit):

1. Paina laitteen ohjauspaneelissa langattoman yhteyden painiketta . Kun **Turn Wireless On/Off** (Langaton yhteys käytössä/ ei käytössä) -valinta tulee näkyviin, paina **OK**-painiketta. Paina oikeanpuoleista nuolinäppäintä , kunnes **On** (Käytössä) -valinta on näkyvissä ja kytke sitten langattoman verkon antenni käyttöön napsauttamalla **OK**-painiketta.

2. Avaa verkosta ladattu DMG-tiedosto, käynnistä asennussovellus ja asenna ohjelmisto näyttöön tulevia ohjeita noudattaen.

HUOMAUTUS: Jos asennusohjelma ei havaitse laitetta verkossa, IP-osoite on ehkä määritettävä manuaalisesti. IP-osoite näkyy määrittysraportin ensimmäisellä sivulla.

EL Εγκατάσταση λογισμικού για ασύρματα δίκτυα σε Mac (μόνο για ασύρματα μοντέλα):

1. Στον πίνακα ελέγχου της συσκευής, πατήστε το κουμπί ασύρματης λειτουργίας . Όταν εμφανιστεί η επιλογή **Turn Wireless On/Off** (Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση ασύρματης λειτουργίας), πατήστε το κουμπί **OK**. Πατήστε το κουμπί δεξιού βέλους για να εμφανιστεί η επιλογή **On** (Ενεργοποίηση) και έπειτα πατήστε το κουμπί **OK** για να ενεργοποιήσετε την κεραία ασύρματης μετάδοσης.

2. Ανοίξετε το αρχείο DMG που έχετε λάβει από το Web, έπειτα ανοίξετε την εφαρμογή εγκατάστασης και ακολουθήστε τις οδηγίες στην οθόνη για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν το πρόγραμμα εγκατάστασης δεν εντοπίζει τη συσκευή στο δίκτυο, ίσως χρειαστεί να πληκτρολογήσετε τη διεύθυνση IP. Η διεύθυνση IP εμφανίζεται στην πρώτη σελίδα της αναφοράς διαμόρφωσης.

HU Szoftvertelepítés vezeték nélküli Mac hálózatok esetében (kizárólag vezeték nélküli típusok esetén):

1. Nyomja meg a készülék kezelőpaneljén a vezeték nélküli gombot. Amikor a **Turn Wireless On/Off** (Vezeték nélküli ki-be kapcsolása) felirat látható, nyomja meg az **OK** gombot. A jobbra nyíl gomb megnyomásával jelenítse meg az **On** (Be) feliratot, majd kapcsolja be a vezeték nélküli antennát az **OK** gomb megnyomásával.

2. Nyissa meg az internetről letöltött DMG-fájlt, majd nyissa meg a telepítőalkalmazást, és fejezze be a telepítést a képernyőn megjelenő útmutatás szerint.

MEGJEGYZÉS: Ha a telepítőprogram nem érzékeli a készüléket a hálózaton, az IP-cím kézi megadására lehet szükség. Az IP-cím a konfigurációjelentés első oldalán található.

KK Mac сымсыз желілерінде бағдарламалық жасақтаманы орнату (тек сымсыз үлгілерде):

1. Өнімнің басқару тақтасындағы сымсыз желі түймешігін басыңыз. **Turn Wireless On/Off** (Сымсыз желіні қосу/өшіру) жазуы көрсетілгенде **OK** түймешігін басыңыз. Оң жақ көрсеткі түймешігін басып **On** (Қосу) пәрменін көрсетіңіз, содан кейін сымсыз антеннаны қосу үшін **OK** түймешігін басыңыз.

2. Интернеттен жүктелген DMG файлын ашыңыз, содан кейін орнатушы қолданбаны ашыңыз және орнатуды аяқтау үшін экрандағы нұсқауларды орындаңыз.

ЕСКЕРТПЕ: орнату бағдарламасы өнімді желіден автоматты түрде таппаса, IP мекенжайын қолмен енгізуіңіз қажет болуы мүмкін. IP мекенжайы конфигурация туралы есептің бірінші бетіндегі тізімде беріледі.

LV Programmatūras instalēšana Mac bezvadu tīkliem (tikai bezvadu modeļiem):

1. Nospiediet iekārtas vadības paneļa bezvadu sakaru pogu . Ja tiek parādīts viensoms **Turn Wireless On/Off** (Ieslēgt/izslēgt bezvadu sakarus), nospiediet pogu **OK** (Labi). Nospiediet labās bultiņas pogu, lai tiktu parādīts viensoms **On** (Ieslēgts), un pēc tam nospiediet pogu **OK** (Labi), lai ieslēgtu bezvadu antenu.

2. Atveriet DMG failu, kuru lejupielādējāt tīmeklī, pēc tam atveriet instalēšanas programmu un veiciet ekrānā redzamos norādījumus, lai pabeigtu instalēšanu.

PIEZĪME. Ja instalēšanas programma nekonstatē tīklā produktu, var būt nepieciešams manuāli ievadīt IP adresi. IP adrese ir norādīta konfigurācijas pārskata pirmajā lapā.

LT „Mac“ belaidžių tinklų programinės įrangos įdiegimas (tik belaidžiuose modeliuose):

1. Gaminio valdymo pulte paspauskite belaidžio ryšio mygtuką . Kai rodomas **Turn Wireless On/Off** (Ijungti / išjungti belaidį ryšį), paspauskite mygtuką **OK** (Gerai). Paspauskite dešiniojo rodyklės mygtuką , kad atsirastų **On** (Ijungti), o tada paspauskite mygtuką **OK** (Gerai), kad įjungtumėte belaidžio ryšio anteną.

2. Atidarykite DMG failą, kurį atsisiuntėte iš žiniatinklio, tada atidarykite įdiegimo programą ir vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus, kad baigtumėte diegti.

PASTABA. Jei įdiegimo programa neaptinka gaminio tinklą, gali reikėti ranka įvesti IP adresą. IP adresas yra nurodytas pirmajame konfigūracijos ataskaitos puslapyje.



NO Programvareinstallering for Mac trådløse nettverk (kun trådløse modeller):

1. Trykk på trådløsknappen på kontrollpanelet. Når **Slå trådløs på/av** vises, trykker du på **OK**-knappen. Trykk på høyre pilknapp ► for å vise **på**, og trykk deretter på **OK** for å slå på den trådløse antennen.

2. Åpne DMG-filen du lastet ned fra Internett, åpne deretter installeringsprogrammet og følg instruksjonene på skjermen for å fullføre installasjonen.

MERK: Hvis installeringsprogrammet ikke oppdager produktet i nettverket, må du kanskje angi IP-adressen manuelt. IP-adressen er oppført på første side i konfigurasjonsrapporten.

PL Instalacja oprogramowania dla sieci bezprzewodowych opartych na systemie Mac (wyłącznie modele bezprzewodowe):

1. Na panelu sterowania urządzenia naciśnij przycisk komunikacji bezprzewodowej . Gdy zostanie wyświetlona opcja **Turn Wireless On/Off** (Wł./Wył. komunikację bezprzewodową), naciśnij przycisk **OK**. Naciśnij przycisk strzałki w prawo ►, aby wyświetlić opcję **Wł.**, a następnie naciśnij przycisk **OK**, aby włączyć antenę łączności bezprzewodowej.

2. Otwórz pobrany z Internetu plik DMG, następnie uruchom instalator aplikacji i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zakończyć instalowanie aplikacji.

UWAGA: Jeśli program instalacyjny nie wykryje produktu w sieci, konieczne może być ręczne podanie adresu IP. Adres IP znajduje się na pierwszej stronie raportu konfiguracji.

PT Instalação do software para redes sem fio no Mac (somente para modelos sem fio):

1. No painel de controle do produto, pressione o botão sem fio . Quando **Ligar/Desligar Sem Fio** for exibido, pressione o botão **OK**. Pressione o botão de seta para a direita ► para exibir **Ativado** e então pressione o botão **OK** para ativar a antena sem fio.

2. Abra o arquivo DMG que você baixou da Web, então abra o aplicativo instalador e siga as instruções na tela para concluir a instalação.

OBSERVAÇÃO: Se o programa de instalação não detectar o produto na rede, você precisará especificar o endereço IP manualmente. O endereço IP estará listado na primeira página do relatório de configuração.

RO Instalarea software-ului pentru rețelele wireless Mac (doar pentru modelele wireless):

1. Pe panoul de control al produsului, apăsați butonul wireless . Când se afișează **Pornire/oprire wireless**, apăsați butonul **OK**. Apăsați butonul săgeată dreapta ► pentru a afișa **Pornire**, apoi apăsați butonul **OK** pentru a porni antena wireless.

2. Deschideți fișierul DMG pe care l-ați descărcat de pe Web, apoi deschideți aplicația de instalare și urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a finaliza instalarea.

NOTĂ: Dacă programul de instalare nu detectează produsul în rețea, este posibil să fie necesară introducerea manuală a adresei IP. Adresa IP este listată pe prima pagină a raportului de configurare.

RU Установка программного обеспечения для беспроводных сетей Mac (только для беспроводных моделей):

1. На панели управления устройства нажмите кнопку беспроводного соединения . Когда появится меню **Включить/выключить беспроводное соединение**, нажмите кнопку **OK**. Нажимайте стрелку вправо ► до появления варианта **Вкл.**, затем выберите **OK**, чтобы включить беспроводную антенну.

2. Откройте DMG-файл, скачанный из Интернета, затем запустите приложение установки и следуйте инструкциям на экране.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если программа установки не обнаруживает устройство в сети, возможно, потребуется ввести IP-адрес вручную. IP-адрес находится на первой странице отчета о конфигурации.

SR Instalacija softvera za bežične mreže sa sistemom Mac (samo za bežične modele):

1. Pritisnite dugme za bežičnu mrežu na kontrolnoj tabli uređaja. Kada se prikaže **Isključi/uključi bežičnu mrežu**, pritisnite dugme **U redu**. Pritisnite dugme sa strelicom nadesno ► da biste prikazali **Uključeno**, a zatim pritisnite dugme **U redu** da biste uključili bežičnu antenu.

2. Otvorite DMG datoteku koju ste preuzeli sa Veba, zatim otvorite aplikaciju za instaliranje i sledite uputstva na ekranu da biste dovršili instalaciju.

NAPOMENA: Ako program za instalaciju ne prepozna uređaj na mreži, moraćete ručno da unesete IP adresu. IP adresa se nalazi na prvoj strani izveštaja konfiguracije.



SK Inštalácia softvéru pre bezdrôtové siete v systéme Mac (len bezdrôtové modely):

1. Na ovládacom paneli produktu stlačte tlačidlo bezdrôtového pripojenia . Po zobrazení možnosti **Turn Wireless On/Off** (Zapnúť/vypnúť bezdrôtové pripojenie) stlačte tlačidlo **OK**. Stlačením tlačidla pravej šípky ► sa zobrazí možnosť **On** (Zapnúť). Potom stlačením tlačidla **OK** zapnete anténu bezdrôtového pripojenia.

2. Otvorte súbor DMG prevzatý z webu, potom otvorte aplikáciu inštalátora a podľa pokynov na obrazovke dokončite inštaláciu.

POZNÁMKA: Ak inštalačný program nerozpozná zariadenie v sieti, možno budete musieť zadať adresu IP manuálne. Adresa IP je uvedená na prvej strane správy o konfigurácii.

SL Namestitev programske opreme za brezžična omrežja v sistemu Mac (samo za brezžične modele):

1. Na nadzorni plošči izdelka pritisnite gumb »Brezžična povezava« . Ko se prikaže možnost **Vklop/izklop brezžične povezave** pritisnite gumb **OK (V redu)**. Pritisnite gumb s puščico desno ►, da izberete možnost **Vklopi**, in nato znova pritisnite gumb **OK (V redu)**, da vklopite anteno za brezžično povezavo.

2. Odprite datoteko DMG, ki ste jo prenesli s spleta, odprite namestitveni program in upoštevajte navodila na zaslonu za dokončanje namestitve.

OPOMBA: če namestitveni program ne zazna izdelka v omrežju, boste naslov IP morda morali vnesti ročno. Naslov IP je naveden na prvi strani poročila o konfiguraciji.

SV Installera programvara för trådlösa Mac-nätverk (endast trådlösa modeller):

1. På produktens kontrollpanel trycker du på knappen för trådlöst nätverk. När **Turn Wireless On/Off** (Slå på/av trådlöst nätverk) visas trycker du på knappen **OK**. Tryck på högerpilen ► för att visa **PÅ** och tryck sedan på **OK** för att slå på den trådlösa antennen.

2. Öppna DMG-filen som du hämtade från webben och öppna sedan installationsprogrammet och följ instruktionerna på skärmen för att slutföra installationen.

OBS! Om installationsprogrammet inte upptäcker produkten i nätverket kan det hända att du måste ange IP-adressen manuellt. IP-adressen anges på första sidan i konfigurationsrapporten.

TR Mac kablosuz ağ yazılım yüklemesi (sadece kablosuz modellerde):

1. Ürün kontrol panelinde kablosuz düğmesine basın. **Kablosuzu Aç/Kapat** görüntülediğinde **Tamam** düğmesine basın. **Açık** görüntülenene kadar sağ ok ► tuşuna basın ve ardından kablosuz antenini açmak için **Tamam** düğmesine basın.

2. Web'den indirdiğiniz DMG dosyasını açın, ardından yükleyici uygulamasını açın ve yüklemeyi tamamlamak için ekrandaki yönergeleri izleyin.

NOT: Yükleme programı ürünü ağıңызda otomatik olarak algılamazsa, IP adresini el ile girmeniz gerekebilir. IP adresi, yapılandırma raporunun ilk sayfasında listelenir.

UK Встановлення програмного забезпечення для бездротових мереж Mac (тільки для бездротових моделей):

1. На панелі керування пристрою натисніть кнопку бездротової мережі . Коли відобразиться пункт **Turn Wireless On/Off** (Увімкнути/вимкнути бездротову мережу), натисніть кнопку **OK**. Натисніть кнопку зі стрілкою вправо ►, щоб відобразити пункт **On** (Увімк.), а потім натисніть кнопку **OK**, щоб увімкнути антену бездротової мережі.

2. Відкрийте завантажений з Інтернету файл DMG, потім відкрийте програму встановлення і дотримуйтесь інструкцій на екрані для завершення встановлення.

ПРИМІТКА. Якщо програма встановлення не виявила пристрою в мережі, введіть IP-адресу вручну. IP-адресу вказано на першій сторінці звіту про налаштування.

AR تثبيت البرنامج لشبكات Mac اللاسلكية (الطرازات اللاسلكية فقط):

1. على لوحة التحكم الخاصة بالمنتج، اضغط على زر wireless (اللاسلكي). عندما يتم عرض تشغيل/إيقاف تشغيل اللاسلكي، اضغط على زر **OK (موافق)**. اضغط على زر سهم الأيمن ► لعرض **On (تشغيل)**، ثم اضغط على **OK (موافق)** لتشغيل الهوائي اللاسلكي.

2. افتح ملف DMG الذي قمت بتنزيله من الويب، ثم افتح تطبيق برنامج التثبيت واتبع التعليمات التي تظهر على الشاشة لإتمام عملية التثبيت.

ملاحظة: إذا لم يكشف برنامج التثبيت المنتج على الشبكة، فقد تحتاج لإدخال عنوان IP يدوياً. تم إدراج عنوان IP على الصفحة الأولى من تقرير التكوين.

EN Setup is complete. If you did not register your product during software installation go to www.register.hp.com to register now. For Windows, the User Guide and other documentation are on the CD that came with the product or in the HP Program folder on your computer. For Mac OS X, the User Guide is available for download from the product support Web site.

To use the HP ePrint feature, first enable HP Web Services by opening a Web browser and typing the product IP address into the address field. (The product IP address is displayed on the product control panel.) On the Web page that opens, click the **HP Web Services** tab, and then click **Enable**. For more information about HP ePrint, go to the HP Connected Web site: www.hpconnected.com.

For regulatory compliance information, see the Warranty and Legal Guide on the product CD or at the following Web site: www.hp.com/support/ljM201 or www.hp.com/support/ljM202.

FR L'installation est terminée. Si vous n'avez pas enregistré votre produit lors de l'installation du logiciel, rendez-vous sur www.register.hp.com pour le faire dès maintenant. Pour Windows, le guide de l'utilisateur ainsi que d'autres documents se trouvent sur le CD livré avec le produit ou dans le dossier dédié aux programmes HP sur votre ordinateur. Pour Mac OS X, le guide de l'utilisateur peut être téléchargé à partir du site Web de support produit.

Pour utiliser la fonction HP ePrint, activez d'abord les services Web HP en ouvrant un navigateur Web et en saisissant l'adresse IP du produit dans le champ d'adresse. (L'adresse IP du produit est affiché sur le panneau de commande du produit.) Sur la page Web qui s'ouvre, cliquez sur l'onglet **Services Web HP** puis sur **Activer**. Pour de plus amples informations sur HP ePrint, rendez-vous sur le site Web HP Connected : www.hpconnected.com.

Pour les informations relatives à la conformité, consultez le Guide de garantie et d'informations légales sur le CD du produit ou sur le site Web suivant : www.hp.com/support/ljM201 ou www.hp.com/support/ljM202.

DE Die Einrichtung ist abgeschlossen. Falls Sie Ihr Gerät während der Softwareinstallation nicht registriert haben, besuchen Sie die Website www.register.hp.com, um es jetzt zu registrieren. Für Windows befinden sich das Benutzerhandbuch sowie weitere Dokumentation auf der CD, die dem Gerät beiliegt, oder im HP Programmordner auf Ihrem Computer. Für Mac OS X steht das Benutzerhandbuch auf der Produktsupport-Website zum Herunterladen zur Verfügung.

Um die HP ePrint-Funktion nutzen zu können, müssen Sie zunächst HP Webservices aktivieren. Öffnen Sie dazu einen Webbrowser, und geben Sie die IP-Adresse des Geräts in das Adressfeld ein. (Die IP-Adresse des Geräts wird auf dem Bedienfeld des Geräts angezeigt.) Klicken Sie auf der daraufhin angezeigten Website auf die Registerkarte **HP Webservices** und anschließend auf **Enable** (Aktivieren). Weitere Informationen zu HP ePrint finden Sie auf der HP Connected-Website: www.hpconnected.com.

Informationen zur Erfüllung behördlicher Bestimmungen finden Sie im Handbuch zu Garantie und rechtlichen Hinweisen auf der Geräte-CD oder auf der folgenden Website: www.hp.com/support/ljM201 oder www.hp.com/support/ljM202.

IT La configurazione è stata completata. Se durante l'installazione del software non è stata eseguita la registrazione del prodotto, visitare il sito Web www.register.hp.com per eseguire la registrazione. Per Windows, la Guida dell'utente e altra documentazione sono disponibili sul CD fornito con il prodotto o nella cartella dei programmi HP del computer in uso. Per Mac OS X, la Guida dell'utente può essere scaricata dal sito Web del supporto del prodotto.

Per utilizzare la funzione HP ePrint, è necessario abilitare prima i servizi Web HP utilizzando un browser Web per immettere l'indirizzo IP del prodotto nell'apposito campo (L'indirizzo IP del prodotto è visualizzato sul pannello di controllo del prodotto). Nella pagina Web visualizzata, selezionare la scheda **Servizi Web HP**, quindi selezionare **Abilita**. Per ulteriori informazioni su HP ePrint, accedere al sito Web HP Connected: www.hpconnected.com.

Per informazioni sulla conformità normativa, vedere il documento Garanzia e informazioni di carattere legale disponibile sul CD del prodotto o nel seguente sito Web: www.hp.com/support/ljM201 o www.hp.com/support/ljM202.

ES La instalación ha terminado. Si no registró el producto durante la instalación del software, vaya a www.register.hp.com para registrarlo ahora. Para Windows, la guía del usuario se incluye junto con otra documentación en el CD suministrado con el producto o en la carpeta de programas HP de su equipo. Para Mac OS X, la guía del usuario está disponible para descargar desde la página Web de asistencia del producto.

Para utilizar la función HP ePrint, debe activar los servicios Web de HP abriendo un navegador Web y escribiendo la dirección IP del producto en el campo de la dirección. (La dirección IP del producto se muestra en el panel de control del producto). En la página Web que se abre, haga clic en la ficha **servicios Web de HP** y, a continuación, haga clic en **Activar**. Para obtener más información sobre HP ePrint, consulte el sitio Web de HP Connected: www.hpconnected.com.

Para obtener información sobre el cumplimiento de normativas, consulte la garantía y guía legal del CD del producto o vaya al siguiente sitio Web: www.hp.com/support/ljM201 o www.hp.com/support/ljM202.

- BG** Инсталирането е завършено. Ако не сте регистрирали продукта по време на инсталирането на софтуера, отидете на www.register.hp.com, за да го регистрирате сега. За Windows, ръководството за потребителя и друга документация се намират на компактдиска, предоставен с продукта, или в папката с програми на HP на вашия компютър. За Mac OS X, ръководството за потребителя е достъпно за изтегляне от уеб сайта за поддръжка на продукта.
- За да използвате функцията HP ePrint, най-напред разрешете уеб услугите на HP, като отворите уеб браузър и въведете IP адреса на продукта в полето за адрес. (IP адресът на продукта се показва в контролния панел на продукта.) На уеб страницата, която се отваря, щракнете върху раздела **HP Web Services** (Уеб услуги на HP), след което върху **Enable** (Разрешаване). За повече информация относно HP ePrint посетете уеб сайта на HP Connected: www.hpconnected.com.
- За нормативна информация за съответствие вижте ръководството "Warranty and Legal Guide" на компактдиска или на следния уеб сайт: www.hp.com/support/ljM201 или www.hp.com/support/ljM202.
- CA** La instal·lació ha finalitzat. Si no heu registrat el producte durant la instal·lació del programari, visiteu www.register.hp.com per fer-ho ara. Per a Windows, la guia de l'usuari i altra informació es troben al CD subministrat amb el producte o a la carpeta de programa d'HP del vostre ordinador. En el cas del Mac OS X, podeu descarregar-vos la guia de l'usuari des del lloc web de suport del producte.
- per fer servir la funció HP ePrint, heu d'activar els serveis web d'HP obrint un navegador web i escrivint l'adreça IP del producte al camp d'adreces. (L'adreça IP del producte es mostra al tauler de control del producte). A la pàgina web que s'obre, feu clic a la pestanya **Serveis web d'HP** i, a continuació, feu clic a **Habilita**. Per obtenir més informació sobre l'HP ePrint, aneu al lloc web d'HP Connected: www.hpconnected.com.
- Per obtenir informació sobre el compliment de normatives, vegeu la garantia i guia legal al CD del producte o en el lloc web següent: www.hp.com/support/ljM201 o www.hp.com/support/ljM202.
- HR** Postavljanje je završeno. Ako uređaj niste registrirali tijekom instalacije softvera, idite na www.register.hp.com kako biste to učinili sada. Za Windows, Korisnički priručnik i ostala dokumentacija nalaze se na CD-u isporučenom s proizvodom ili se nalazi u mapi s HP programima na vašem računalu. Za Mac OS X, Korisnički je priručnik dostupan za preuzimanje s internetske stranice podrške za proizvode.
- Kako biste koristili značajku HP ePrint, najprije omogućite HP web-usluge, na način da otvorite web-preglednik i u polje adrese upišete IP adresu proizvoda. (IP adresa proizvoda prikazana je na upravljačkoj ploči uređaja.) Na internetskoj stranici koja se otvori kliknite na karticu **HP Web Services** i zatim kliknite na **Omogući**. Više informacija o značajci HP ePrint potražite na web-mjestu HP Connected: www.hpconnected.com.
- Za informacije o usklađenosti sa zakonskim propisima pogledajte Priručnik za jamstvo i pravna pitanja na CD-u isporučenom s uređajem ili web-stranicama u nastavku: www.hp.com/support/ljM201 ili www.hp.com/support/ljM202.
- CS** Instalace je dokončena. Pokud jste produkt nezaregistrovali v průběhu instalace softwaru, proved'te registraci nyní na webu www.register.hp.com. Systém Windows: Uživatelská příručka a další dokumentace je umístěna na disku CD dodaném s produktem nebo v programové složce HP v počítači. Systém Mac OS X: Uživatelská příručka je k dispozici ke stažení z webových stránek podpory k produktu. Chcete-li používat službu HP ePrint, nejprve povolte Webové služby HP tak, že do pole adresy ve webovém prohlížeči zadáte IP adresu produktu. (IP adresa produktu je zobrazena na ovládacím panelu produktu.) Na webové stránce, která se otevře, klikněte na kartu **Webové služby HP** a poté na možnost **Povolit**. Další informace o funkci HP ePrint najdete na webu HP Connected: www.hpconnected.com. Informace týkající se zákonných požadavků naleznete v Průvodci zárukou a právními podmínkami na disku CD produktu nebo na následující webové stránce: www.hp.com/support/ljM201 nebo www.hp.com/support/ljM202.
- DA** Installationen er fuldført. Hvis du ikke registrerede produktet under softwareinstallationen, kan du gå til www.register.hp.com for at registrere det nu. Til Windows findes brugervejledningen og anden dokumentation på den cd, der leveres sammen med produktet, eller i HP-programmappen på computeren. Til Mac OS X kan brugervejledningen downloades fra produktets supportwebsted.
- For at bruge HP ePrint-funktionen skal du først aktivere HP Web Services ved at åbne en webbrowser og skrive produktets IP-adresse i adressefeltet. (IP-produktadressen vises på produktkontrolpanelet). På den webside, der åbnes, skal du klikke på fanen **HP Web Services** (HP-webtjenester), og klik derefter på **Enable** (Aktiver). Du kan få flere oplysninger om HP ePrint på HP Connected-webstedet: www.hpconnected.com.
- For oplysninger om overholdelse af lovgivning kan du se Garantivejledning og juridisk vejledning på produkt-cd'en eller på følgende websted: www.hp.com/support/ljM201 eller www.hp.com/support/ljM202.

NL

De installatie is nu voltooid. Als u het apparaat niet hebt geregistreerd tijdens de software-installatie, gaat u naar www.register.hp.com om het alsnog te registreren. De gebruikershandleiding voor Windows en andere documentatie kunt u vinden op de cd-rom die bij het apparaat is geleverd of in de programmamap van HP op uw computer. De gebruikershandleiding voor Mac OS X kunt u downloaden vanaf de website voor productondersteuning.

Als u de functie HP ePrint wilt gebruiken, schakelt u eerst webservices van HP in door een webbrowser te openen en het IP-adres van het apparaat in de adresbalk te typen. (Het IP-adres van het apparaat wordt weergegeven op het bedieningspaneel van het apparaat.) Klik op de webpagina die wordt weergegeven op het tabblad **HP Web Services** (Webservices van HP) en klik vervolgens op **Enable** (Inschakelen). Voor meer informatie over HP ePrint gaat u naar de HP Connected-website: www.hpconnected.com.

Informatie over conformiteit met wettelijke voorschriften vindt u in de gids met informatie over garantie en juridische informatie op de product-cd of op de volgende website: www.hp.com/support/ljM201 of www.hp.com/support/ljM202.

ET

Häällestus on lõpetatud. Kui te ei registreerinud oma toodet tarkvara installimisel, siis minge registreerumiseks aadressile www.register.hp.com. Windowsi puhul on kasutusjuhend ja muud dokumendid tootega kaasas oleval CD-l või teie arvutis kaustas HP Program. Mac OS X-i puhul saab kasutusjuhendi alla laadida tootetoe veebisaidilt.

Funktsiooni HP ePrint kasutamiseks peate kõigepealt lubama HP veebiteenused, avades veebibrauseri ja sisestades aadressiväljale toote IP-aadressi. (Toote IP-aadress kuvatakse toote juhtpaneelil.) Klõpsake avaneval veebilehel vahekaardil **HP Web Services** (HP veebiteenused) ja seejärel klõpsake **Enable** (Luba). Funktsiooni HP ePrint kohta lisateabe saamiseks minge HP Connectedi veebilehele: www.hpconnected.com.

Nõuetele vastavuse kohta saate teavet seadme CD-l olevast garantiist ja ametlikust juhendist või alltoodud veebisaidilt: www.hp.com/support/ljM201 või www.hp.com/support/ljM202.

FI

Asennus on valmis. Jos et rekisteröinyt laitetta ohjelmiston asennuksen yhteydessä, rekisteröi se nyt osoitteessa www.register.hp.com. Windows-järjestelmän käyttöopas ja muut oppaat ovat laitteen mukana toimitetulla CD-levyllä tai tietokoneen HP-ohjelmakansiossa. Mac OS X -järjestelmän käyttöopas on saatavana verkossa tuotteen tukisivustossa.

Jotta voit käyttää HP:n ePrint-toimintoa, HP-verkkopalvelut on otettava käyttöön. Avaa verkkoselain ja kirjoita tuotteen IP-osoite selaimen osoitekenttään. (Laitteen IP-osoite näkyy laitteen ohjauspaneelissa.) Valitse näkyviin tulevalla verkkosivulla **HP Web Services** (HP:n Web-palvelut) -välilehti ja valitse sitten **Enable** (Ota käyttöön). Saat lisätietoja HP:n ePrint-toiminnosta siirtymällä HP Connected -sivustoon: www.hpconnected.com.

Tiedot säädöstenmukaisuudesta ovat laitteen CD-levyn takuu- ja lakioppaassa ja osoitteessa www.hp.com/support/ljM201 tai www.hp.com/support/ljM202.

EL

Η εγκατάσταση έχει ολοκληρωθεί. Εάν δεν δηλώσατε τη συσκευή σας κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης του λογισμικού, μεταβείτε στη διεύθυνση www.register.hp.com για να τη δηλώσετε τώρα. Στα συστήματα με Windows, ο Οδηγός χρήσης και το υπόλοιπο υλικό τεκμηρίωσης βρίσκονται στο CD που συνοδεύει τη συσκευή ή στο φάκελο του προγράμματος HP στον υπολογιστή. Στα συστήματα με Mac OS X, μπορείτε να λάβετε τον Οδηγό χρήσης από την τοποθεσία υποστήριξης της συσκευής στο Web.

Για να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία HP ePrint, πρέπει πρώτα να ενεργοποιήσετε τις Υπηρεσίες Web HP ανοίγοντας ένα πρόγραμμα περιήγησης στο Web και πληκτρολογώντας τη διεύθυνση IP της συσκευής στο πεδίο διεύθυνσης. (Η διεύθυνση IP της συσκευής εμφανίζεται στον πίνακα ελέγχου της συσκευής.) Στη σελίδα Web που θα ανοίξει, κάντε κλικ στην καρτέλα **HP Web Services** (Υπηρεσίες Web HP) και έπειτα επιλέξτε **Enable** (Ενεργοποίηση). Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το HP ePrint, επισκεφθείτε την τοποθεσία Web του HP Connected: www.hpconnected.com.

Για πληροφορίες σχετικά με την κανονιστική συμμόρφωση, ανατρέξτε στον Οδηγό εγγύησης και κανονισμών στο CD της συσκευής ή επισκεφθείτε την παρακάτω τοποθεσία Web: www.hp.com/support/ljM201 ή www.hp.com/support/ljM202.

HU

A telepítés befejeződött. Ha a szoftver telepítése közben nem regisztrálta a készüléket, azt megteheti most a www.register.hp.com oldalon. Windows rendszerhez a Felhasználói útmutató, illetve az egyéb dokumentációk megtalálhatók a készülékhez mellékelte CD-n, illetve a számítógépen a HP programcsoportban. Mac OS X rendszerhez a Felhasználói útmutató letölthető a terméktámogatási webhelyről.

A HP ePrint funkció használatához először engedélyezze a HP webes szolgáltatásokat a készülék IP-címének beírásával a webböngésző cím mezőjébe. (A készülék IP-címe a kezelőpaneljén látható.) A megjelenő weblapon kattintson a **HP Web Services** (HP webszolgáltatások) elemre, majd az **Enable** (Engedélyezés) lehetőségre. A HP ePrint funkcióval kapcsolatos további információkat a HP Connected webhelyen talál: www.hpconnected.com.

Az előírásoknak való megfeleléssel kapcsolatos tudnivalókat megtalálhatja a készülék CD-jén található Garancia és Jogi tudnivalók részben vagy az alábbi webhelyen: www.hp.com/support/ljM201 vagy www.hp.com/support/ljM202.

KK Орнату аяқталды. Өнім бағдарламалық жасақтаманы орнатқан кезде тіркелмеген болса, www.register.hp.com торабына кіріп, тіркеуге болады. Windows үшін пайдаланушы нұсқаулығы мен басқа құжаттар өніммен бірге берілген дискіде немесе компьютердегі HP бағдарлама қалтасында бар. Mac OS X үшін пайдаланушы нұсқаулығы өнімді қолдау веб-торабынан жүктеу үшін қол жетімді.

HP ePrint мүмкіндігін қолдану үшін, алдымен шолғышты ашып, мекенжай жолағына өнімнің IP мекенжайын енгізу арқылы HP веб-қызметтерін қосыңыз. (Өнімнің IP мекенжайы өнімнің басқару тақтасында көрсетіледі.) Ашылған веб-бетте **HP Web Services** (HP веб-қызметтері) қойындысын басыңыз, содан кейін **Enable** (Қосу) түймешігін басыңыз. HP ePrint туралы қосымша ақпарат алу үшін, HP Connected веб-торабына өтіңіз: www.hpconnected.com.

Тиісті ережелердің орындалуы туралы ақпаратты өнімнің ықшам дискісінде берілген «Кепілдік және заң нұсқаулығынан» немесе мына веб-тораптан қараңыз: www.hp.com/support/ljM201 немесе www.hp.com/support/ljM202.

LV Iestatīšana ir pabeigta. Ja neregistrējāt iekārtu programmatūras instalēšanas laikā, apmeklējiet tīmekļa vietni www.register.hp.com, lai reģistrētu to tagad. Operētājsistēmai Windows: lietotāja rokasgrāmata un cita dokumentācija ir atrodama kompaktdiskā, kas iekļauts iekārtas komplektācijā, vai datora mapē HP Program (HP programma). Operētājsistēmai Mac OS X: lietotāja rokasgrāmatu var lejupielādēt iekārtas atbalsta tīmekļa vietnē.

Lai izmantotu funkciju HP ePrint, vispirms iespējotiet HP tīmekļa pakalpojumu, atverot tīmekļa pārlūku un ierakstot adrešu laukā iekārtas IP adresi. (Iekārtas IP adrese ir redzama iekārtas vadības panelī.) Atvērtajā tīmekļa lapā noklikšķiniet uz cilnes **HP Web Services** (HP tīmekļa pakalpojumi) un pēc tam noklikšķiniet uz **Enable** (Iespējot). Papildinformāciju par HP ePrint skatiet HP Connected tīmekļa vietnē: www.hpconnected.com.

Informāciju par atbilstību spēkā esošajiem noteikumiem skatiet garantijā un juridiskajā informācijā šīs iekārtas kompaktdiskā vai tīmekļa vietnē: www.hp.com/support/ljM201 vai www.hp.com/support/ljM202.

LT Sąranka baigta. Jei diegdami programinę įrangą neužregistravote savo gaminio, apsilankykite svetainėje www.register.hp.com ir užregistruokite dabar. Naudojant „Windows“ naudotojo vadovas ir kita dokumentacija yra kompaktiniame diske, kuris buvo pateiktas kartu su gaminiu arba HP programos aplanke jūsų kompiuteryje. Naudojant „Mac OS X“, naudotojo vadovą galima atsisiųsti iš gaminio palaikymo žiniatinklio svetainės.

Norėdami naudoti „HP ePrint“ funkciją, pirmiausia įjunkite „HP Web Services“ (HP tinklo paslaugas) atsidarę interneto naršyklę ir įvedę gaminio IP adresą į adresų laukelį. (Gaminio IP adresas yra nurodytas gaminio valdymo pulte.) Atsidariusiame žiniatinklio puslapyje spustelėkite skirtuką **HP Web Services** (HP tinklo paslaugas), o tada spustelėkite **Enable** (Įjungti). Norėdami sužinoti daugiau informacijos apie „HP ePrint“, eikite į „HP Connected“ interneto puslapį: www.hpconnected.com.

Įstatymų atitikties informaciją rasite gaminio kompaktiniame diske esančiame garantijos ir teisinės informacijos vadove arba šioje interneto svetainėje: www.hp.com/support/ljM201 arba www.hp.com/support/ljM202.

NO Installeren er fullført. Hvis du ikke registrerte produktet under programvareinstallasjonen, kan du gå til www.register.hp.com for å registrere det nå. Brukerhåndboken og annen dokumentasjon finnes på CDen som fulgte med produktet, eller i HP-programmappen på datamaskinen. For Mac OS X er brukerhåndboken tilgjengelig for nedlasting på støttesiden.

Hvis du vil bruke HP ePrint-funksjonen, må du først aktivere HP webtjenester ved å åpne en nettleser og skrive inn produktets IP-adresse i adressefeltet. (Produktets IP-adresse vises på produktets kontrollpanel.) På nettsiden som åpnes, klikker du på fanen **HP Webtjenester** og deretter på **Aktiver**. For mer informasjon om HP ePrint kan du gå til nettstedet for HP Connected: www.hpconnected.com.

Hvis du vil se informasjon om samsvar med forskrifter, kan du se veiledningen for garanti og juridisk informasjon på produkt-CDen eller på følgende webområde: www.hp.com/support/ljM201 eller www.hp.com/support/ljM202.

PL Konfiguracja została zakończona. Jeśli produkt nie został zainstalowany podczas instalacji oprogramowania, odwiedź stronę www.register.hp.com, aby zrobić to teraz. W przypadku systemu Windows Instrukcja obsługi oraz pozostała dokumentacja znajdują się na dysku CD-ROM dołączonym do produktu lub w folderze programu firmy HP na komputerze. W przypadku systemu Mac OS X Instrukcja obsługi jest dostępna do pobrania na witrynie wsparcia technicznego produktu.

Aby móc korzystać z usługi HP ePrint, należy najpierw włączyć Usługi sieciowe HP. Można to zrobić, otwierając przeglądarkę internetową i wpisując adres IP urządzenia w pasku adresów. (Adres IP urządzenia jest wyświetlany na jego panelu sterowania). Na stronie internetowej kliknij kartę **HP Web Services** (Usługi sieciowe HP), a następnie kliknij opcję **Enable** (Włącz). Więcej informacji na temat aplikacji HP ePrint można uzyskać na stronie HP Connected: www.hpconnected.com.

Informacje dotyczące zgodności z przepisami można znaleźć w części dot. gwarancji oraz przepisów znajdującej się na płycie dołączonej do produktu lub na stronie: www.hp.com/support/ljM201 lub www.hp.com/support/ljM202.

PT A configuração está concluída. Se você não registrou o produto durante a instalação do software, acesse www.register.hp.com e o faça agora mesmo. Para o Windows, o Guia do usuário e outras documentações estão no CD que acompanha o produto ou na pasta do programa HP no seu computador. Para Mac OS X, o Guia do usuário está disponível para download do site de suporte do produto.

Para usar o recurso HP ePrint, primeiro, ative os Serviços da Web HP abrindo um navegador da Web e digitando o endereço IP do produto no campo de endereço. (O endereço IP do produto é exibido no painel de controle do produto). Na página da Web que abrir, clique na guia **Serviços da Web da HP** e então clique em **Ativar**. Para obter mais informações sobre o HP ePrint, acesse o site HP Connected: www.hpconnected.com.

Para obter informações sobre a conformidade com as regulamentações, consulte o Guia jurídico e de garantia no CD do produto ou no site: www.hp.com/support/ljM201 ou www.hp.com/support/ljM202.

RO Configurarea s-a finalizat. Dacă nu v-ați înregistrat produsul în timpul instalării software-ului, vizitați www.register.hp.com pentru a-l înregistra acum. Pentru Windows, ghidul utilizatorului și cealaltă documentație se găsesc pe CD-ul furnizat împreună cu produsul sau în folderul de programe HP de pe computer. Pentru Mac OS X, ghidul utilizatorului este disponibil pentru descărcare de pe site-ul Web de asistență al produsului.

Pentru a utiliza caracteristica HP ePrint, activați mai întâi serviciile Web HP deschizând un browser Web și tastând adresa IP a produsului în câmpul de adresă. (Adresa IP a produsului este afișată pe panoul de control al produsului.) Pe pagina Web care se deschide, faceți clic pe fila **Servicii Web HP**, apoi faceți clic pe **Activare**. Pentru informații suplimentare despre HP ePrint, accesați site-ul Web HP Connected: www.hpconnected.com.

Pentru informații despre conformitatea cu normele, consultați Garanția și Ghidul juridic de pe CD-ul produsului sau de pe următorul site Web: www.hp.com/support/ljM201 sau www.hp.com/support/ljM202.

RU Настройка завершена. Если устройство не было зарегистрировано во время установки ПО, это можно сделать сейчас, перейдя на веб-узел www.register.hp.com. Windows: руководство пользователя и другая документация находится на компакт-диске, поставляемом с изделием, или в папке программ HP LaserJet на вашем компьютере. Mac OS X: руководство пользователя можно скачать с сайта поддержки программы.

Чтобы воспользоваться функцией HP, сначала необходимо включить веб-службы HP – откройте окно веб-браузера и введите IP-адрес устройства в адресное поле. (IP-адрес устройства отображается на панели управления.) На открывшейся веб-странице перейдите на вкладку **Веб-службы HP** и нажмите **Включить**. Подробнее о функции HP ePrint можно узнать на веб-сайте HP Connected: www.hpconnected.com.

Информацию о соответствии нормативам см. в документе “Справочное руководство по гарантии и нормативным положениям” на компакт-диске устройства или на следующем веб-сайте: www.hp.com/support/ljM201 или www.hp.com/support/ljM202.

SR Instalacija je završena. Ako niste registrovali uređaj za vreme instalacije softvera, idite na www.register.hp.com da biste ga registrovali. Za Windows, uputstvo za upotrebu i ostala dokumentacija nalaze se na CD-u koji ste dobili s uređajem, ili u fascikli s HP programima na računaru. Za Mac OS X, uputstvo za upotrebu je dostupno za preuzimanje sa Veb lokacije za podršku proizvodu.

Da biste koristili funkciju HP ePrint, potrebno je da prvo omogućite HP mrežne usluge tako što ćete otvoriti Veb pregledač i uneti IP adresu uređaja u polje za adresu. (IP adresa je prikazana na kontrolnoj tabli proizvoda.) Na Veb stranici koja se otvara izaberite karticu **HP mrežne usluge**, a zatim kliknite na dugme **Omogućiti**. Za više informacija o funkciji HP ePrint, posetite Veb lokaciju HP Connected: www.hpconnected.com.

Za informacije o propisima i o garanciji pogledajte odeljak Garancija i pravni vodič na CD koji se dobija uz uređaj ili na sledećoj Veb lokaciji: www.hp.com/support/ljM201 ili www.hp.com/support/ljM202.

SK Nastavenie sa dokončilo. Ak ste svoje zariadenie nezaregistrovali počas inštalácie softvéru, prejdite na lokalitu www.register.hp.com a zaregistrujte ho teraz. Windows: používateľská príručka a ďalšia dokumentácia sa nachádzajú na disku CD dodanom s produktom, prípadne v programovom priečinku HP v počítači. Mac OS X: používateľskú príručku si môžete prevziať z webovej stránky technickej podpory produktov.

Ak chcete používať funkciu HP ePrint, musíte najskôr aktivovať webové služby HP. Otvorte webový prehľadávač a do riadka s adresou zadajte adresu IP produktu. (Adresa IP produktu sa zobrazuje na ovládacom paneli produktu.) Na otvorenej webovej stránke kliknite na kartu **HP Web Services** (Webové služby HP) a potom kliknite na položku **Enable** (Povoliť). Ďalšie informácie o funkcii HP ePrint nájdete na webovej stránke HP Connected: www.hpconnected.com.

Informácie o splnení regulačných podmienok nájdete v príručke Záruka a právny sprievodca na disku CD dodanom so zariadením alebo na nasledujúcej webovej stránke: www.hp.com/support/ljM201 alebo www.hp.com/support/ljM202.

SL Namestitev je dokončana. Če med namestitvijo programske opreme niste registrirali izdelka, obiščite spletno mesto www.register.hp.com in ga registrirajte zdaj. Uporabniki sistema Windows: uporabniški priročnik in druga dokumentacija sta na CD-ju, ki je bil priložen izdelku, ali v mapi HP-jevega programa v računalniku. Uporabniki sistema Mac OS X: uporabniški priročnik lahko prenesete s spletnega mesta s podpora za izdelek.

Če želite uporabiti funkcijo HP ePrint, najprej omogočite spletne storitve HP, tako da odprete spletni brskalnik in v naslovno vrstico vnesete naslov IP izdelka. (Naslov IP izdelka je naveden na nadzorni plošči izdelka.) Na spletni strani, ki se odpre, kliknite **Spletne storitve HP** in nato **Omogoči**. Dodatne informacije o funkciji HP ePrint najdete na spletnem mestu HP Connected: www.hpconnected.com.

Informacije o skladnosti s predpisi najdete v priročniku z informacijami o garanciji in pravnimi obvestili na CD-ju z izdelkom ali na tem spletnem mestu: www.hp.com/support/ljM201 ali www.hp.com/support/ljM202.

SV Installationen är klar. Om du inte registrerade produkten vid programvaruinstallationen går du till www.register.hp.com och registrerar den nu. För Windows finns användarhandboken och annan dokumentation på den cd-skiva som medföljde produkten eller i HP-programmappen på datorn. För Mac OS X är bruksanvisningen tillgänglig för hämtning från webbplatsen för produktsupport.

Om du vill använda funktionen HP ePrint, aktiverar du först HP Web Services genom att öppna en webbläsare och skriva produktens IP-adress i adressfältet. (Produktens IP-adress visas på produktens kontrollpanel.) På webbsidan som öppnas klickar du på fliken **HP Web Services** (HP:s webbtjänster) och sedan klickar du på **Enable** (Aktivera). Om du vill ha mer information om HP ePrint, går du till HP Connected-webbplatsen: www.hpconnected.com.

Gällande föreskrifter finns i garantin och den juridiska guiden på cd-skivan till produkten eller på nedanstående webbplats: www.hp.com/support/ljM201 eller www.hp.com/support/ljM202.

TR Kurulum işlemi tamamlanmıştır. Yazılım yüklemesi sırasında ürününüzü kaydettirmediyseniz şimdi kaydettirmek için www.register.hp.com adresine gidin. Windows için Kullanıcı Kılavuzu ve diğer belgeler, ürünle birlikte verilen CD'de veya bilgisayarınızdaki HP Program klasöründedir. Mac OS X için, Kullanıcı Kılavuzu, ürün destek web sitesinden indirilebilir.

HP ePrint özelliğini kullanmak için öncelikle bir Web tarayıcısı açıp adres alanına ürün IP adresini yazarak HP Web Hizmetleri'ni etkinleştirin. (Ürün IP adresi, ürün kontrol panelinde görüntülenir.) Açılan web sayfasında, **HP Web Hizmetleri** sekmesini tıklatın ve ardından **Etkinleştir** öğesini tıklatın. HP ePrint hakkında daha fazla bilgi için HP Connected Web sitesine gidin: www.hpconnected.com.

Yasal uyum bilgileri için ürün CD'sindeki Garanti ve Yasal Kılavuz bölümüne veya şu Web sitesine bakın: www.hp.com/support/ljM201 veya www.hp.com/support/ljM202.

UK Встановлення завершено. Якщо виріб не було зареєстровано під час встановлення програмного забезпечення, перейдіть на веб-сайт www.register.hp.com, щоб зареєструвати його зараз. Для ОС Windows, посібник користувача та інша документація містяться на компакт-диску, який постачається із пристроєм, або знаходяться у папці програм HP на комп'ютері. Для ОС Mac OS X, посібник користувача доступний для завантаження на веб-сайті технічної підтримки пристрою.

Для використання функції HP ePrint спочатку потрібно увімкнути веб-служби HP, відкривши браузер та ввівши в адресному рядку IP-адресу пристрою. (IP-адреса пристрою відображається на панелі керування пристроєм.) На веб-сторінці, що відкривається, виберіть закладку **HP Web Services** (Веб-служби HP), а потім натисніть **Enable** (Увімк.). Докладніше про функцію HP ePrint читайте на веб-сайті HP Connected: www.hpconnected.com.

Щоб отримати інформацію про відповідність стандартам, дивіться посібник із гарантійною та юридичною інформацією на компакт-диску пристрою або на такому веб-сайті: www.hp.com/support/ljM201 або www.hp.com/support/ljM202.

لقد تم استكمال عملية الإعداد. في حال لم تقم بتسجيل المنتج خلال تثبيت البرنامج، اذهب إلى الموقع www.register.hp.com للتسجيل الآن. لـ Windows، دليل المستخدم والوثائق الأخرى موجودة على القرص المضغوط المرفق مع المنتج أو في مجلد برامج HP على الكمبيوتر لديك. لـ Mac OS X، دليل المستخدم متوفر للتنزيل من على موقع الويب الخاص بدعم المنتج.

لاستخدام ميزة HP ePrint، قم أولاً بتمكين خدمات الويب من HP عبر فتح مستعرض ويب وكتابة عنوان IP الخاص بالمنتج في حقل العنوان. (تم عرض عنوان IP للمنتج في لوحة تحكم المنتج.) انقر فوق علامة تبويب **HP Web Services** (خدمات الويب من HP) التي تظهر على صفحة الويب المفتوحة، ثم انقر فوق **Enable** (تمكين). لمزيد من المعلومات حول HP ePrint، انتقل إلى موقع ويب HP المتصل: www.hpconnected.com.

للحصول على معلومات الامتثال التنظيمي، راجع الضمان والدليل القانوني في القرص المضغوط الخاص بالمنتج أو على موقع ويب التالي: www.hp.com/support/ljM201 أو www.hp.com/support/ljM202.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

FCC Regulations

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio-frequency energy. If this equipment is not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase separation between equipment and receiver.
- Connect equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is located.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician.

Any changes or modifications to the product that are not expressly approved by HP could void the user's authority to operate this equipment. Use of a shielded interface cable is required to comply with the Class B limits of Part 15 of FCC rules. For more regulatory information, see the electronic user guide. Hewlett-Packard shall not be liable for any direct, indirect, incidental, consequential, or other damage alleged in connection with the furnishing or use of this information.

Trademark Credits

Windows® is a U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

La reproduction, l'adaptation ou la traduction de ce document sans l'autorisation écrite préalable de Hewlett-Packard est interdite, sauf dans des conditions conformes aux lois relatives au copyright.

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Les seules garanties pour les produits et services HP sont décrites dans les déclarations de garantie expresse qui accompagnent ces produits et services. Les informations contenues dans ce document ne constituent en aucun cas une garantie supplémentaire. HP n'est pas responsable des erreurs d'ordre technique ou éditorial ou des omissions contenues dans ce document.

Réglementations de la FCC

Les tests effectués sur cet équipement ont déterminé qu'il est conforme aux prescriptions des unités numériques de classe B, telles que spécifiées à l'article 15 des normes de la FCC (Commission fédérale des communications). Ces limites sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences produites dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radio. Si ce matériel n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Aucune garantie n'est néanmoins fournie quant à l'apparition d'interférences dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences nuisibles (qui peuvent être déterminées en éteignant et rallumant l'appareil) à des communications radio ou télévision, corrigez ce problème en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise située sur un circuit différent de celui sur lequel se trouve le récepteur.
- Consultez votre revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

Toute modification apportée au produit sans le consentement de HP peut se traduire par la révocation du droit d'exploitation de l'équipement dont jouit l'utilisateur. Un câble d'interface blindé est requis afin de satisfaire aux stipulations de l'article 15 des réglementations de la FCC sur les appareils de classe B. Pour de plus amples informations sur les réglementations, reportez-vous au Guide de l'utilisateur au format électronique. Hewlett-Packard ne sera en aucun cas tenu responsable des dommages directs, indirects, accessoires, consécutifs ou autres pouvant résulter de la mise à disposition de ces informations ou de leur utilisation.

Crédits concernant les marques

Windows® est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis.

